

FRANÇAIS

L'emballage et le transport nécessaires auraient pu avoir un effet sur l'aspect original des produits. Cependant, avec quelques manœuvres simples de la main vous pouvez retrouver son allure originale, en tapotant les parties molles afin de repositionner correctement la housse, caresser légèrement les coussins du milieu vers les bords.

CONSEILS DE MONTAGE :

- 1> BIEN ÉTUDIER LA NOTICE DE MONTAGE.
- 2> RÉFÉRER CHAQUE PIÈCE CONSTITUANT VOTRE MEUBLE.
- 3> CONTRÔLER ET RÉGULER LA QUINCAILLERIE.
- 4> SE MUNIR DES OUTILS NECESSAIRES ET ADAPTÉS.
- 5> AMÉNAGER UNE ZONE DE MONTAGE DÉGAGÉE.
- 6> SUIVRE LA NOTICE POUR LE MONTAGE.
- 7> NE PAS FORCER SUR LES PIÉCECHORDS.
- 8> CONSERVER LA NOTICE DE MONTAGE EN CAS DE BESOIN (DE RENSEIGNEMENT), MERCI DE CONTACTER VOTRE MAGASIN.

CONSEILS D'ENTRETIEN :

- 1> DEPOUSSIÉRÉZ SOIGNEUSEMENT.
- 2> NETTOYÉZ À L'AIDE D'UN CHIFFON HUMIDE. ÉVENTUELLEMENT À L'AIDE D'EAU SAVONNEUSE.
- 3> NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS: POUDRE, LAINE D'ACIER, SOLVANTS.
- 4> NE PAS TROUVER HUMIDIFIER.

ENGLISH

The necessary packing and transport could have had an effect on the products original appearance. However, with some quick manoeuvring by hand you can return its original look, with both hands smooth each part from the middle to its corners, bring flattened areas around the corners back into form by stretching the cover, push lightly the cushions from the middle to the edges.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS :

- 1> READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS CAREFULLY.
- 2> IDENTIFY THE ELEMENTS CONSTITUING YOUR PIECE OF FURNITURE.
- 3> GROUP AND CHECK THE HARDWARE FITTINGS.
- 4> GET THE NEEDED TOOLS.
- 5> CLEAR SPACE TO WORK.
- 6> PROCEED TO ASSEMBLE.
- 7> NEVER FORCE THE FITTINGS.
- 8> KEEP YOUR ASSEMBLY INSTRUCTIONS, IN THE EVENT OF QUERY, PLEASE CONTACT YOUR SUPPLIER.

CARE INSTRUCTIONS :

- 1> DUST OFF CAREFULLY.
- 2> MOISTEN A SOFT CLOTH AND CLEAN WITH SLIGHTLY SOAPY WATER (OR DETERGENT).
- 3> NEVER USE ABRASIVES PRODUCTS: POWDER, STEEL WOOL, SOLVENTS.
- 4> DO NOT WET TOO ABUNDANTLY.

DEUTSCH

Durch die Verpackung, Nutzung und den Transport kann Ihr Sofa eventuell etwas „gestresst“ aussehen. Mit ein paar kleinen Handgriffen können sie dies beheben. Klopfen, schütten und streichen sie über die Polster, wie es auf der Abbildung zu sehen ist. So wird Ihr Sofa lange schön und ansprechend aussehen.

MONTAGEANLEITUNG :

- 1> BITTE DIE AUFBAUANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN.
- 2> MANCHEN SICH MIT DEN EINZELTEILEN VERTRAUT.
- 3> SORTIEREN UND KONTROLLIEREN SIE DEN SCHRAUBENSATZ.
- 4> BENUTZEN SIE DIE RICHTIGEN WERKZEUGE.
- 5> SCHAFFEN SIE AUSREICHEND PLATZ FÜR DAS MÖBELSTÜCK.
- 6> BEGINNEN SIE MIT DER MONTAGE.
- 7> SCHRAUBEN NICHT MIT GEWALT FIXIEREN.
- 8> BEHALTEN SIE DIESE MONTAGEANLEITUNG FÜR EVENTUELLE BEANSTANDUNGEN BEI IHREM HÄNDLER.

PFLEGEHINWEISE :

- 1> VORSICHTIG ENTS TAUBEN.
- 2> MIT EINEM SAUBEREN, MICHEN TUCH, SOWIE DESTILLIERTEM WASSER ODER NEUTRALER SEIFENLAUGE ANFEUCHTEN.
- 3> BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL WIE PULVER, STAHWOLLE ODER LÖSUNGSMITTEL.
- 4> NICHT ZU NASS ABWISCHEN.

DANSK

Nødvendig emballage og transport kan have indvirkning på produktets originale udseende. Men med nogle håndholdte manøvrer kan du gøre det originale udseende, med begge hænder glat hver side fra midten til hjørerne, bring de flade områder rundt om hjørerne til form ved at strække læppet, skub forsigtigt puderne fra midten til kantenre.

MONTÉRINGSVEJLEDNING :

- 1> LÆS INSTALLATIONSINSTRUKTIONER.
- 2> IDENTIFICER ALLE KOMPONENTE ELEMENTER AF DIN MØBLER.
- 3> TÆK OG GRUPPE ALLE TILBEHØR.
- 4> GET THE NEEDED TOOLS.
- 5> VÆR KLAR MED DIN MONTERINGSMØBLINGSOMRÅDE.
- 6> START MONTERING.
- 7> TYING ALDRIG TILBEHØRNE.
- 8> GEM INSTALLATIONSINSTRUKTIONER, HVIS DER NØDVENDIGE KONTAKT SELGEREN.

VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER :

- 1> STØV AF FORSIGTIGT.
- 2> BRUG EN VÅD KLUD OG RENS MED LET SÆBEVAND (ELLER VASKEMIDDEL).
- 3> BRUG ALDRIG ABRASIVE VARE: PULVER, GRYDESVAMP, OPLØSNINGSMIDLER.
- 4> VAD IKKE FOR MEGET.

NORSK

Pakkingen og transporteringen som er nødvendig kunne ha hatt en påvirkning over den originale aspekten av produktene. Til tross for all dette, kan dere tilby den originale aspekten til produkten, hvis Dere gjør raske bevegelsar med hendene Deres. Du kan gjøre dette med å glatte ut foldene fra den midten og til hjørerne, gjengi formene av hjørnene som var flate til den opprinnelige former med å glatting ut av sengeteppen, og trykk på hodeputene fra midten til hjørerne.

MONTERINGS- INSTRUKSJON BESKRIVELSER :

- 1> DERE SKULLE LESE MED OPMERKSOMHET DE MONTERINGS- INSTRUKSJON BESKRIVELSER.
- 2> DERE SKULLE IDENTIFISERE DE ELEMENTENE SOM TILHØRER TIL MØBLENE DERES.
- 3> DERE SKULLE VERIFISERE OG GRUPPERE DE GJERN- ARMATUR ELEMENTENE.
- 4> DERE SKULLE FORBEREDE DERES ARBEIDS- UTSYRET.
- 5> DERE SKULLE FORBEREDE DERES FRI OMRÅDET FOR Å SAMLE MØBLEN DERES.
- 6> DERE SKULLE BEGYNNE MONTERINGEN.
- 7> DERE SKULLE IKKE TVINGE DE GJERN- ARMATUR ELEMENTENE.
- 8> DERE SKULLE OPBEVARE DE MONTERINGS- INSTRUKSJONER, HVIS NØDS- SITUASJONER SKULLE DERE HENVENDE DERE TIL SELGEREN.

VEDLIKEHOLDTELS- INSTRUKSJONER :

- 1> DERE SKULLE GJØRE RENT MØBLENE MED OPMERKSOMHET.
- 2> DERE SKULLE FUKTE EN MILD STOFF OG GJØR MØBLENE RENE MED VANN OG LITT SÅPE (ELLER VASKEMIDDEL).
- 3> ALDRI BRUK SLIPEMIDLER, PULVER, JERNMETALISKE SVAMPER ELLER OPPLØSENDE VÆSKER.
- 4> DERE SKULLE IKKE FUKTE FOR MYE.

SUOMEKSI

Pakkkaus ja kuljetus saattavat vaikuttaa tuotteiden alkuperäiseen ulkoasuun. Pienellä korjauksella on mahdollista saavuttaa alkuperäinen ulkoasu. Pois sijoittaan menneen kankaan voi palauttaa tuotoonsa painamalla kangasta molemilla käsillä keskeltä kulmiin päin ja kiristämällä kangasta reunoilta alas päin.

ASENNUSOHJE :

- 1> LUE HUOLELLISESTI ASENNUSOHJEET.
- 2> TARKISTA KÄLJESTEEN OSAT.
- 3> TARKISTA JA JÄRJESTÄ TYÖKALUT.
- 4> VALMISTELE TÄRKEÄT TYÖKALUT.
- 5> VALMISTA TYÖYMPÄRISTÖ.
- 6> ALOITA TYÖKENTELY.
- 7> ÄLÄ KOSKAAN PAKOTA METALLISIA KOMPONENTTEJA.
- 8> PIDÄ ASENNUSOHJEET TALLASSA, TARVITTAESSA OITA VYTESI MYIJIÄN.

HUOLTO-OHJEET :

- 1> PÖLYTTÄ HUOLELLISESTI.
- 2> PUHDISTA NIHKÄLLÄ MIETOON SAIPPUAVEDESSÄ KÄYTTÖYLLÄ LINALLA (TAI PUHDISTUSAINEELLA).
- 3> ÄLÄ KÄYTÄ HANKAUSTUOTTEITA: JAUHETTA, RAUTA PESUSIENTÄ, SOLVENTTILJÄ.
- 4> ÄLÄ LIOTTA.

POLSKI

Opakowanie i transport, konieczne, mogłyby mieć wpływ na pierwotny wygląd wyrobów. Mimo wszystko, kilkoma szybkimi manewrami oboma rękami, możecie im oddać pierwotny wygląd. Każdą stronę należy wygładzić od środka do narożników, spłaszczona obszar wokół narożników przycwóć do pierwotnego kształtu poprzez rozciągnięcie koca, potem delikatnie przapchnąć poduszki do środka do krawędzi.

INSTRUKCJA MONTAŻU :

- 1> PRZECZYTAJ UWAGNIE INSTRUKCJĘ MONTAŻU.
- 2> ZIDENTYFIKOWAĆ ELEMENTY STANOWIĄCE SWOJA KAWIALEK MEBLI.
- 3> GRUPOWANIJE I SPRAWDZENIE OKUCIA.
- 4> PRZYLOTOWAĆ NIEZBĘDNE NARZĘDZIA.
- 5> PRZYLOTUJ Miejsce DO PRACY.
- 6> ROZPOCZĄĆ MONTAŻ.
- 7> ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PRZY MONTAŻU OKUC.
- 8> ZACHOWAJ SWOJA INSTRUKCJĘ MONTAŻU, W PRZYPADKU WĄTPLIWOŚCI SE PROSZĘ O KONTAKT Z DOSTAWCĄ.

INSTRUKCJE OPIEKI :

- 1> ZETRZYĆ DOKŁADNIE KURZ.
- 2> ZWILŻYĆ MIEKKA ŚCIERECZKA I WYCYSNOĆ Z LEKKO WODĄ Z MYDEŁEM (LUB DETERGENTEM).
- 3> NIGDY NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW ŚCIERNYCH: PROSZEK, WĘLNA STAŁOWA, ROZPUSZCZALNIKI.
- 4> NIE ZANURZAĆ Z DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY.

SVENSKA

Vid paketering och transport kan produkten utseende ha förändrats. Slåta ut från mitten till hörnen för att återfå original utseende, flytta försiktigt ut kuddarna från mitten till siddarna.

MONTERINGSANVISNING :

- 1> LÄS NOGGRANT MONTERINGSANVISNINGARNA.
- 2> IDENTIFIERA MÖBELNS DELAR.
- 3> KONTROLLERA OCH GRUPPERA KOMPONENTERNA.
- 4> TA FRÅN NÖDVÄNDIGA VERKTYG.
- 5> FÖRBERED PLATSEN FÖR MONTERING.
- 6> BÖRJA MONTERA.
- 7> VAR FÖRSIKTIG BRUKA INTE VÄLD VID MONTERINGEN.
- 8> BEHÅLL MONTERINGSANVISNINGAR VID BEHOV KONTAKTA SÄLJAREN.

SKÖTSELRÅD :

- 1> DAMMA FÖRSIKTIGT.
- 2> FUKTA EN MÅLK TRASA I VATTEN MED LITE SÅPA (ELLER DISKMEDEL).
- 3> ÄNDVÄND ALDRIG DISKVAMP MED SKRUBBTA ELLER LÖSNINGSMEDEL.
- 4> ÄNDVÄND INTE FÖR MYCKET VATTEN PÅ TYG.

ROMÂNĂ

Ambalarea și transportul necesare ar fi putut avea un efect asupra aspectului original al produselor. Cu toate acestea, cu unele manevre rapide de mână, puteți reda aspectul original, cu ambele mâini neteziți fiecare parte de la mijloc până la colțuri, aduceți zonele aplătate din jurul colțurilor la formă prin întinderea curturii, împingeți ușor pernele de la mijloc spre margini.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ :

- 1> CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE MONTAJ.
- 2> IDENTIFICAȚI ELEMENTELE COMPONENTE ALE PIESEI DUMNEAVOSTRĂ DE MOBILIER.
- 3> VERIFICAȚI ȘI GRUPAȚI ACCESORIILE DE FERONERIE.
- 4> PREGĂTIȚI-VĂ SĂULETELE NECESARE.
- 5> PREGĂTIȚI-VĂ SPAȚIUL PENTRU ASAMBLARE.
- 6> ÎNCEPEȚI MONTAREA.
- 7> NU FORȚAȚI NICIODATĂ FERONERIA.
- 8> PĂSTRĂȚI INSTRUCȚIUNILE DE MONTAJ ÎN CAZ DE NEVOIE ABRASATIȚI-VĂ VĂZĂTORULUI.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTRETINERE :

- 1> DESPRĂFUȚI CU ATENȚIE.
- 2> UMECTEȚI O CĂRPA MOALĂ ȘI CURĂȚAȚI CU APĂ USOR SĂPUNATĂ (SAU DETERGENT).
- 3> NU FOLOSIȚI NICIODATĂ PRODUSE ABRASIVE: PUDRĂ, BUREȚI DE SĂRMĂ, SOLVENȚI.
- 4> NU LUDAȚI FREZA TARE.

ESPAÑOL

El embalaje y el transporte necesarios podrían haber tenido un efecto en la apariencia original de los productos. Sin embargo, con algunas maniobras manuales rápidas se puede devolver el aspecto original del producto, con ambas manos suavizar cada parte desde el centro hasta sus esquinas, para devolver la forma original de las áreas aplastadas alrededor de las esquinas estire la cubierta, empuje ligeramente los cojines desde el centro hasta los bordes.

CONSEJOS PARA EL MONTAJE :

- 1> ESTUDIAR BIEN LOS INSTRUCCIONES DE MONTAJE.
- 2> ORDENAR LAS PIEZAS QUE CONSTITUYEN SU MUEBLE.
- 3> AGRUPAR Y CONTROLAR LA QUINCALLERÍA.
- 4> ESCOGER LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS.
- 5> PREPARAR UNA ZONA DE MONTAJE.
- 6> PROCEDER AL MONTAJE.
- 7> NO FORZAR NUNCA LOS ENSEMBLAJES.
- 8> CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE SI NECESITA AYUDA PARA SU MONTAJE.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO :

- 1> ESPOLVOREAR CUIDADOSAMENTE.
- 2> HUMEDECER CON PURA AGUA O LIGERAMENTE ENJABONADA (JABÓN NEUTRO) USANDO UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO.
- 3> NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO POLVO DE LIMPIAR, LANA DE ACERO, SOLVENTES.
- 4> NO MOJAR EXAGERADAMENTE.

PORTUGUES

A embalagem e o transporte necessários podem ter afetado a aparência original do produto. No entanto, com algumas manobras rápidas à mão, você pode retornar a aparência original, com as duas mãos suavizando cada parte do meio para os cantos, trazendo áreas achatadas em volta dos cantos, esticando a tampa e empurrando levemente as almofadas do meio para as bordas.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

- 1> LEIA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM COM ATENÇÃO.
- 2> IDENTIFICAR OS ELEMENTOS QUE CONSTITUÍM SUA PARTE DE MOVÉIS.
- 3> GRUPO E VERIFIQUE AS MONTAGENS DE HARDWARE.
- 4> OBTENHA AS FERRAMENTAS NECESSÁRIAS.
- 5> LIMPAR O LUGAR PARA TRABALHAR.
- 6> PROCURAR PARA MONTAR.
- 7> NUNCA FORÇAR AS MONTAGENS.
- 8> MANTENHA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM EM CASO DE CONSULTA, ENTRE EM CONTATO COM O FORNECEDOR.

INSTRUÇÕES DE CUIDADO:

- 1> POUPE CUIDADOSAMENTE.
- 2> UMEDEÇA UM PAÑO MACIO E LIMPO COM ÁGUA COM UM POUCO DE SABÃO (OU DETERGENTE).
- 3> NUNCA USE PRODUTOS ABRASIVOS: PÓ, AÇO, LÁ, SOLVENTES.
- 4> NÃO MOLHE MUITO ABUNDANTEMENTE.

ČEŠKI

Balení a nutná doprava mohou mít vliv na původní vzhled výrobků. Nicméně s některými ručními manévry můžete obnovit jeho originální vzhled, s oběma rukama vyhladíte každou stranu od středu k rohům, přineste zploštělé oblasti kolem rohů zpátky do původního tvaru, natažením deku, jemně zatlačte polštáře od středu k okrajům.

NÁVOD KE SLOŽENÍ :

- 1> PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ NÁVOD KE SLOŽENÍ.
- 2> IDENTIFIKUJTE PRVKY ZE KTERÝCH SE SKLÁDÁ VÁS KUŠE NÁBYTKU.
- 3> SHROMAŽDĚTE A ZKONTROLUJTE KOVANÉ PRVKY.
- 4> ZÍSKEJTE POTŘEBNÉ NÁŘADÍ.
- 5> VYKLÍDEJTE MÍSTO K PRÁCI.
- 6> POKRÁČTE K SESTAVOVÁNÍ.
- 7> NIKDY NEPOUŽÍVEJTE MOC VELKOU SILU NA KOVANÉ PRVKY.
- 8> PONECHTE SI NÁVOD KE SLOŽENÍ V PŘÍPADĚ DOTAZU SE OBRÁŤTE NA DODAVATELE.

INSTRUKCE PRO ÚDRŽBU :

- 1> PEČLIVĚ OČIŠTĚTE OD PRACHU.
- 2> NAVLHČETE MĚKKÝ HADŘÍK A OČIŠTĚTE S MÝDLOVOU VODOU (NEBO SAPONÁTEM).
- 3> NIKDY NEPOUŽÍVEJTE HRUBÉ PRODUKTY: PRAŠEK, OČELOVOU VLNU, ROZPUSŤEDLA.
- 4> NEVLHČETE PŘILÍŠ.

MAGYAR

A szükséges csomagolás és szállítás hatással lehetett a termékek eredeti megjelenésére. Azonban néhány gyors kézi manőverrel visszaszadhhatja az eredeti formáját, mindkét kezével simítsa ki középről a sarkokig minden egyes részt, a sarkokat körülölelő területeket helyezze alakra a kárpit nyújtásával, a párnákat könnyedén nyomja a középről a széléig.

SZERELÉSI ÚTASÍTÁS :

- 1> FIGYELMESEN OLVASSA EL A SZERELÉSI ÚTASÍTÁST.
- 2> AZONOSÍTSA AZ ÖN BÚTORDARAB ÖSSZETEVŐ RÉSZÉIT.
- 3> ELLENŐRÖZZE ÉS CSOPORTOZZA A HARDVER ALKATRÉSZEKET.
- 4> KÉSZÍTSE ELŐ A SZÜKSÉGES ESZKÖZÖKET.
- 5> KÉSZÍTSE ELŐ A SZERELÉSI HELYSZÍNT.
- 6> KEZDJE AZ ÖSSZESZERELÉST.
- 7> SOHA NE ERŐLTETSE A HARDVER ALKATRÉSZEKET.
- 8> ŐRIZZE MEG A SZERELÉSI ÚTASÍTÁST, SZÜKSÉG ESETÉN FORDULJON AZ ELADÓHOZ.

KARBANTARTÁSI ÚTASÍTÁS :

- 1> FIGYELMESEN PORMENTESÍTSE.
- 2> NEVES PUNA RÓHAJVAL TISZÍTSA ENYHÉN SZAPPANOS VÍZZEL (VAGY MŰSÓSZERRELL).
- 3> SOHA NE HASZNÁLJON SÚROLO TERMÉKEKET: PORT, ACÉLKÉPÉFT, ÖLDÖSZEREKET.
- 4> NE ÁZTASSA TÚLSAGYAN.

SLOVENSKY

Potrebné balenie a preprava by mohli mať vplyv na pôvodný vzhľad výrobkov. Napriek tomu, môžete získať pôvodný stav výrobkov veľmi veľmi rýchle, pomoci oboch rúk vyhladite od stredu do rohu a roztiahnutim prikrývky získate ploché oblasti okolo rohov, jme tlačíte vakúše od stredu smerom do rohu.

NÁVOD NA MONTÁŽ :

- 1> STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA MONTÁŽ.
- 2> ROZPONAT PRVKY NÁBYTKU.
- 3> SKONTROLOVAT ZORADIT KOVOVÉ PRÍSLUŠENSTVO.
- 4> PRIPRAVIT POTREBNE NÁRADIE.
- 5> PRIPRAVIETE PREDSTAVU NA MONTÁŽ.
- 6> ZAČAŤ MONTÁŽ.
- 7> NIKDY NEPRETIAŽOVAT KOVOVÉ PRÍSLUŠENSTVO.
- 8> DOORZUJITE POKYNY NÁVODU NA MONTÁŽ V PRÍPADE POTREBY OBRÁŤTE SA NA PREDÁVACU.

POKYNY PRE ÚDRŽBU :

- 1> POZORNE ODSTRÁNOVAT PRACH.
- 2> OČIŠŤOVAT VĽHKOU MÄKĀOU HÄNDRIČKOU NAVLHČENU VODOU ALEBO ČISTIACIM PROSTRIEDKOM.
- 3> NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ODERAJÚCE PROSTRIEDKY: PRAŠOK, ČISTIACE PODLOŽKY, ROZPUŠŤADLÄ.
- 4> NEPOUŽÍVAJTE VEĽKE MNOŽSTVO VODY.

NEDERLANDSE

Verpakking en transport kunnen van invloed zijn op het oorspronkelijke uiterlijk van de producten. Met enkele handige manoeuvres kunt u echter de originele look weergeven. Met beide handen, strijk elke kant glad, vanaf het midden tot aan de hoeken, breng de afgevlakte gebieden rond de hoeken in vorm door de deken uit te rekken en de kussens voorzichtig van het midden naar de randen te drukken.

INSTALLATIE INSTRUCTIES :

- 1> LEES DE INSTALLATIE-INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR.
- 2> IDENTIFICEER DE ELEMENTEN VAN DE ONDERDELEN VAN UW MEUBEL.
- 3> BEKUK EN GROEPEER HARDWARE-ACCESSOIRES.
- 4> BEREID DE NODIGE HULPMIDDELEN VOOR.
- 5> BEREID UW MONTAGERUIMTE VOOR.
- 6> START DE MONTAGE.
- 7> FORCEER NIET METALEN ONDERDELEN.
- 8> GOED DE INSTALLATIE-INSTRUCTIES NIET NIEG. RAADPLEEG DE VERKOPER INDIEN NODIG.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES :

- 1> STOF ZORGVULDIG.
- 2> GEBRUIK EEN VOCHTIGE EN ZACHTE DOEK. MAAK SCHOON MET WATER EN EEN BEETJE ZEEP (OF AFVASMIDDEL).
- 3> GEBRUIK NIET SCHURENDE PRODUCTEN: POEDER, DRAADSPONS, OPLÖSMIDDELEN.
- 4> NIET DOORVEKEN.

SLOVENSKI

Potrebná embalaža a transport lahko vplivata na originalni izgled artikla. Z nekaj hitrimi prijemi lahko izdelke povmete prvotni videz. Z obema rokama zgladite nagubane dele laka, da začnete na sredini in nadaljujete proti vogalom; sploščene dele okoli vogalov raztegnete z nežnim pritiskom na blazino od sredine do robov.

NAVODILA ZA MONTAŽO :

- 1> PREVIDNO PREBERITE NAVODILA ZA MONTAŽO.
- 2> IDENTIFIKIRAJTE VSE ELEMENTE VAŠEGA POHŠTVA.
- 3> ZBERITE IN PREVERITE POHŠTVENO OKOVICE.
- 4> PODOBITE USTREZNO ORODJE.
- 5> UREDITE PROSTOR ZA DELO.
- 6> ZAČNITE S SESTAVLJANJEM.
- 7> NE UPORABLJAJTE SILE PRI MONTAŽI OKOVIJA.
- 8> HRANITE NAVODILA ZA MONTAŽO V PRIMERU DODATNIH VPRAŠANJ SE OBRNITE NA DOBAVITELJA.

NAVODILA ZA NEGO :

- 1> PREVIDNO OČISTITE PRAH.
- 2> NAVLAŽITE MEKHO KRPO IN OČISTITE Z MILNICO (ALI Z DETERGENTOM).
- 3> NIKOLI NE UPORABLJAJTE ABRAZIVNIH PRODUKTOV: PRAŠKA, JEKLENE VOLNE, TOPIL.
- 4> NE MOČITE KAVČA PREKOMERNO.

HRVATSKI

Pakiranje i transport mogu imati utjecaja na izvorni izgled proizvoda. Međutim, s nekim praktičnim manevrima možete prikazati izvorni izgled. S obje ruke ispravite svaku stranu od sredine do uglova, izravnajte područje oko uglova, tako što ćete istegnuti pokrivač i lagano gurnuti jastuke s sredine do rubova.

UPUTE ZA MONTAŽU :

- 1> PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE ZA MONTAŽU.
- 2> OZNAČITE KOMPONENTE ELEMENTA VAŠEG NAMJEŠTAJA.
- 3> PROVERITE PRIBOR I DODATKE.
- 4> PRIPREMITE POTREBNE ALATE.
- 5> PRIPREMITE PROSTOR ZA MONTAŽU.
- 6> POČINTE MONTIRATI.
- 7> NE UPOTREBLJAVAJTE SILU KOD METALNIH KOMPONENTA.
- 8> ČUVAJTE UPUTE ZA UGRADNJU, KONTAKTIRAJTE PRODAVATELJA U SLUČAJU POTREBE.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE :

- 1> ČISTITE PAŽLJIVO.
- 2> ČISTITE SA MEKANOM KRPOM I ČISTOM VODOM SA MALO SAPUNA (ILI DETERGENTA).
- 3> NIKADA NE KORISTITE ABRAZIVNE PROIZVODE KAO ŠTO SU: PRAŠAK, ŽICANE SPUŽVE, OTAPALO.
- 4> NE NATAPAJTE U VODI.

СРПСКИ

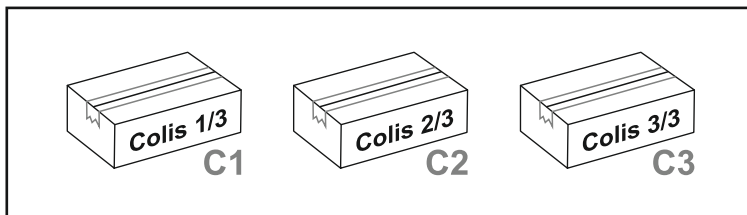
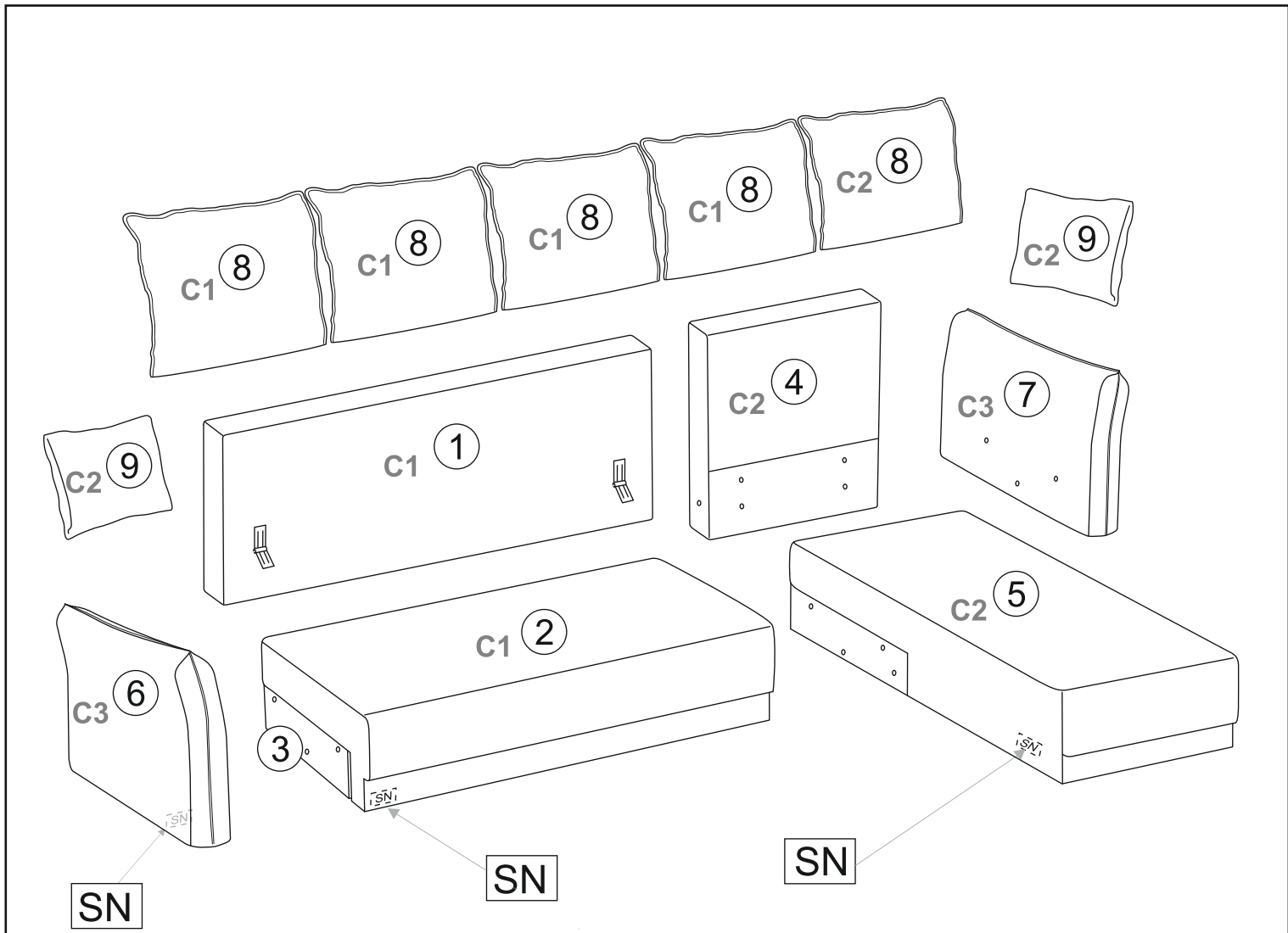
Паковање и транспорт могу утицати на оригинални изглед производа. Међутим, са неким практичним маневрима можете да направите оригиналан изглед. Са обе руке померите сваку страну од средине ка угловима, довршите обласима у равнинама око углова тако што ћете истегнути покривач и нежно гурнути јастуке од средине до ивица.

УПУТСТВА ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ :

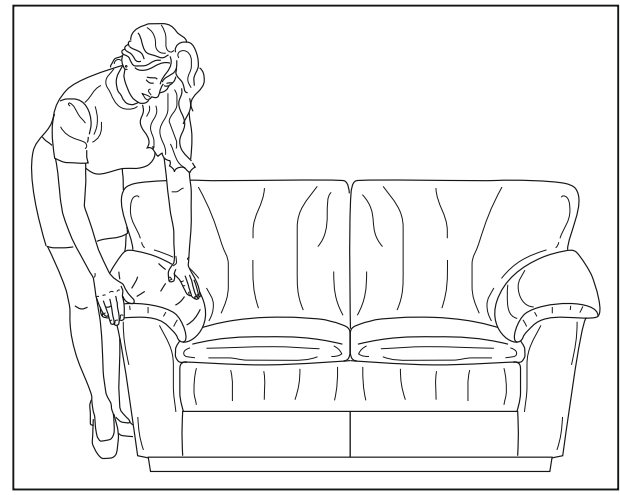
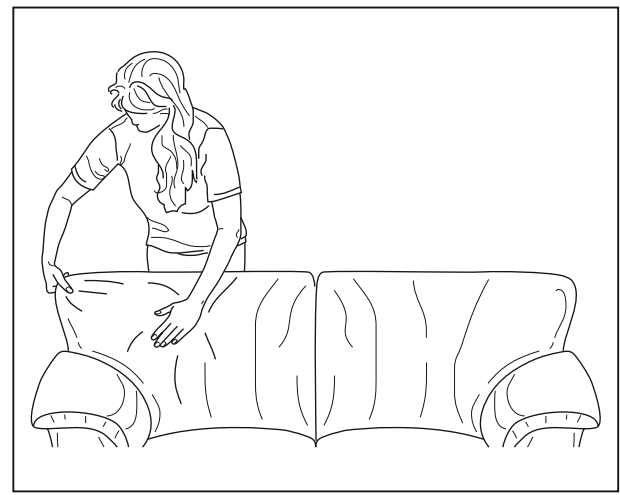
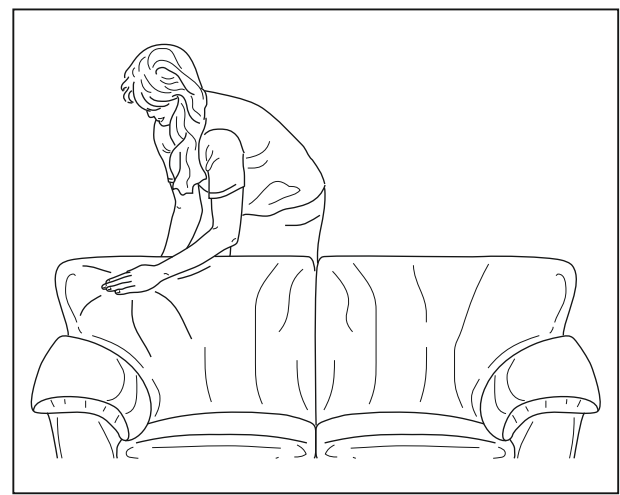
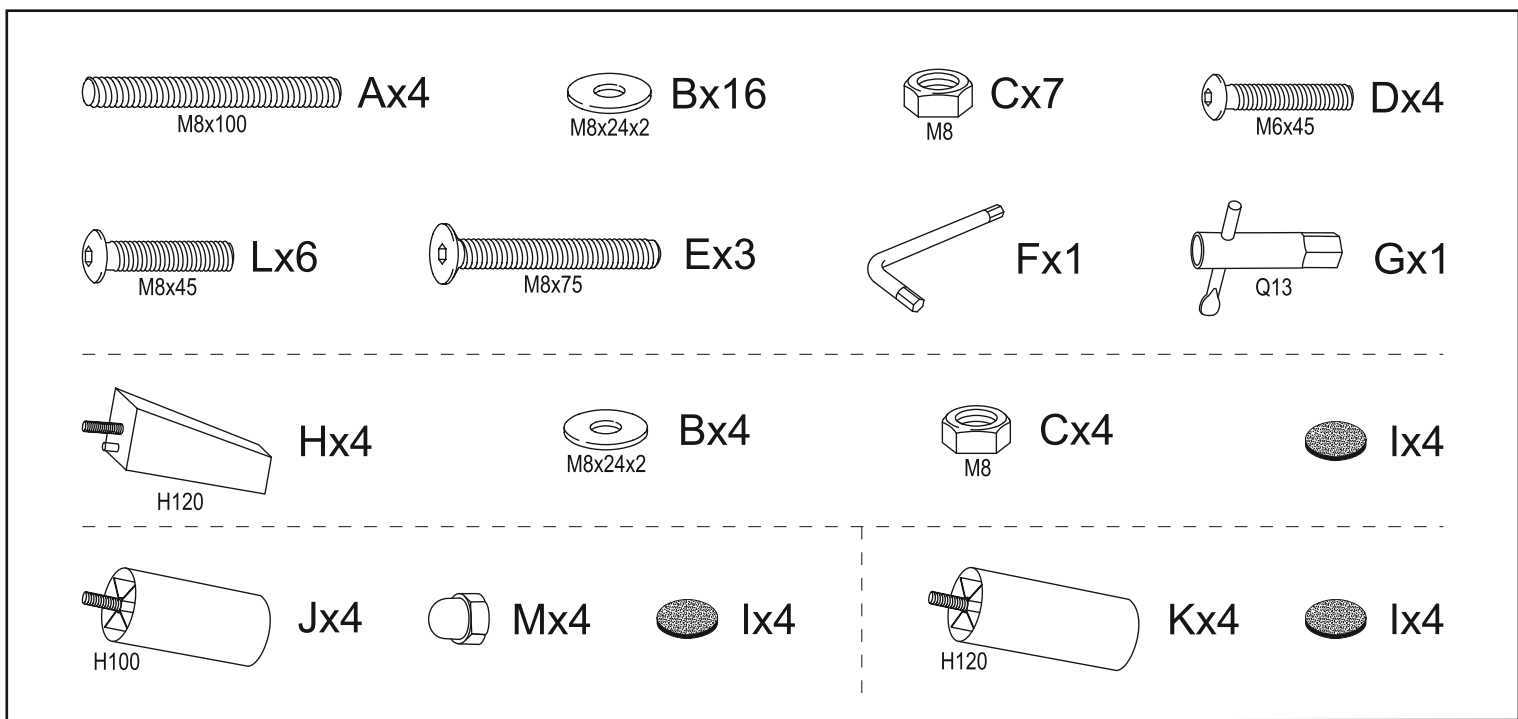
- 1> ЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО УПУТСТВА ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ.
- 2> ОЗНАЧИТЕ ЕЛЕМЕНТЕ КОМПОНЕНТЕ ОД ВАШЕГ НАМЈЕШТАЈА.
- 3> ПРОВЕРИТЕ ПРИБОР И ОПРЕМУ.
- 4> ПРИПРЕМИТЕ НЕОПХОДНА НАРАЂА.
- 5> ПРИПРЕМИТЕ ПРОСТОР ГДЕ ЋЕТЕ СКЛАПАТИ.
- 6> ПОЧИТЕ МОНТАЖУ.
- 7> НЕМОЈТЕ ПРИТИ НА СИЛУ МЕТАЛНЕ КОМПОНЕНТЕ.
- 8> ЧУВАЈТЕ ИНСТАЛАЦИЈСКЕ ИНСТРУКЦИЈЕ. КОНТАКТИРАЈТЕ ПРОДАЈЦА АКО ЈЕ ПОТРЕБНО.

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ :

- 1> ЧИСТИТЕ ПАЖЉИВО.
- 2> ЧИСТИТЕ МЕКАНОМ КРПОМ И ЧИСТОМ ВОДОМ И КОМАДИМ САПУНА (ИЛИ ДЕТЕРЈЕНТА).
- 3> НИКОЈ НЕ ПОУЖИВАЈТЕ АБРАЗИВНЕ ПРОДУКТЕ: ПРАШЕК, ОЦЕЛОВОУ ВЛНУ, РОЗПУШТЕДЛА.
- 4> НИКАДА НЕ НАПАЈАЈТЕ ВОДОМ.



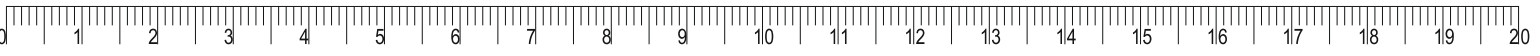
SN Le numéro de série des colis
The serial number of the parcels
die Serila-Nummer der Pakete



Cher client,
En raison du transport et de son emballage optimisé, votre nouveau canapé peut présenter quelques plis disgracieux. Afin d'y remédier, n'hésitez pas à lisser, tapoter et «masser» la housse, comme indiqué dans les illustrations. Cela redonnera au canapé son aspect originel et attrayant. Nous souhaitons que votre nouveau canapé vous offre entière satisfaction.
Votre équipe de création

Dear customers,
As a result of transport and use, your new sofa is somewhat "stressed" and this is noticed on her. Because of this:
*Smooth, knock and shake all the upholstery as appropriate, as shown in the illustrations.
*This leaves the sofa looking beautiful, prim and attractive.
We want your new sofa to offer you full satisfaction.
Your creative department team

Stimați clienți,
În urma transportului solicitant și a utilizării de zi cu zi, noua dvs. canapea este puțin "stresată" și acest lucru se observă la ea. De aceea:
Neteziți, bătați și scuturați puțin toate tapițeriile în mod corespunzător, după cum se indică în ilustrații.
Acest lucru conferă canapelei frumusețe, eleganță și atractivitate.
Vă dorim ca noua dvs. canapea să vă ofere satisfacții depline.
Departamentul dvs. de creație produse



! WARNING:

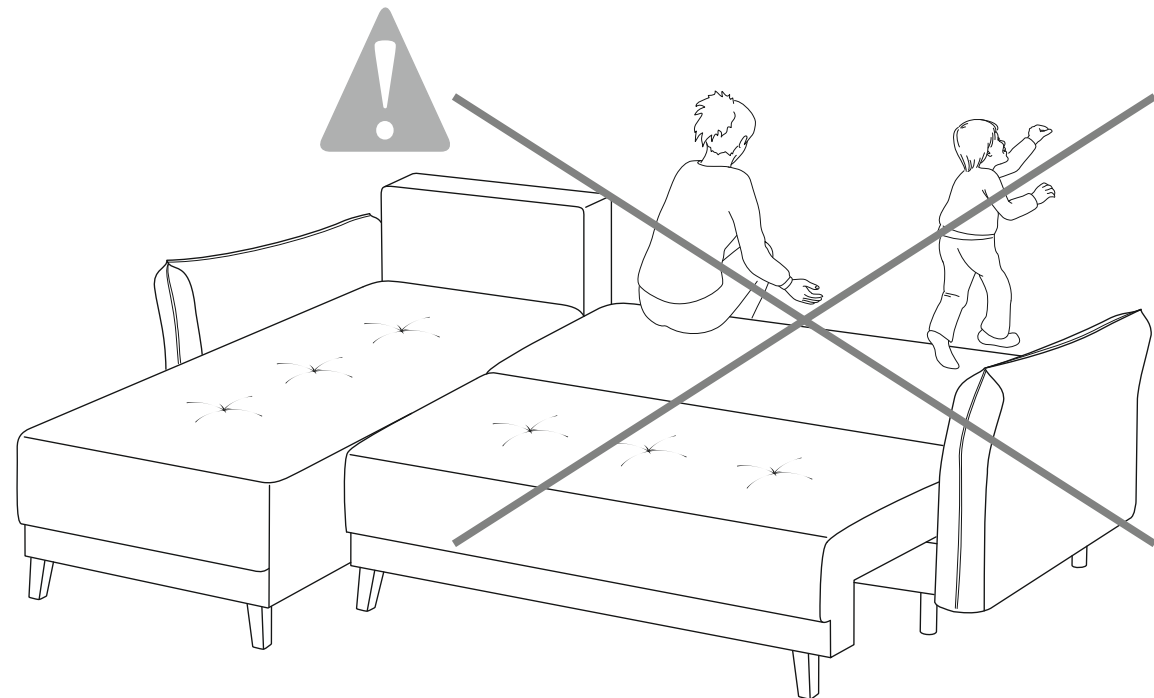
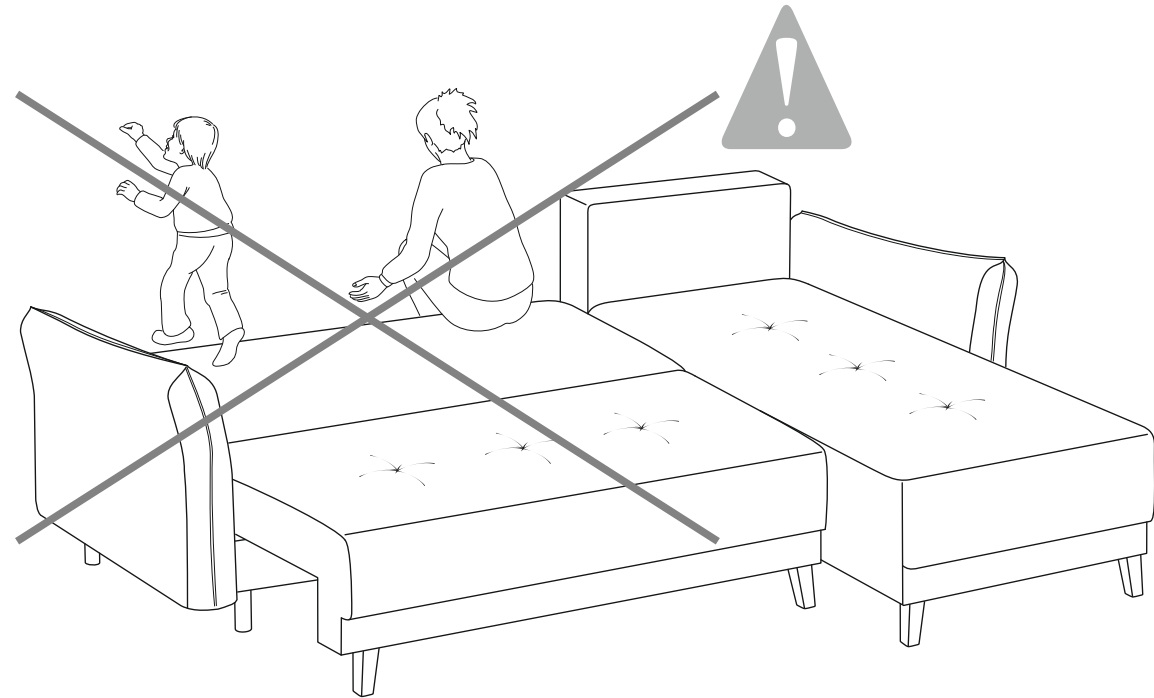
DO NOT ALLOW CHILDREN TO PLAY ON THE OPEN SOFA (BED FUNCTION)

DO NOT SIT, STAND OR JUMP ON THE OPEN SOFA (BED FUNCTION)

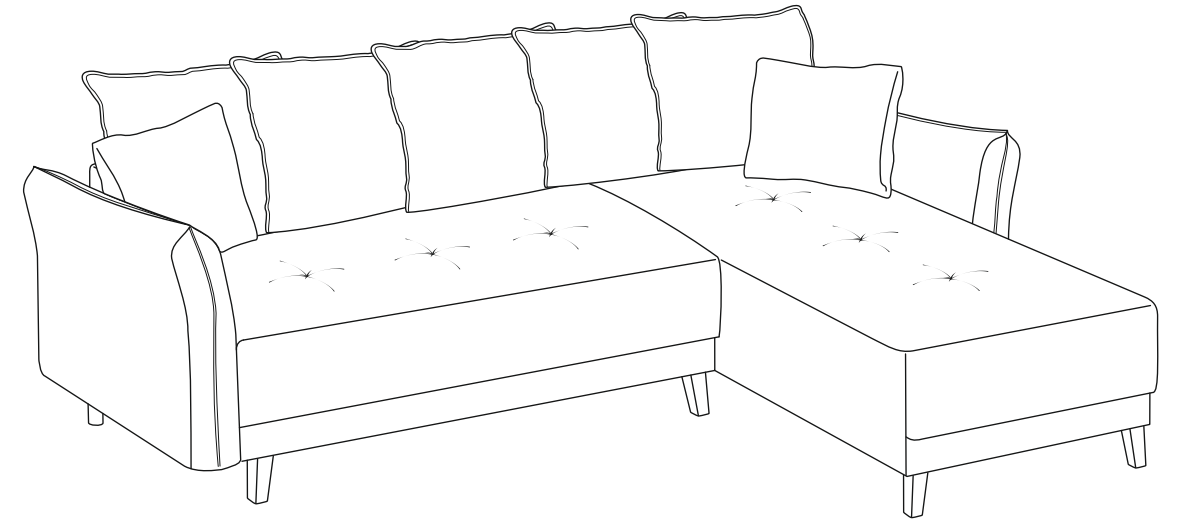
! ATTENTION:

INTERDIT AUX ENFANTS DE JOUER SUR LE SOFA OUVERT (LIT FONCTION)

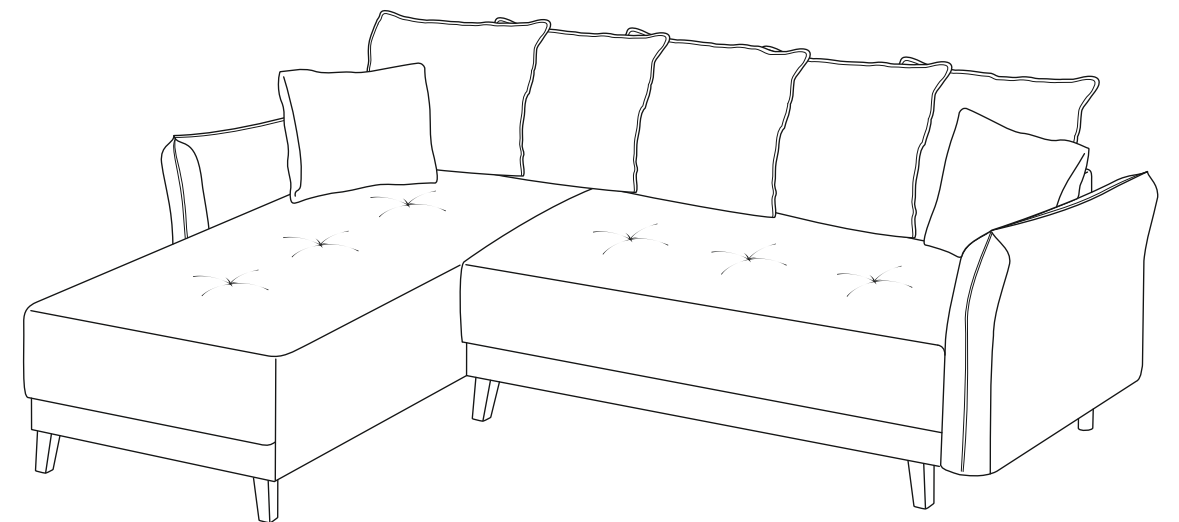
INTERDIT DE S'ASSEOIR, DE RESTER DÉBOUT OU DE SAUTER SUR LE SOFA OUVERT (LIT FONCTION)



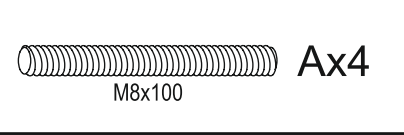
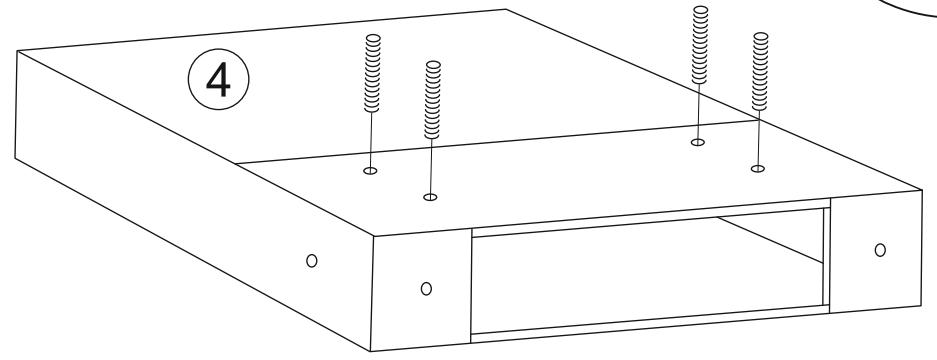
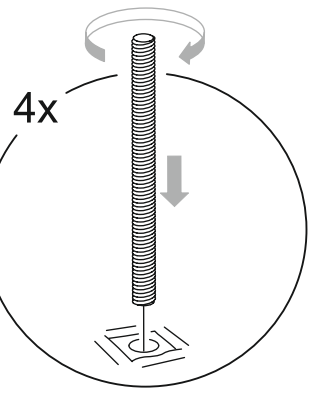
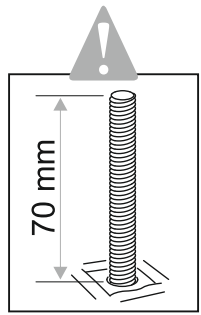
P4 - P20



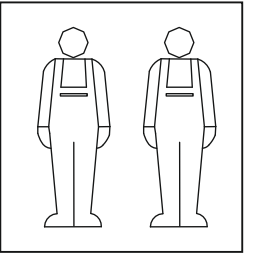
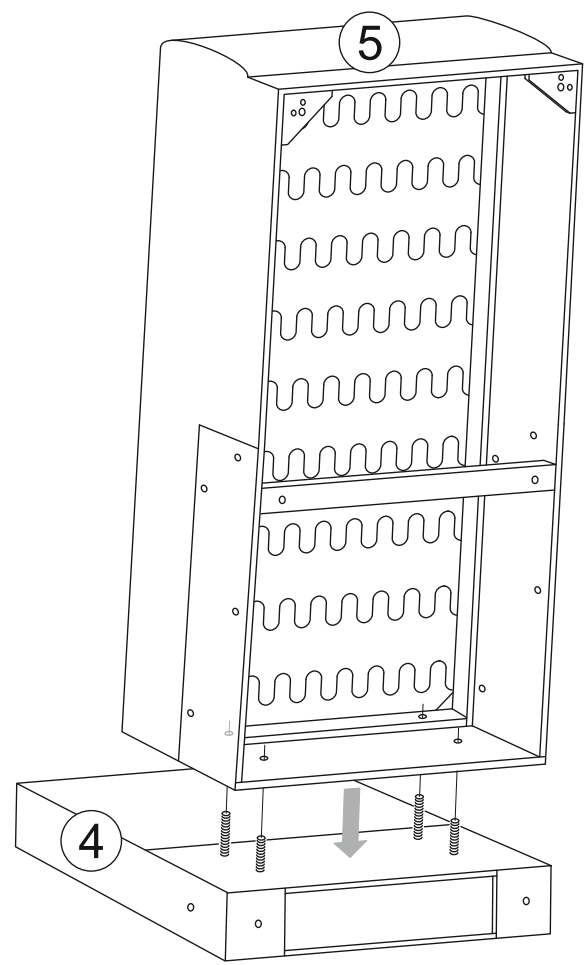
P21 - P37



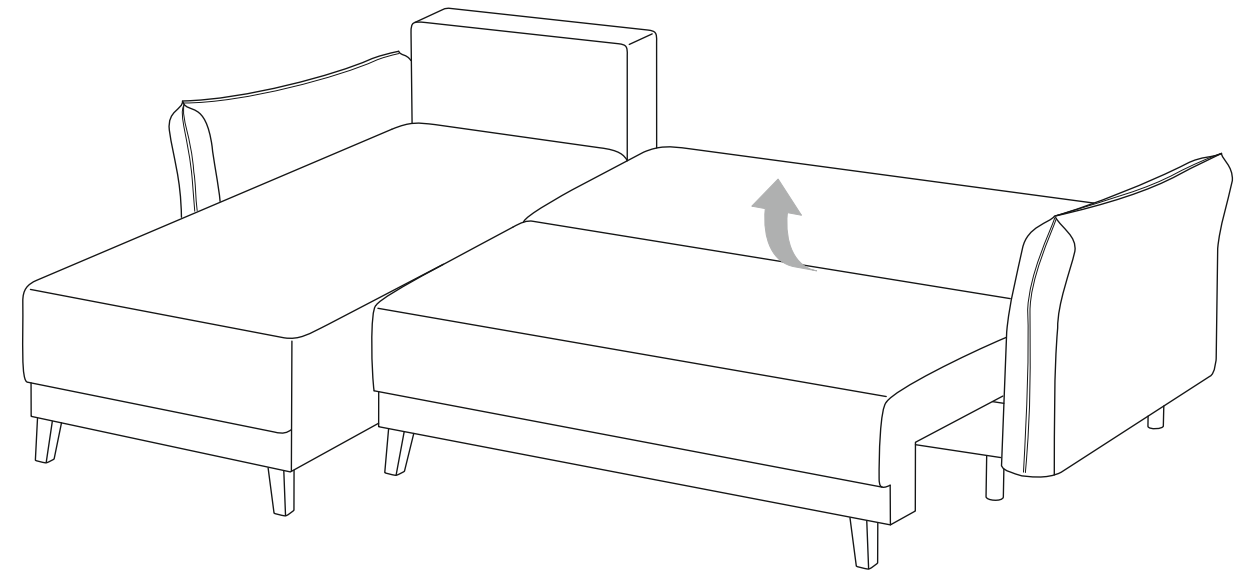
1



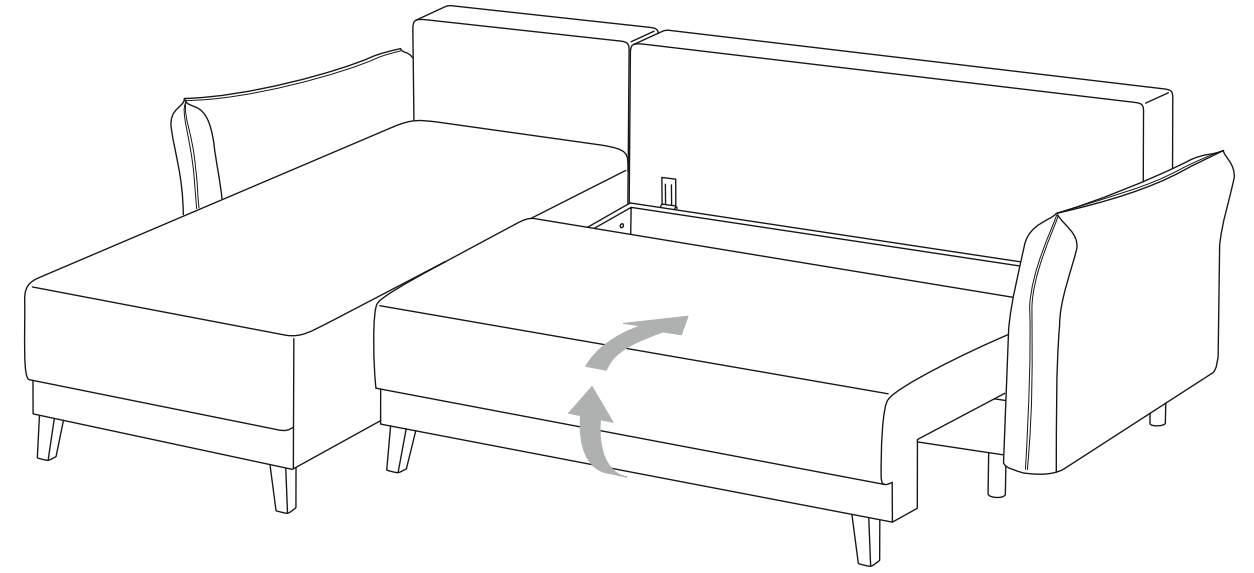
2



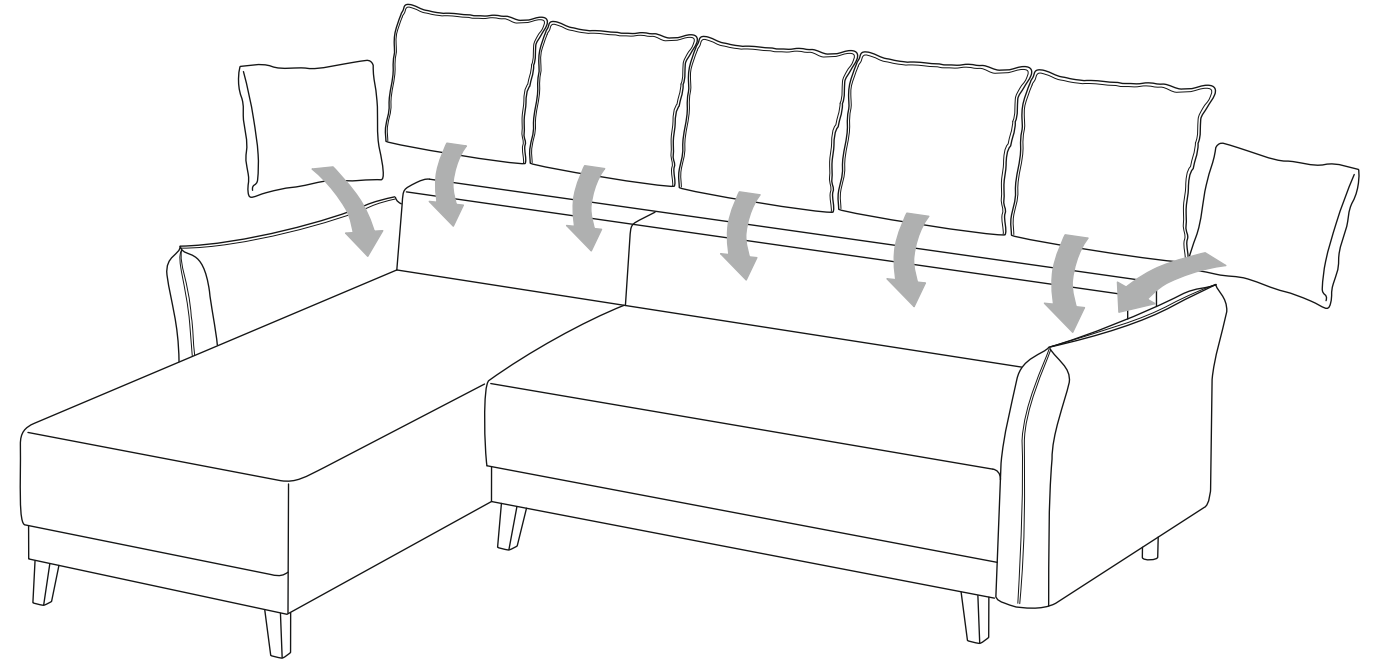
D'



E'

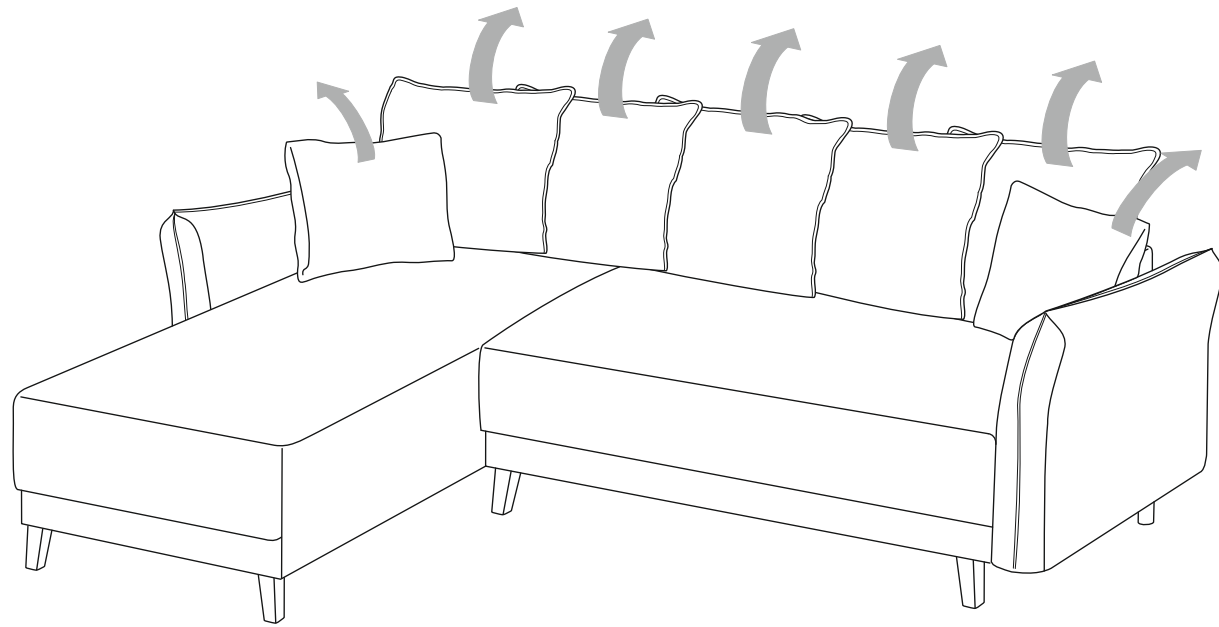


F'

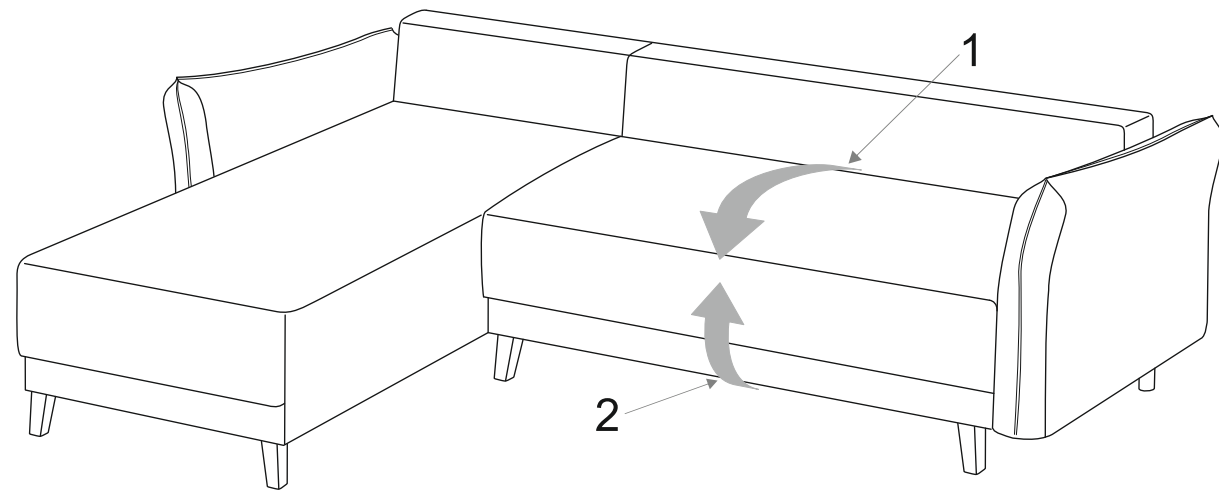


STEPS A'-F': OPEN-CLOSE BED

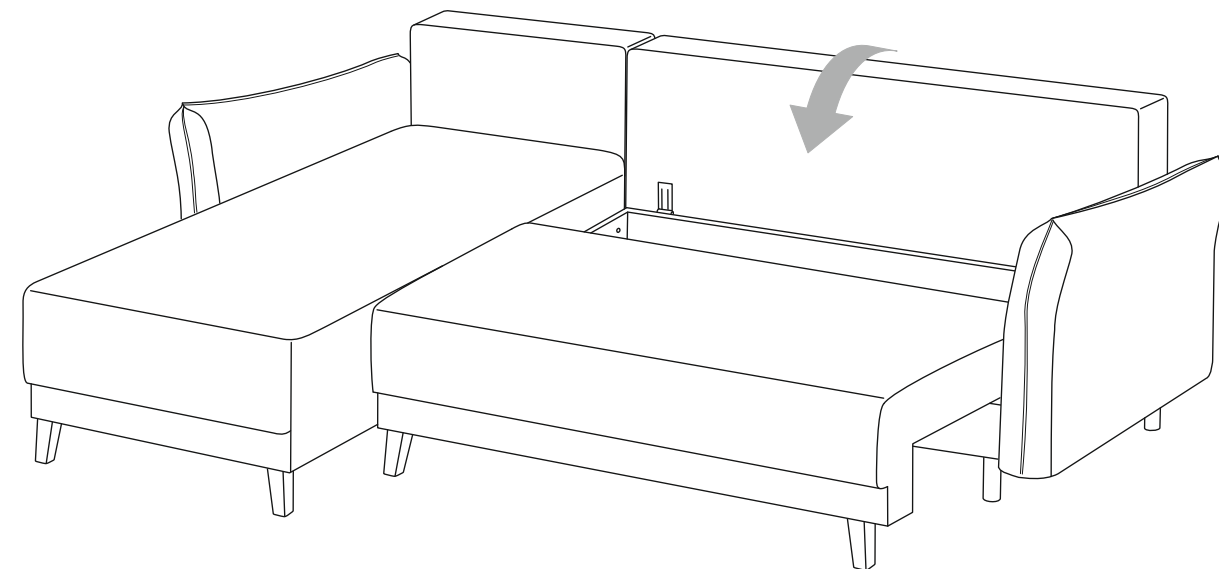
A'



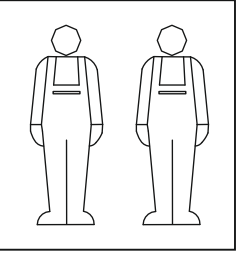
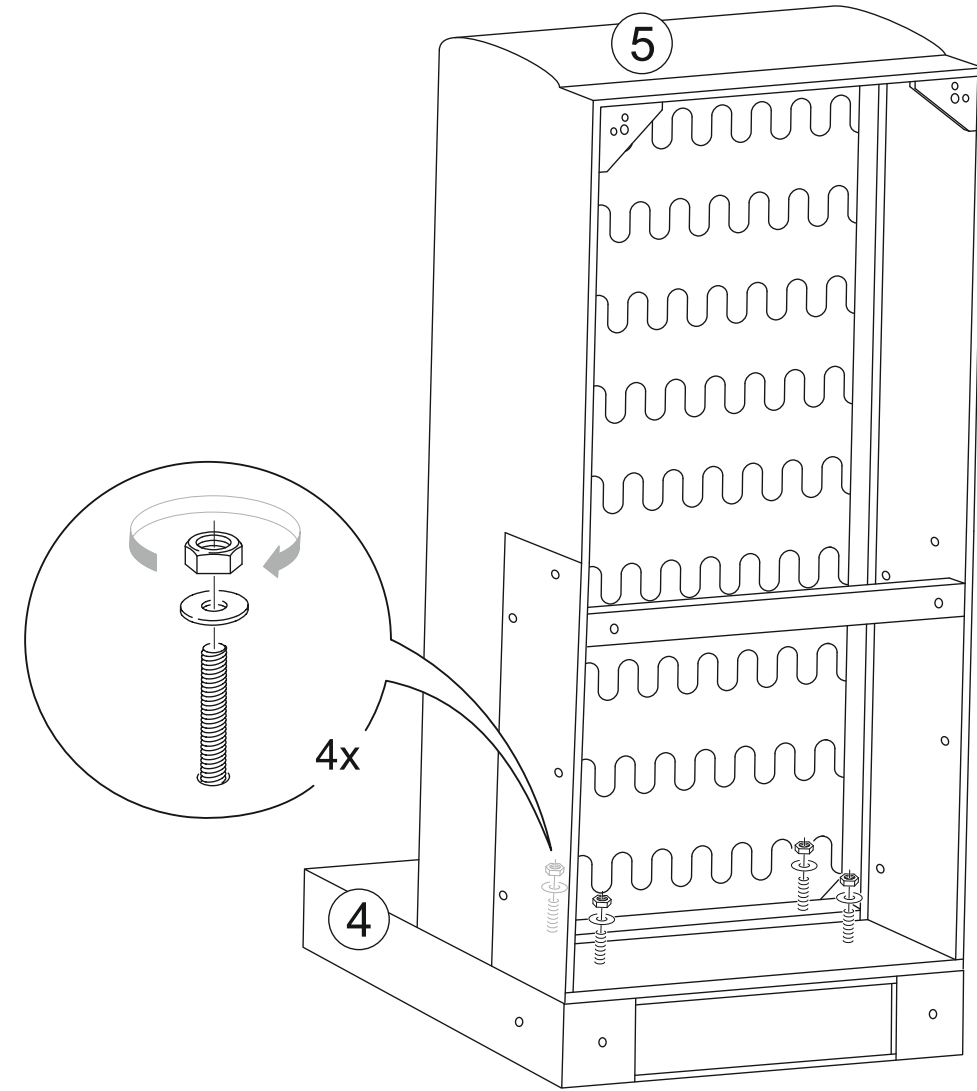
B'



C'



3

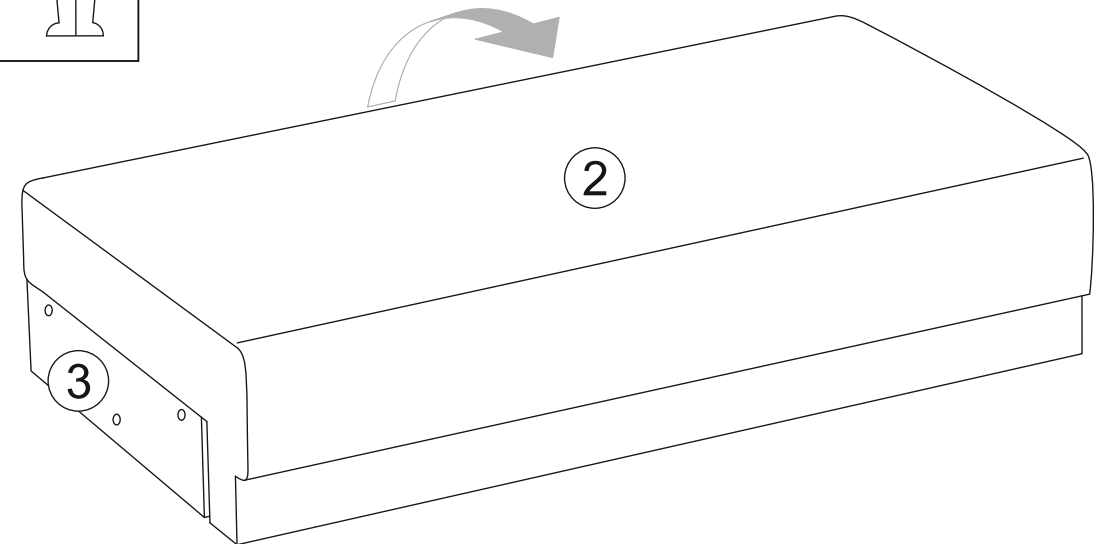
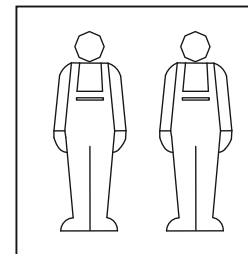


Bx4
M8x24x2

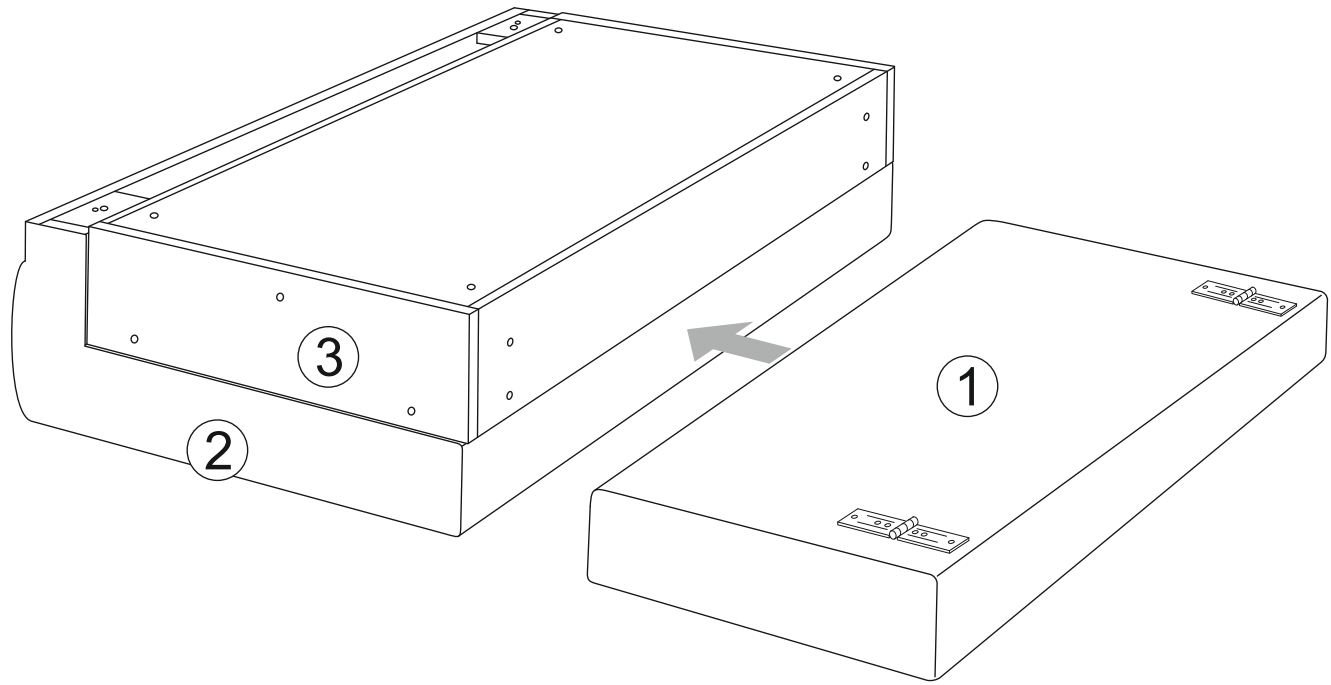
Cx4
M8

G
Q13

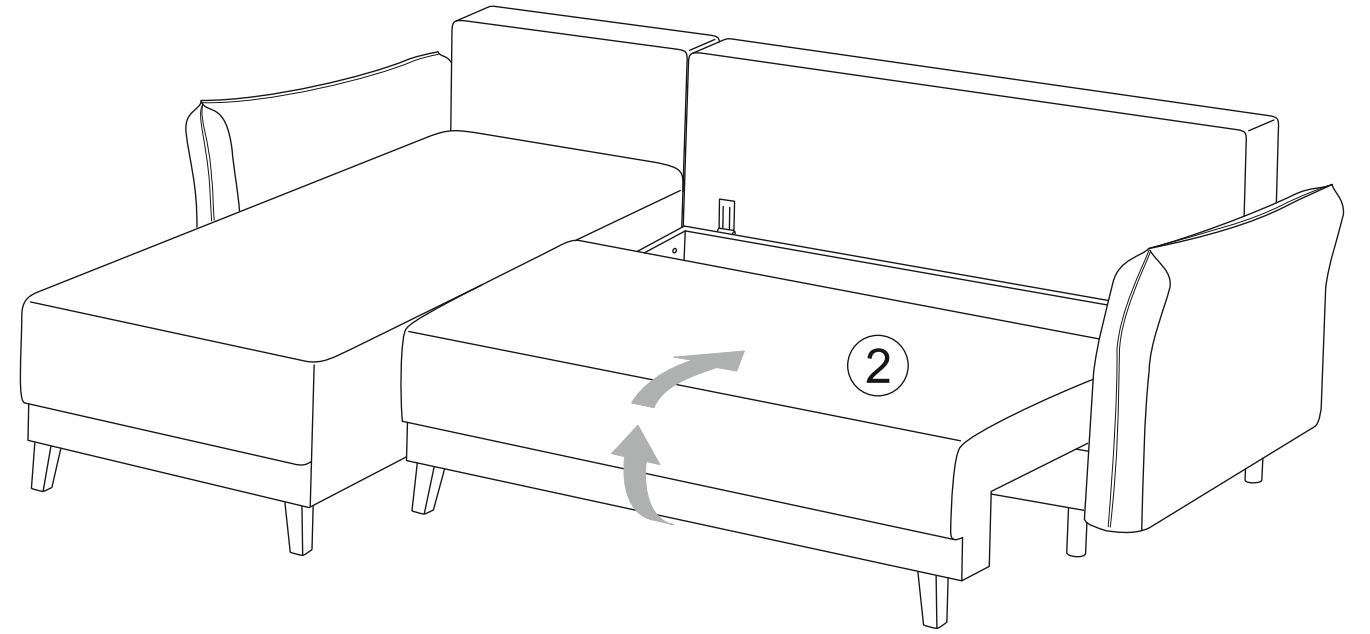
4



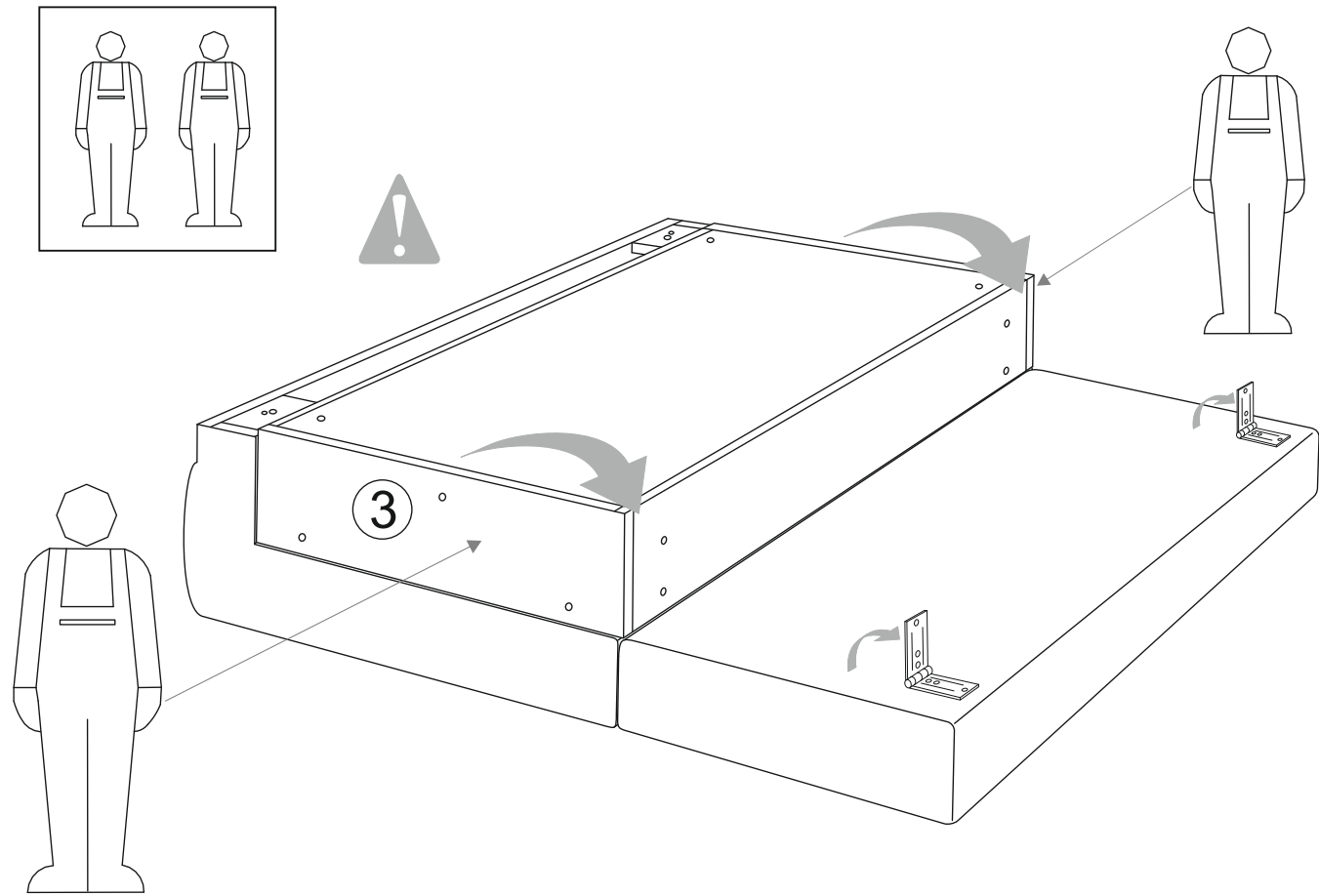
5



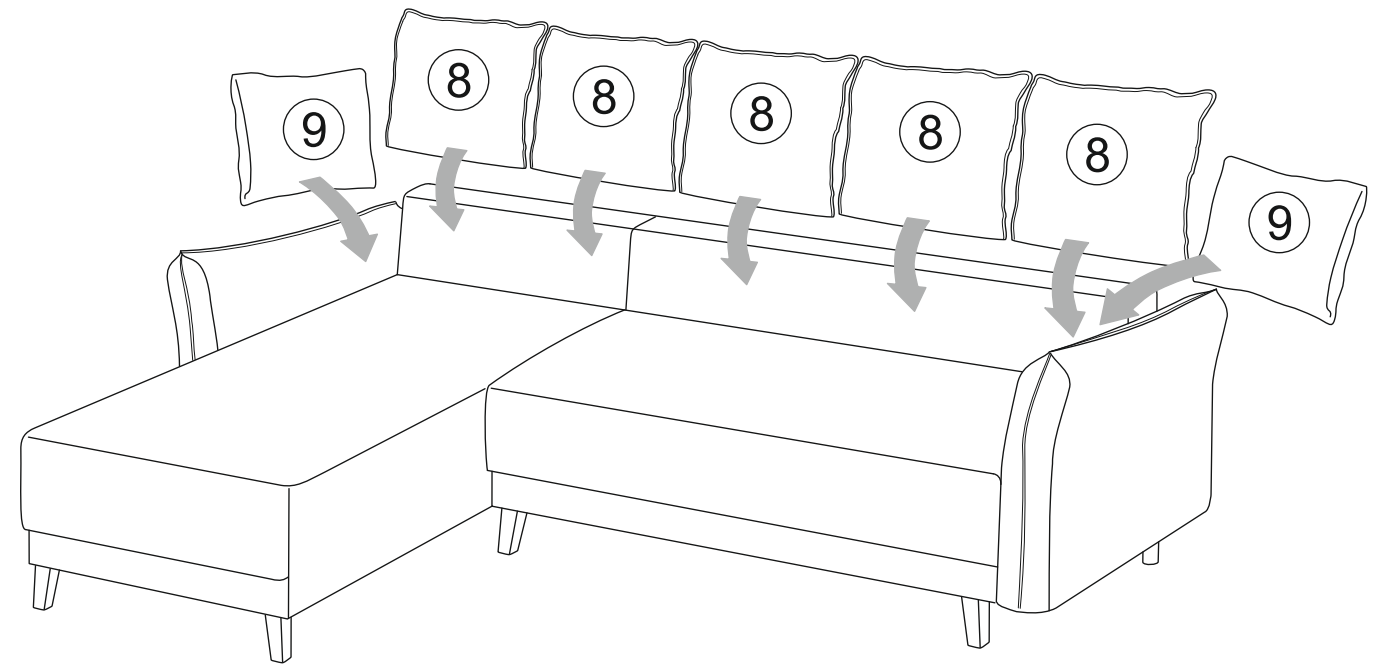
25'



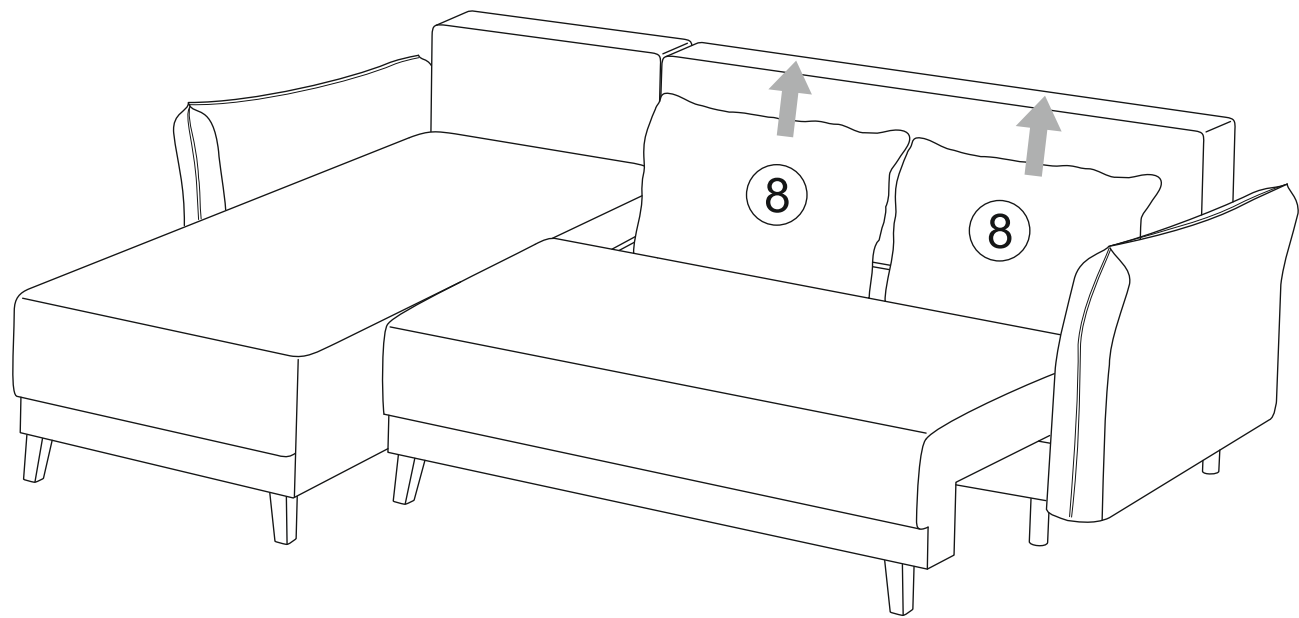
6



26'



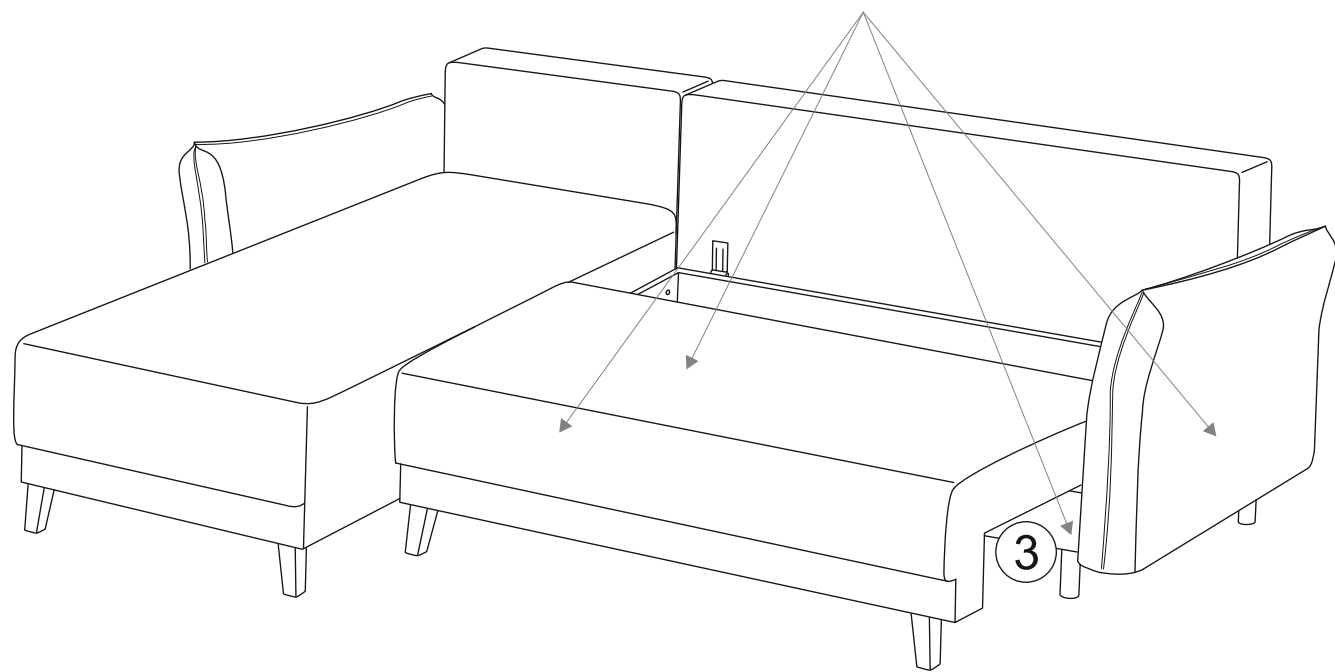
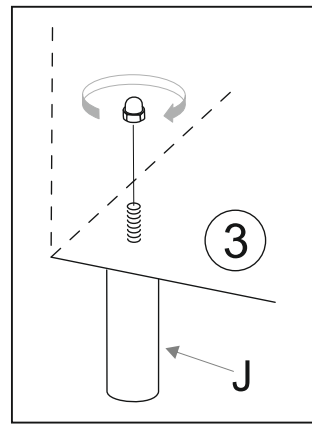
23'



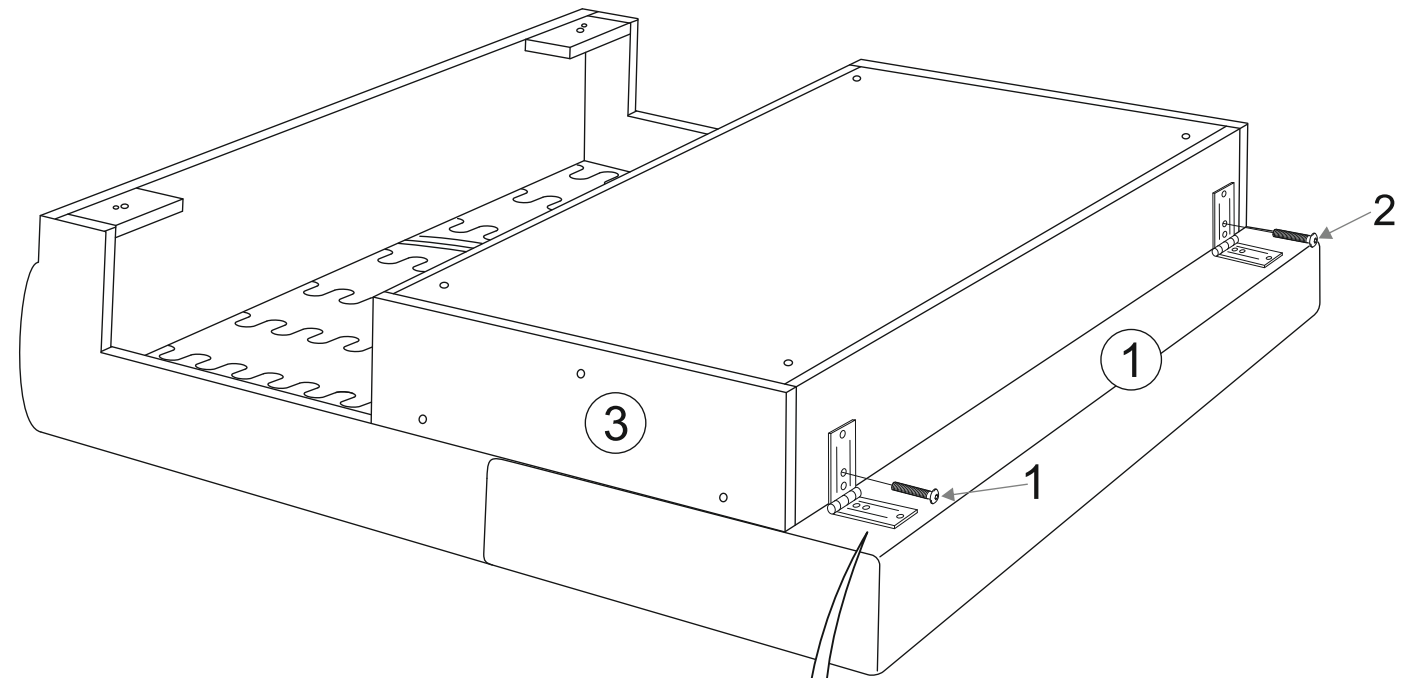
24'

Mx4

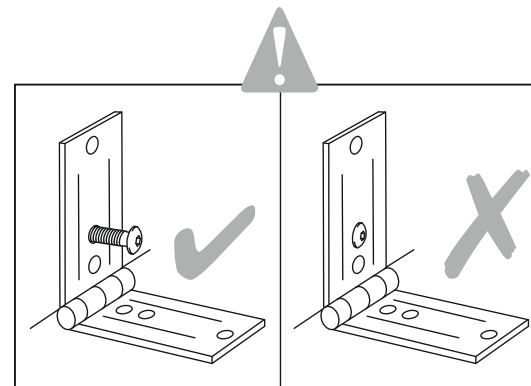
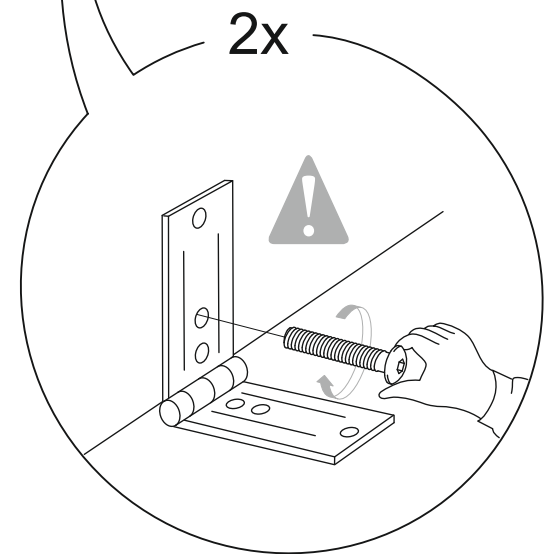
4x



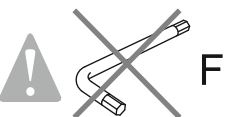
7



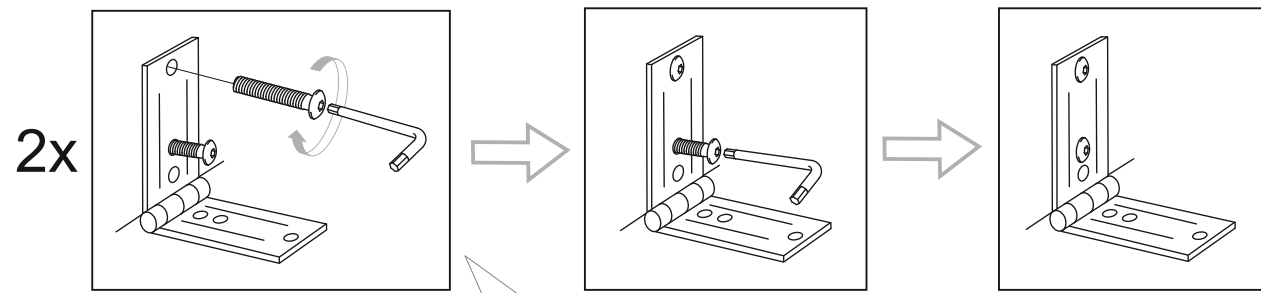
2x



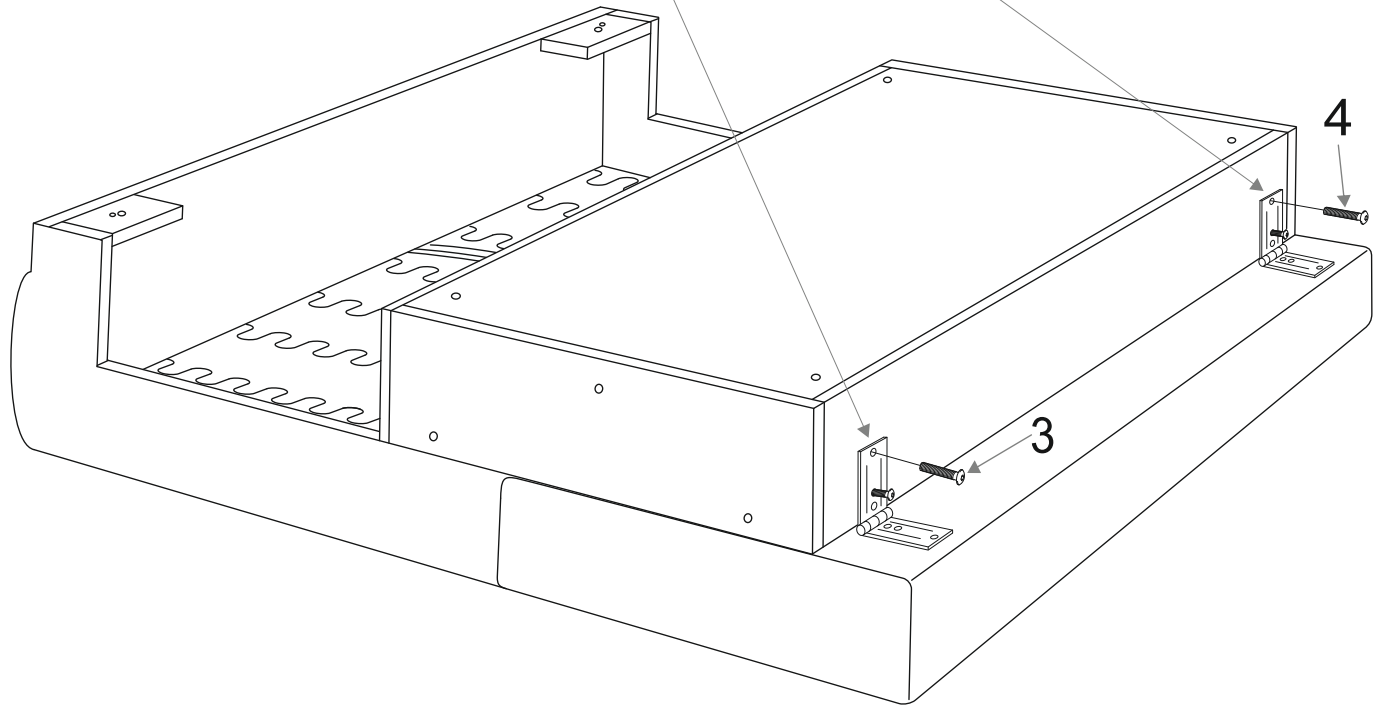
M6x45 Dx2



8



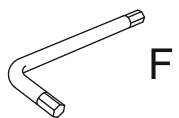
2x



4

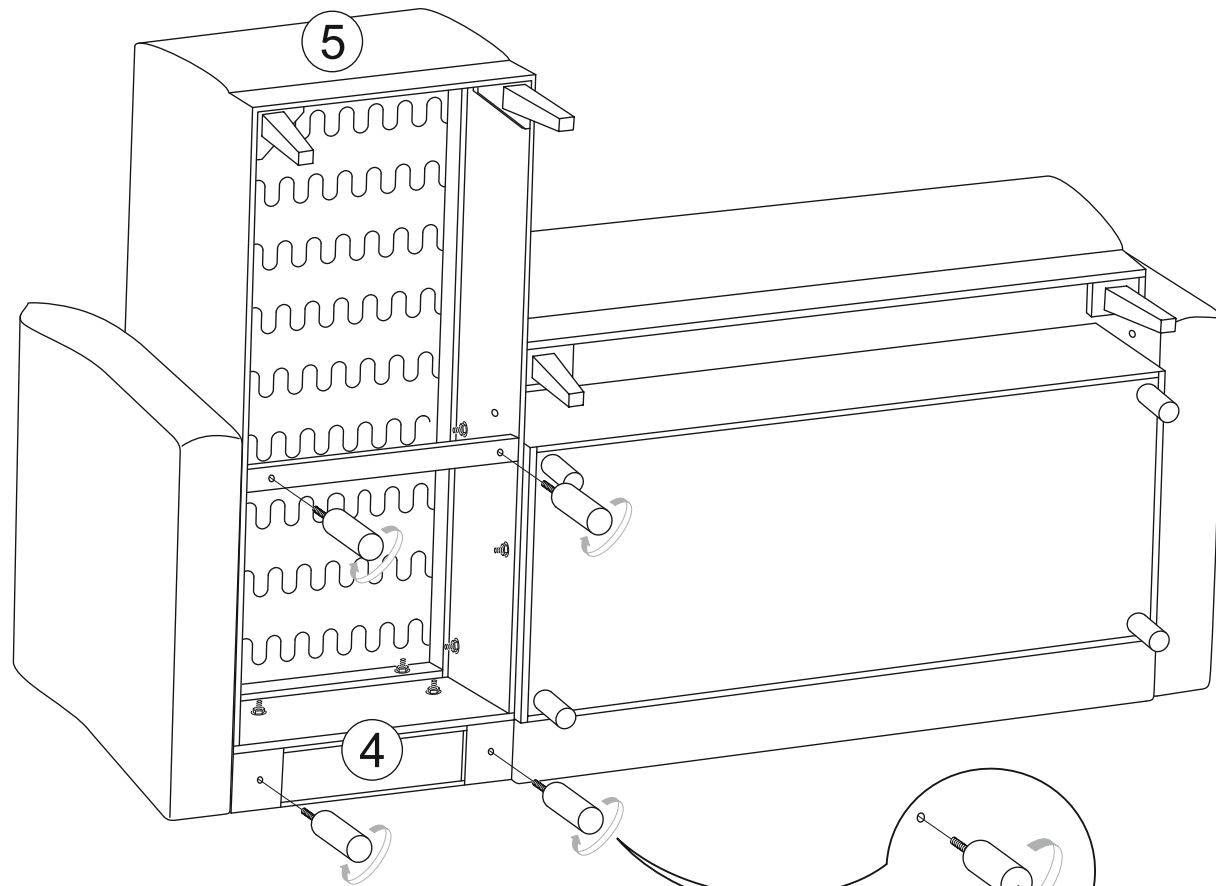
3

Dx2
M6x45



F

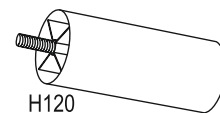
21'



5

4

4x



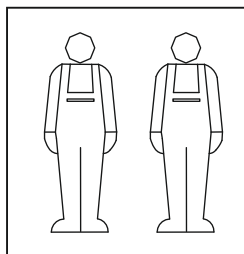
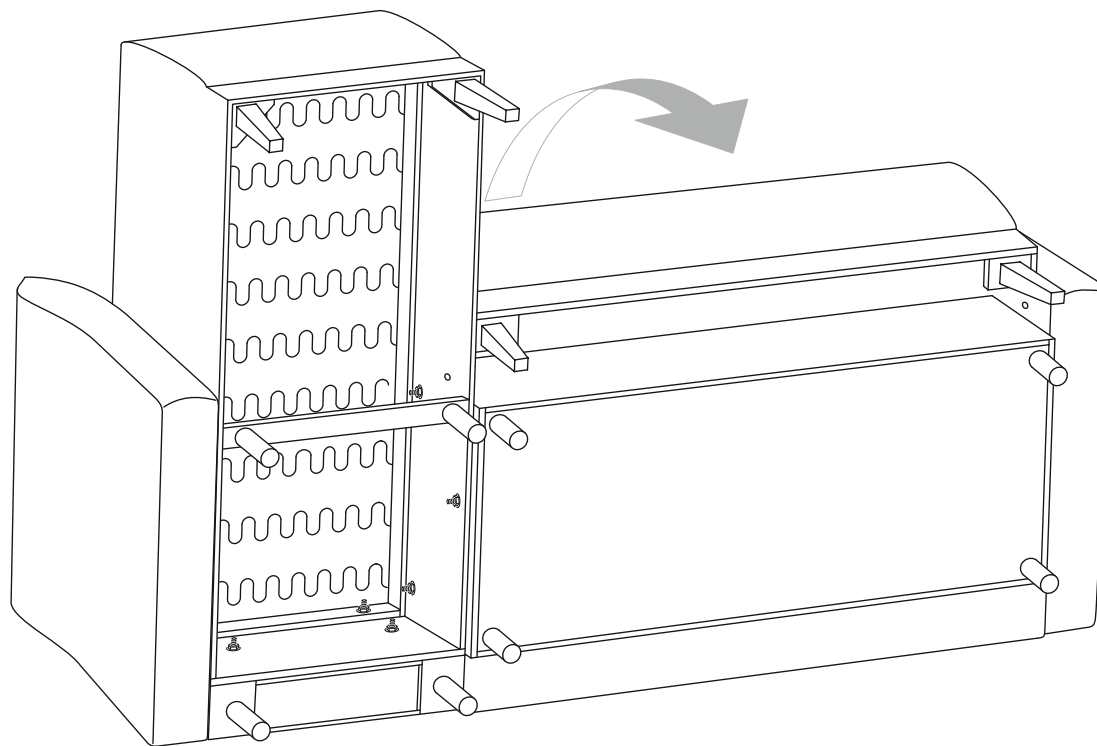
Kx4

H120

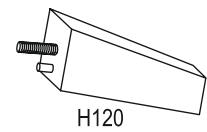
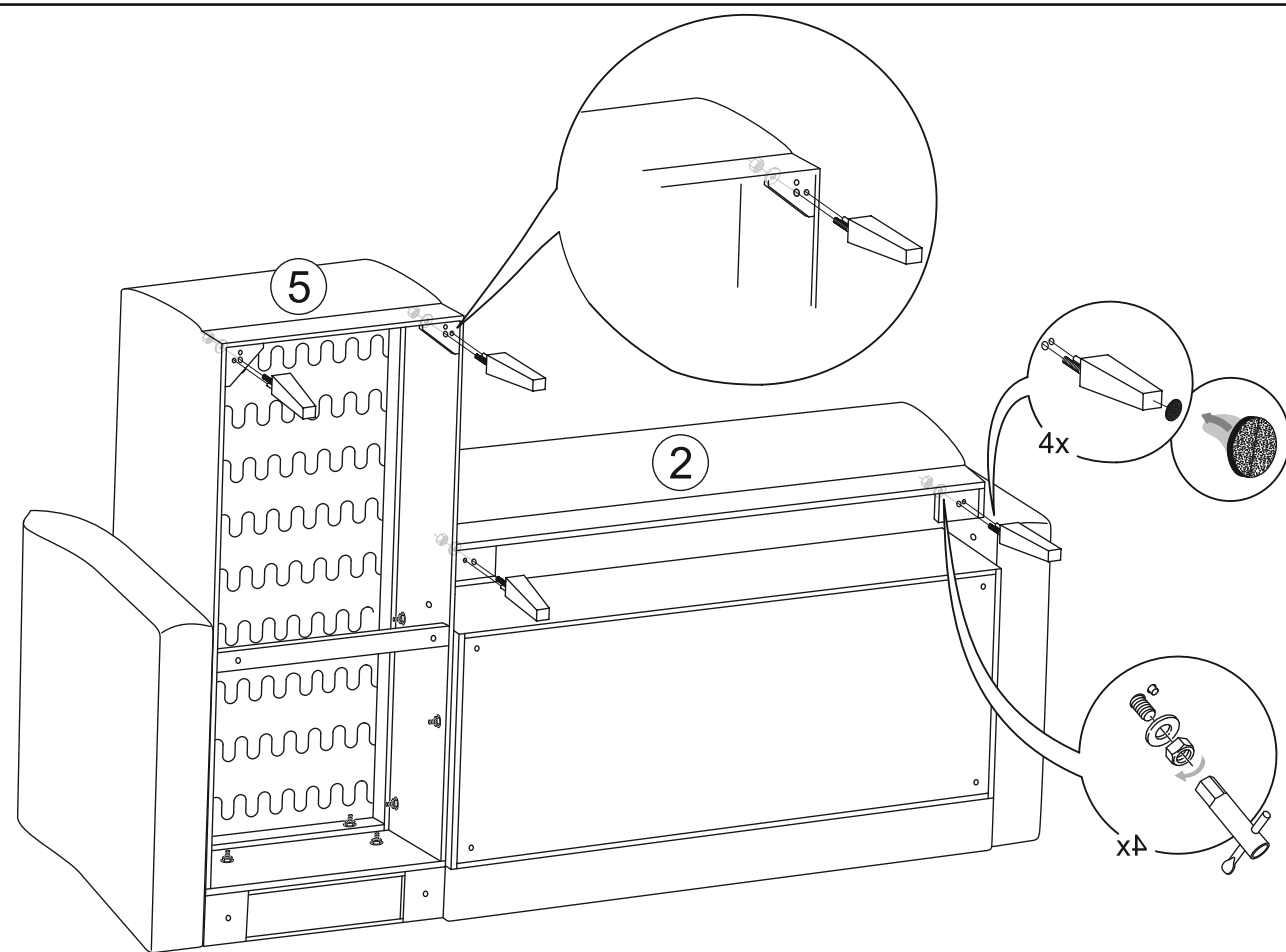
Ix4



22'



19'



Hx4



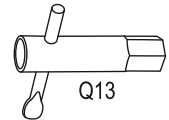
Bx4



Cx4

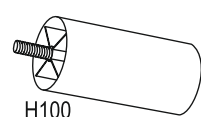
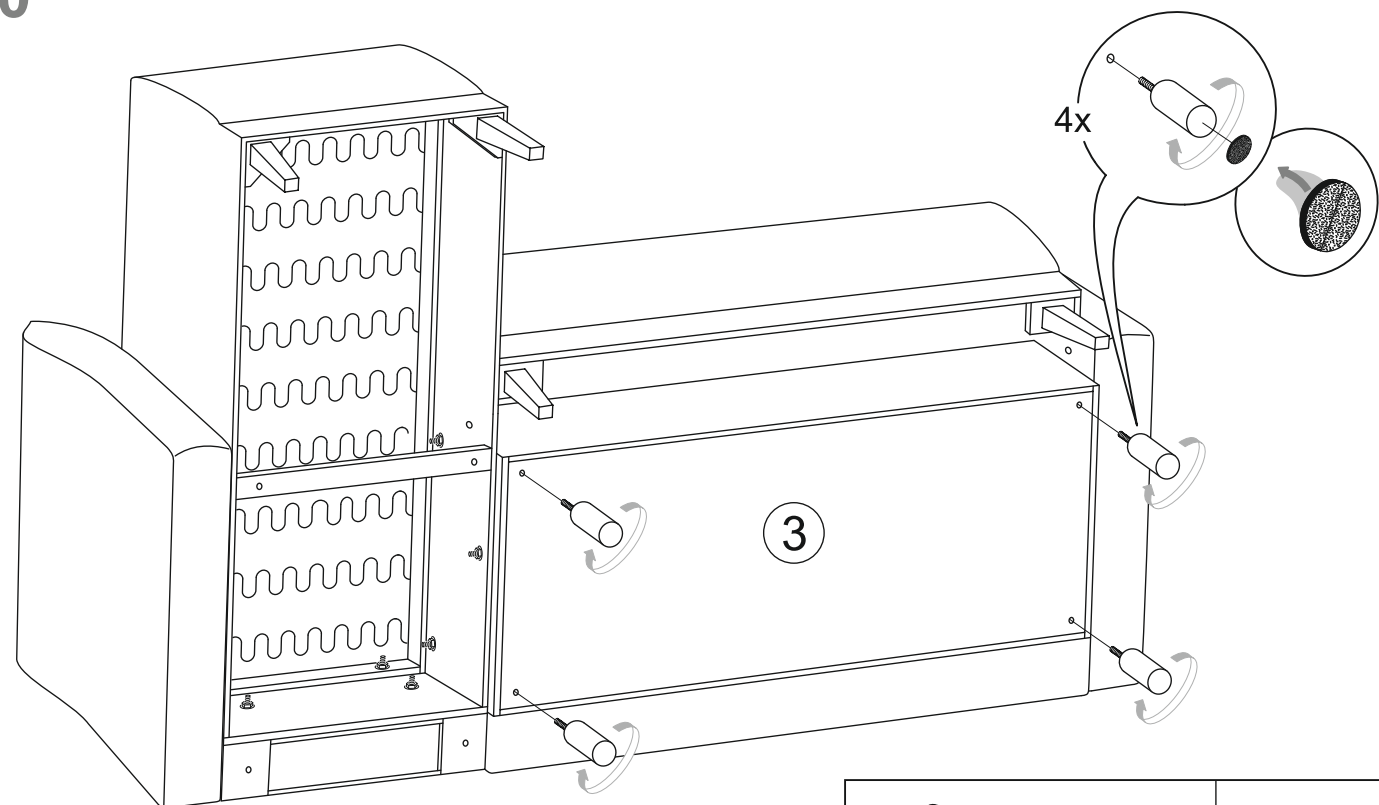


Ix4



G

20'

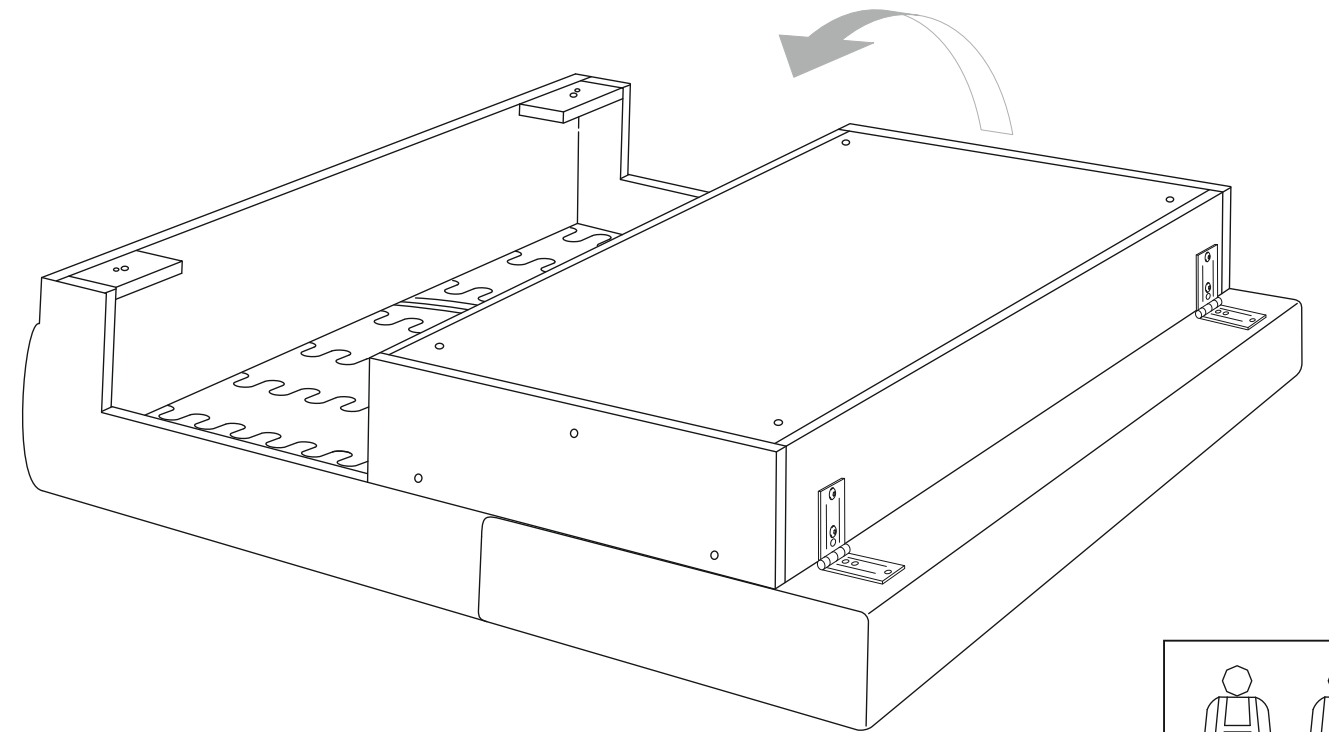


Jx4

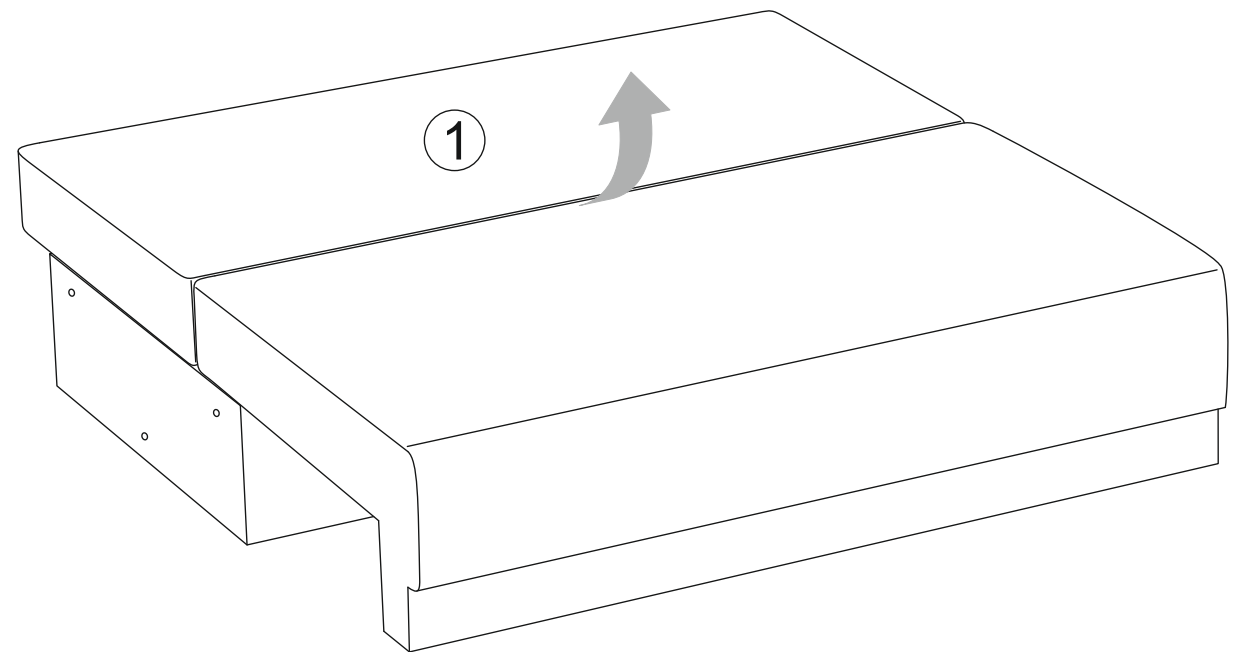


Ix4

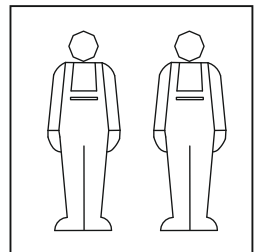
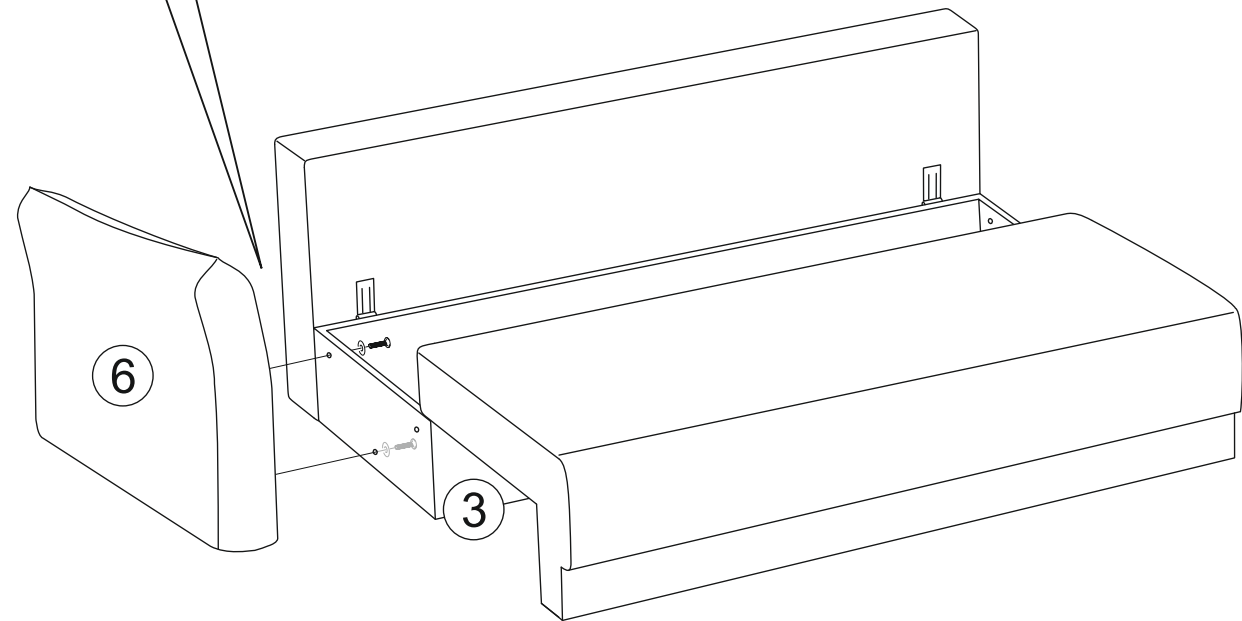
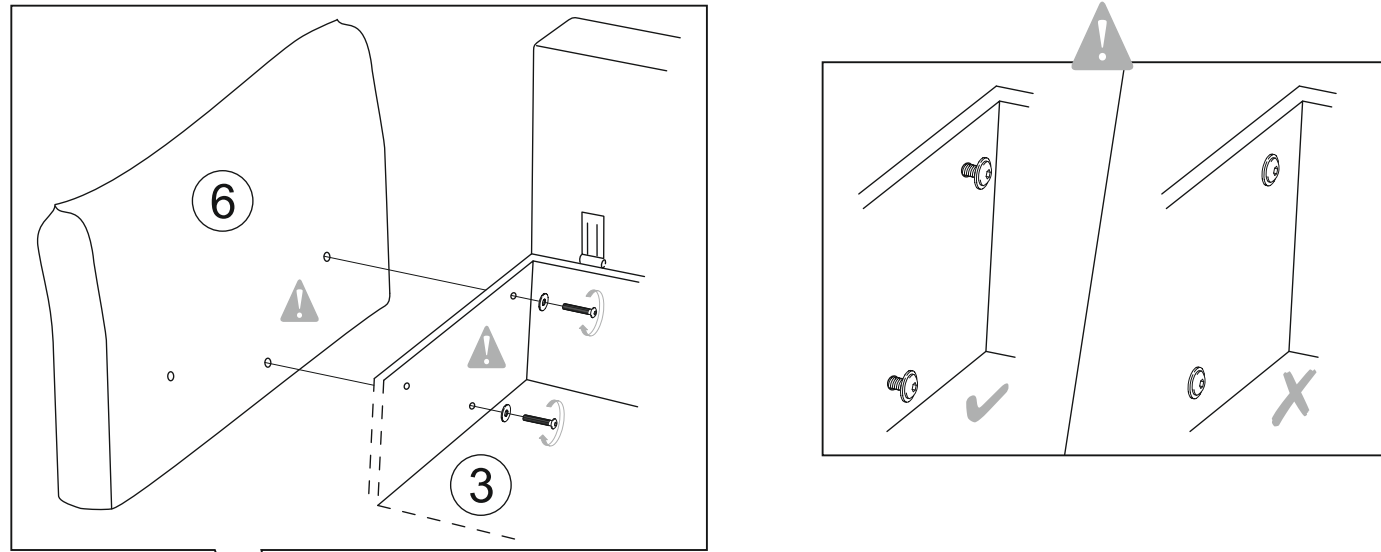
9




10

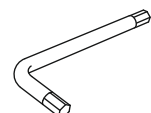


11

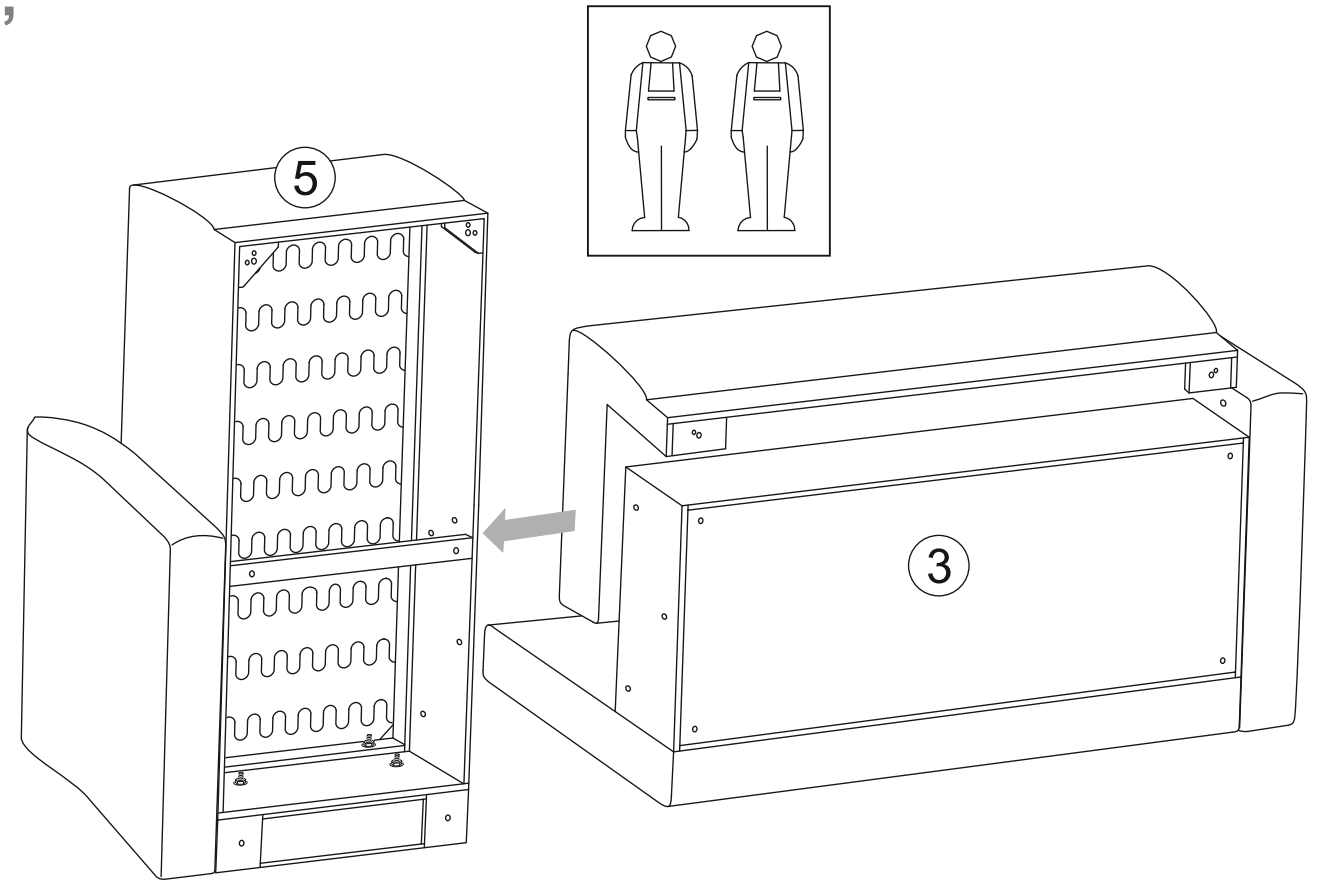


 Lx2
M8x45

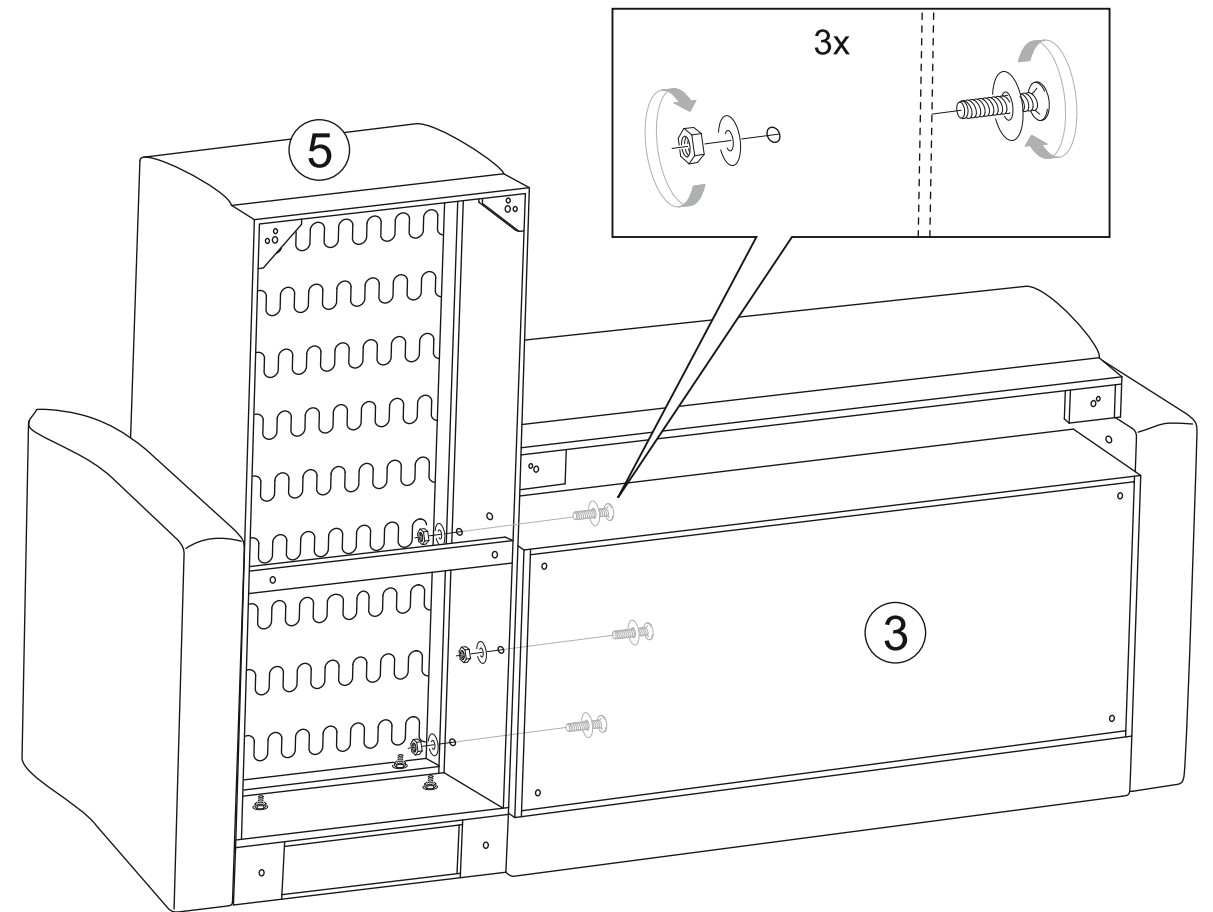
 Bx2
M8x24x2


 F

17'



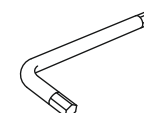
18'

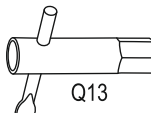


 Ex3
M8x75

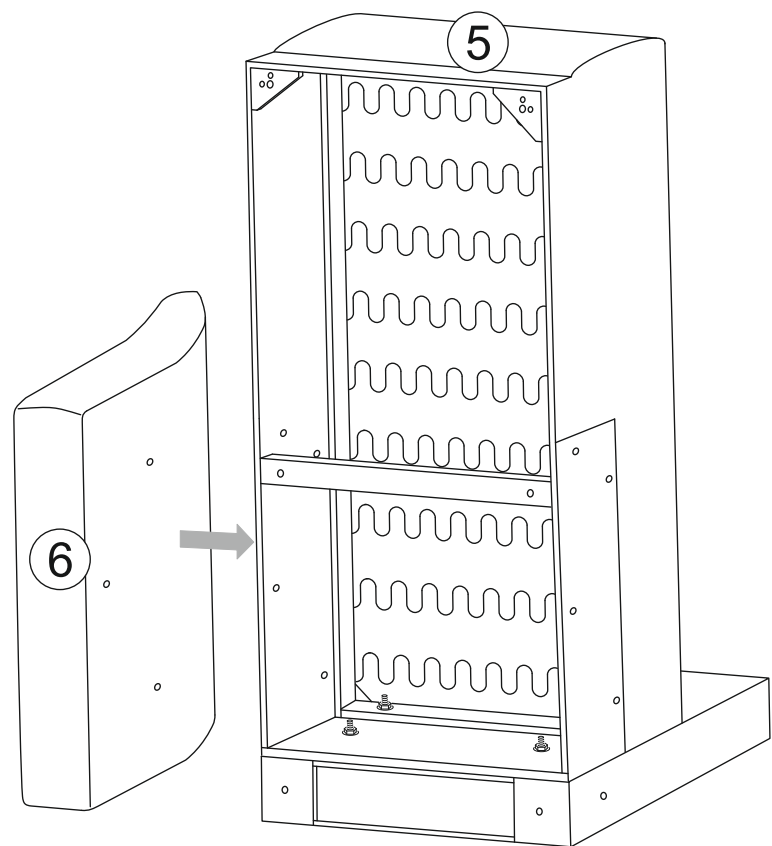
 Bx6
M8x24x2

 Cx3
M8

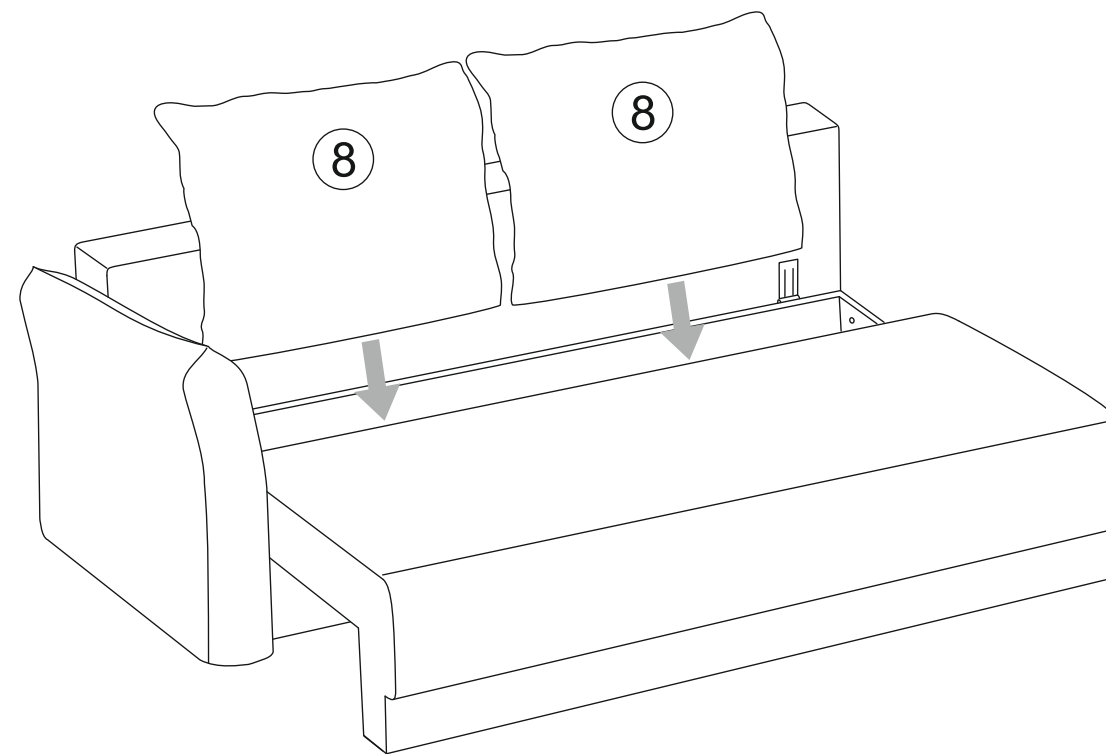
 F

 G
Q13

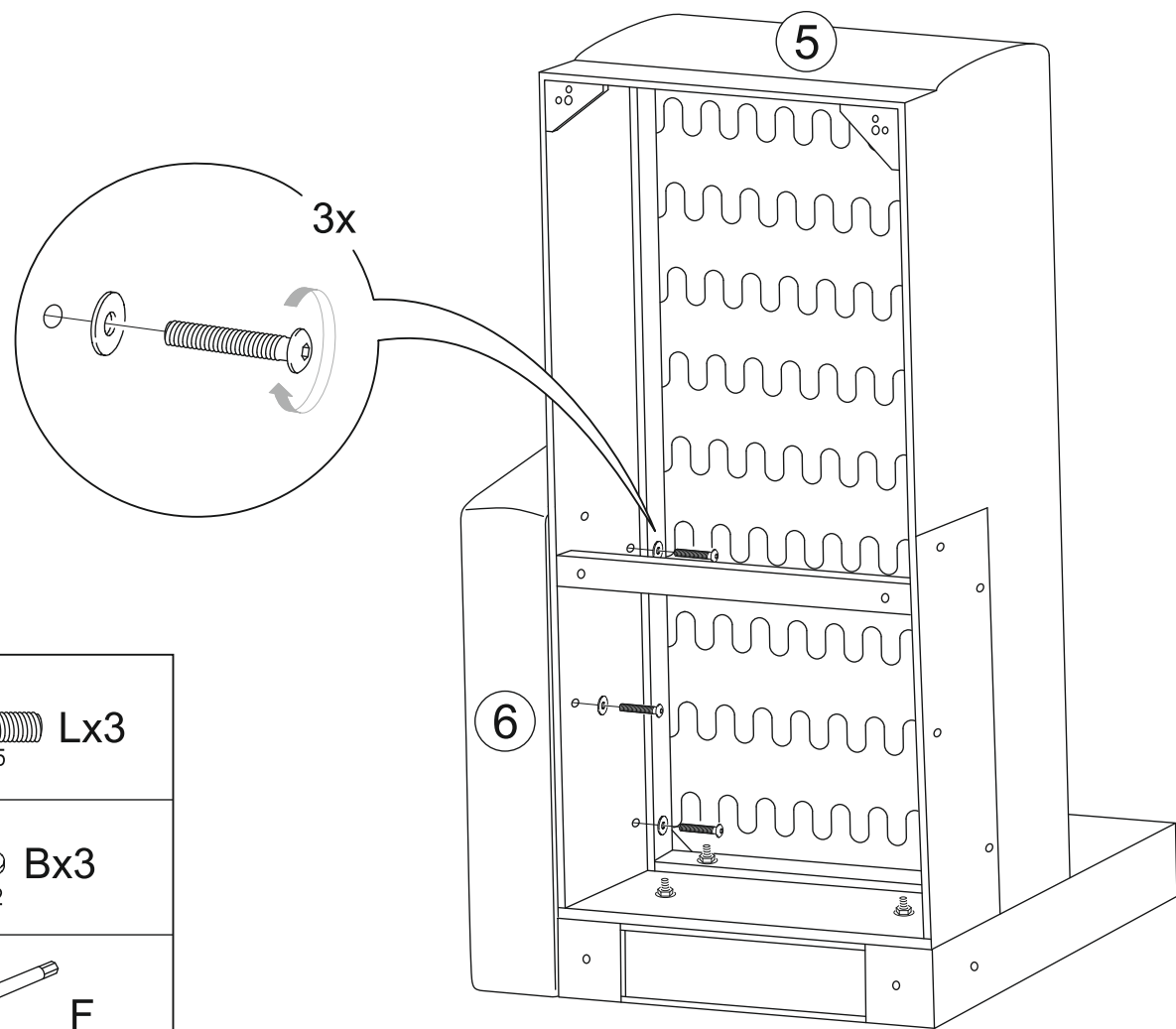
15'



12



16'

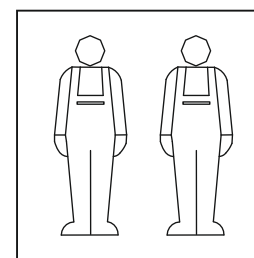
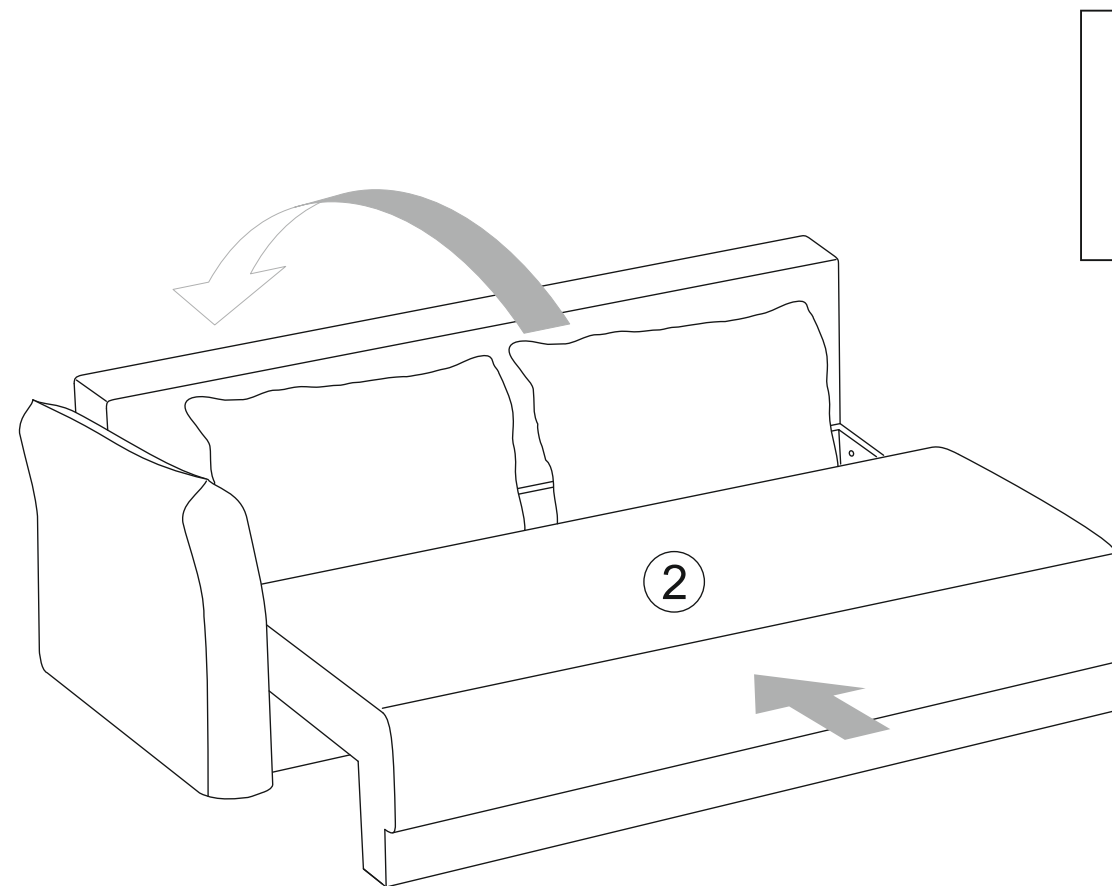


Lx3
M8x45

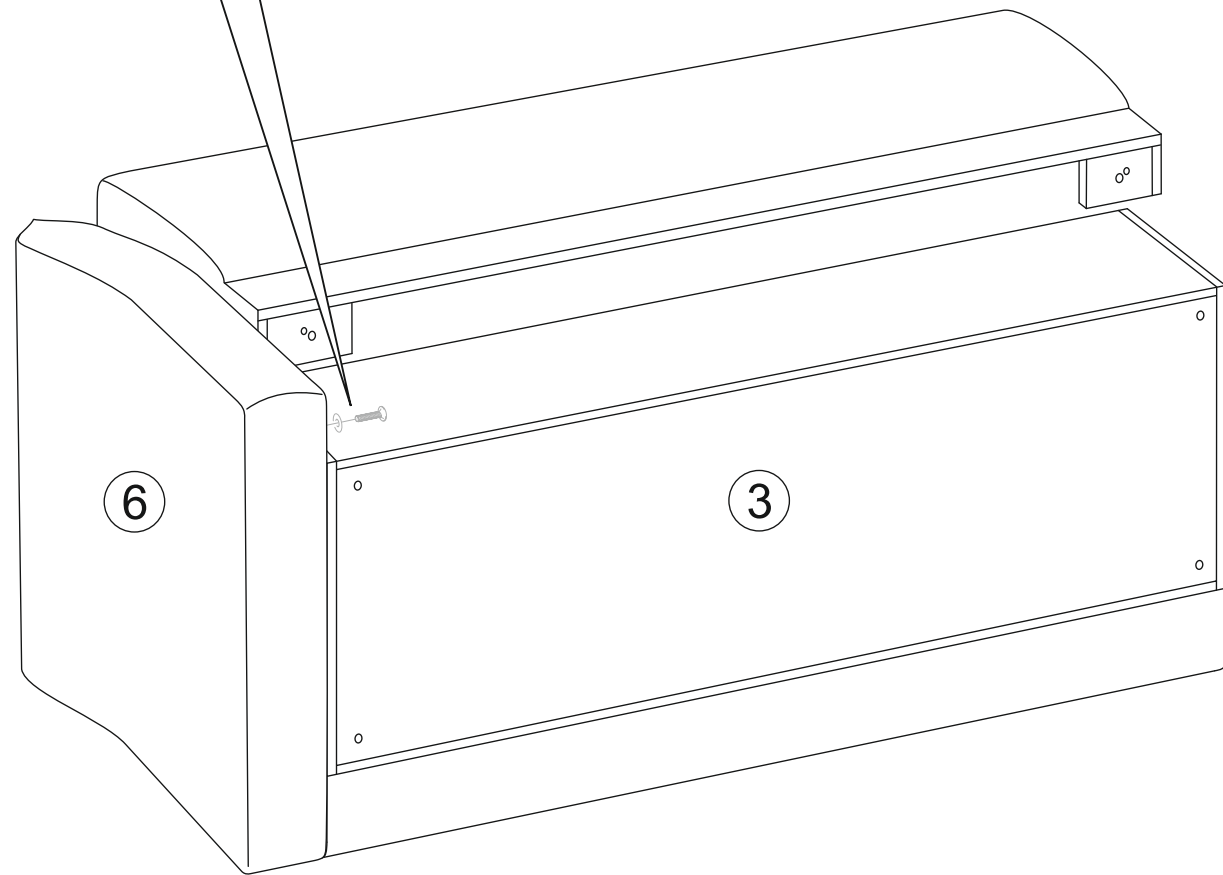
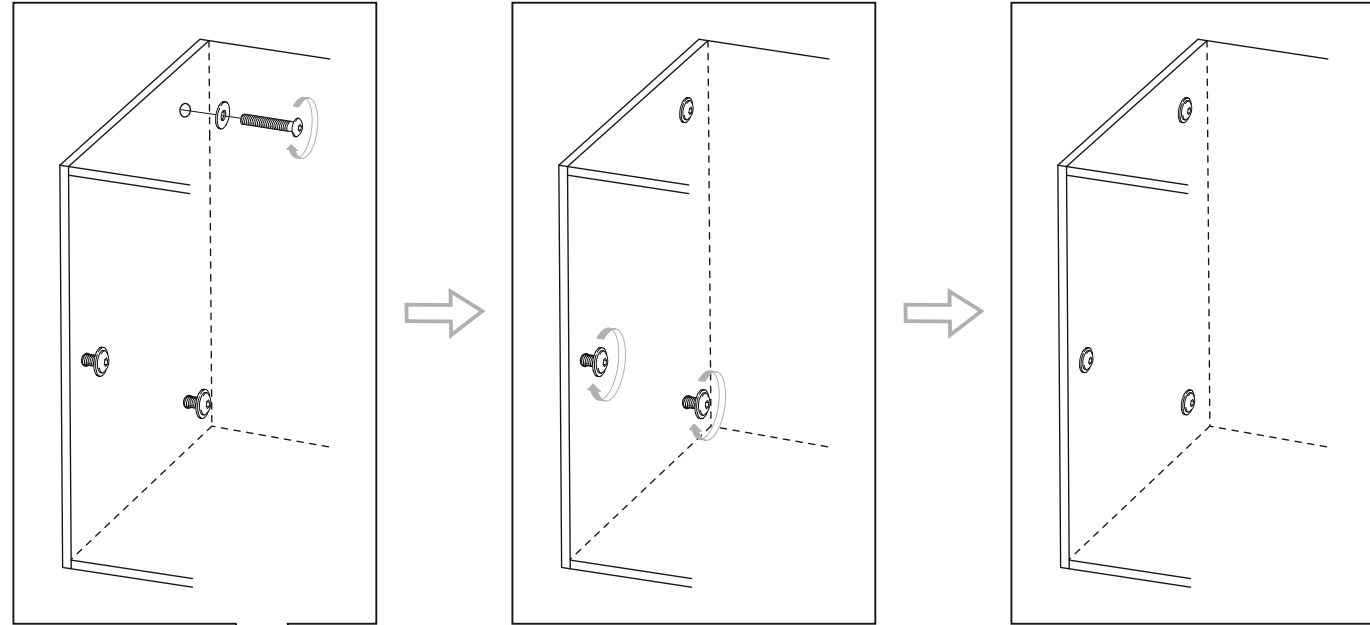
Bx3
M8x24x2

F

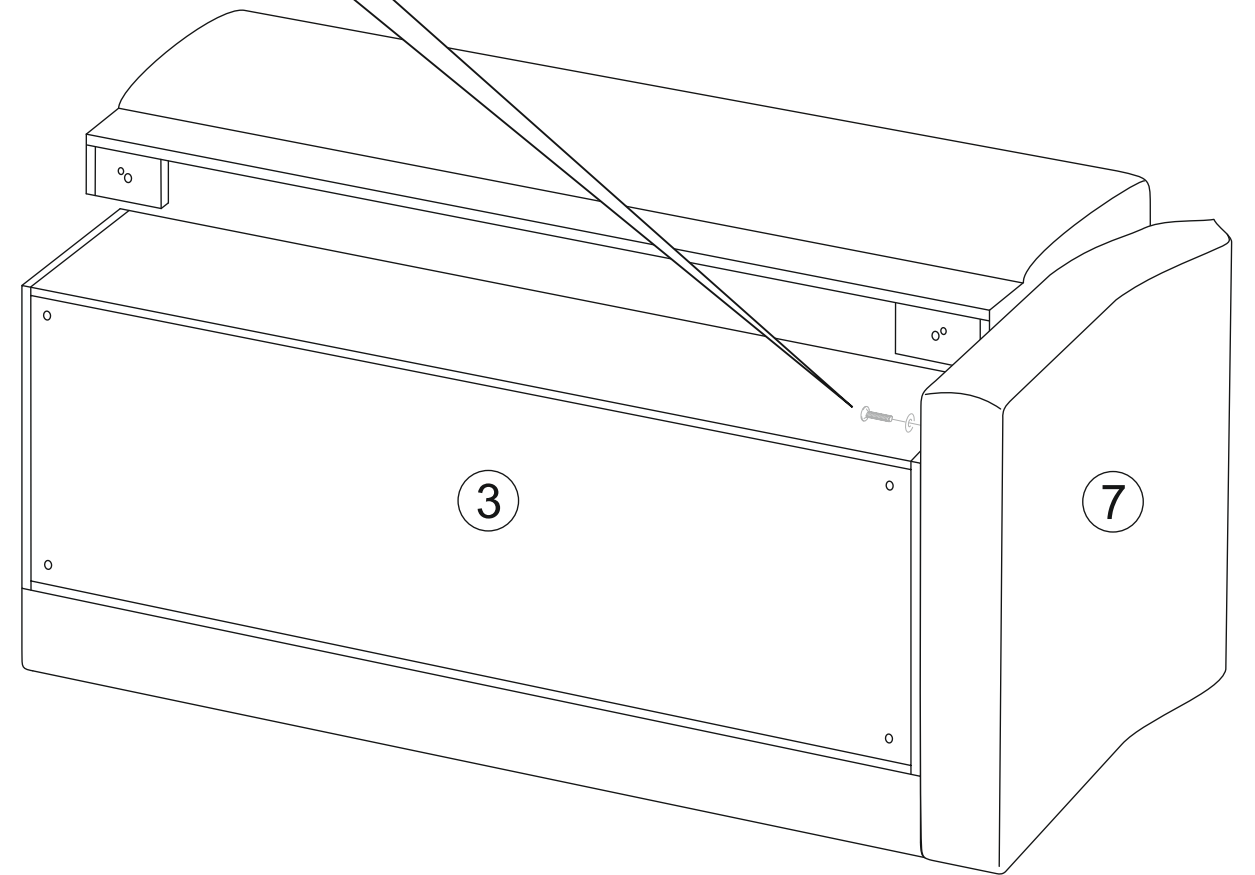
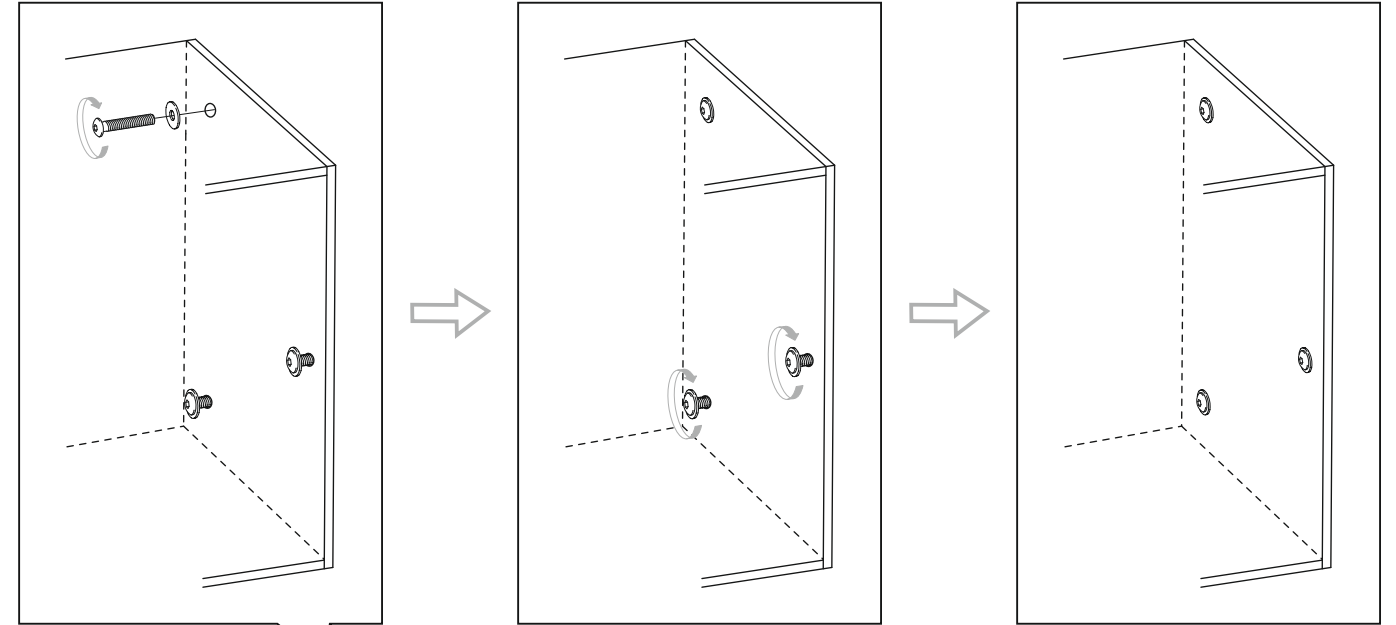
13



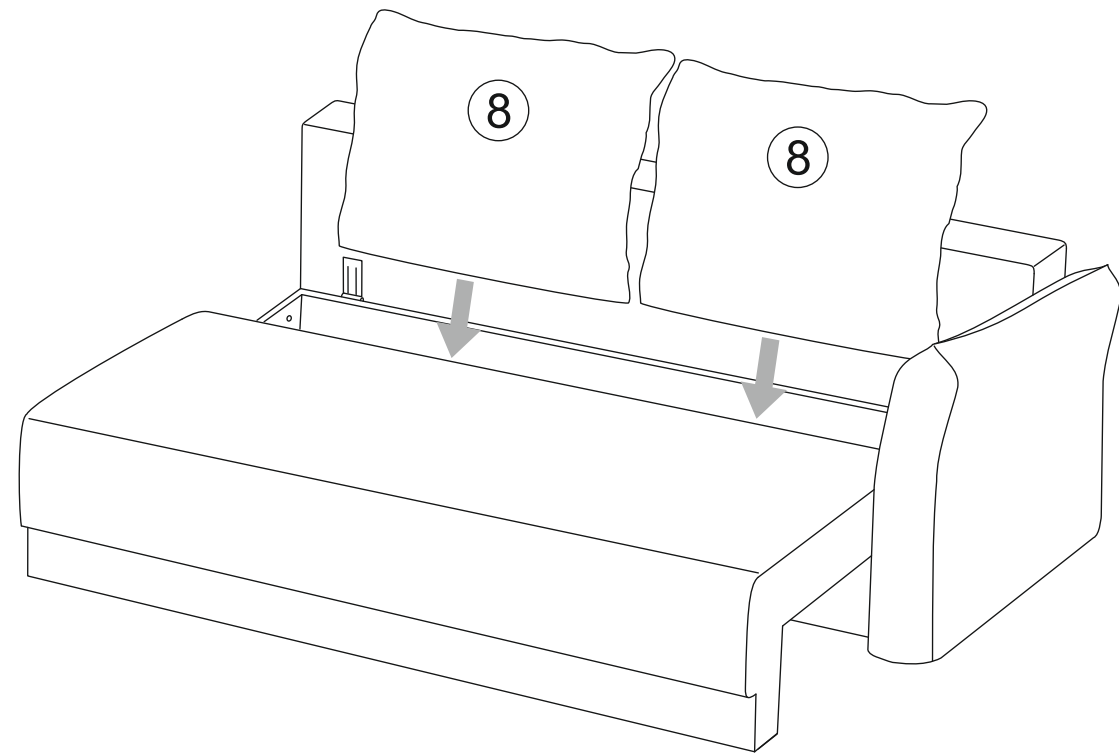
14



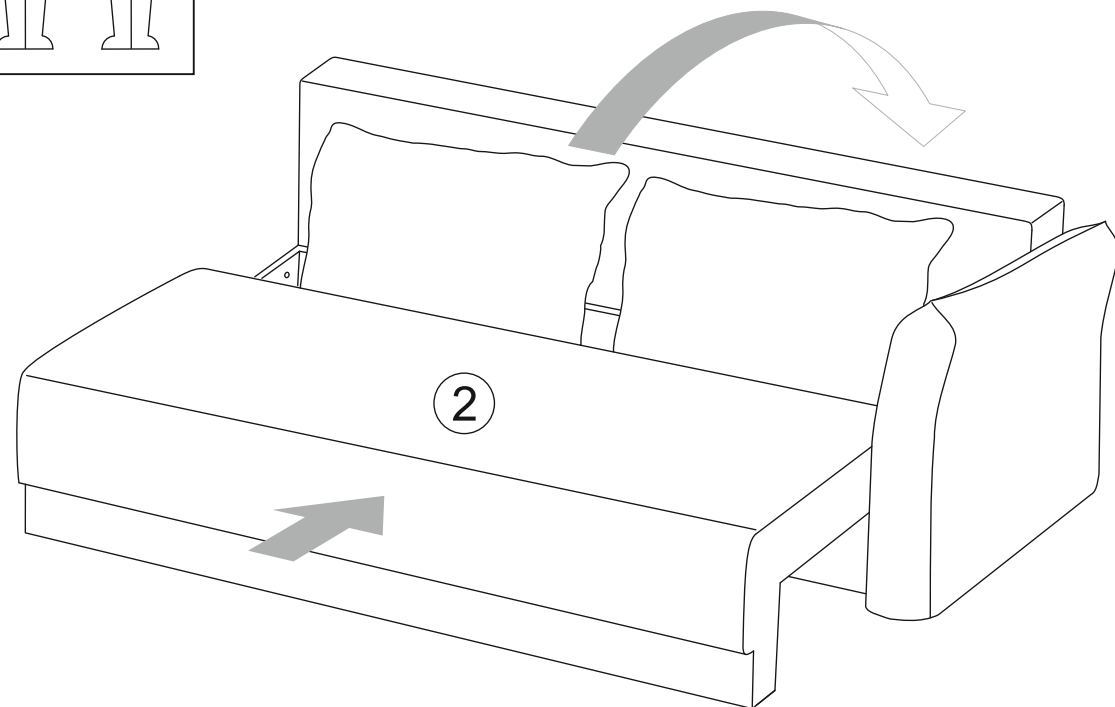
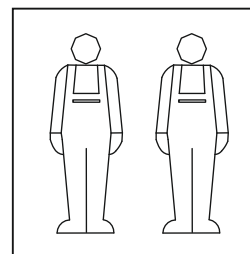
14'



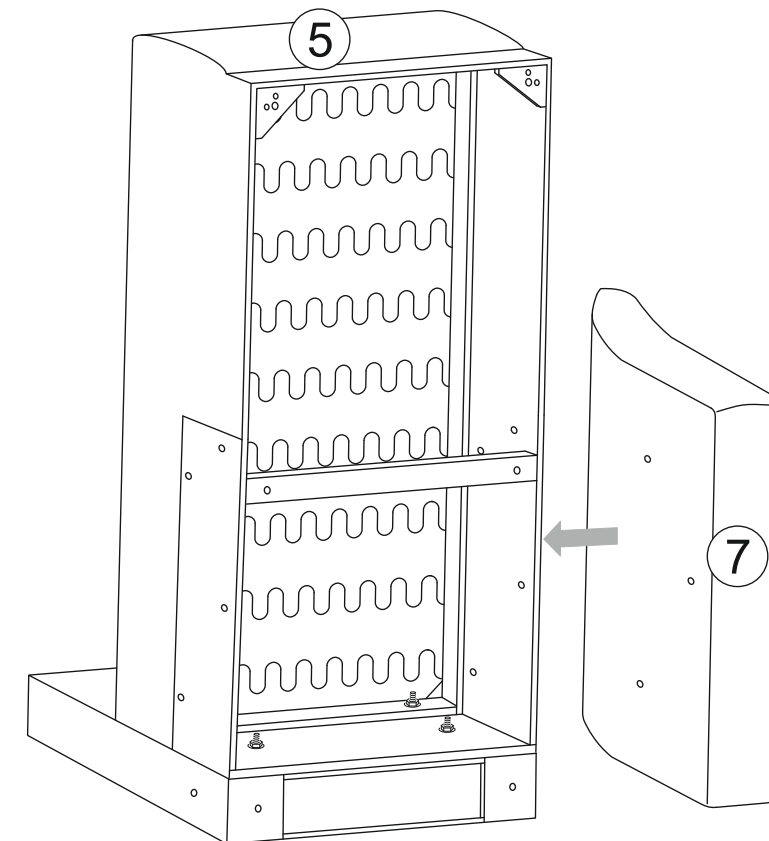
12'



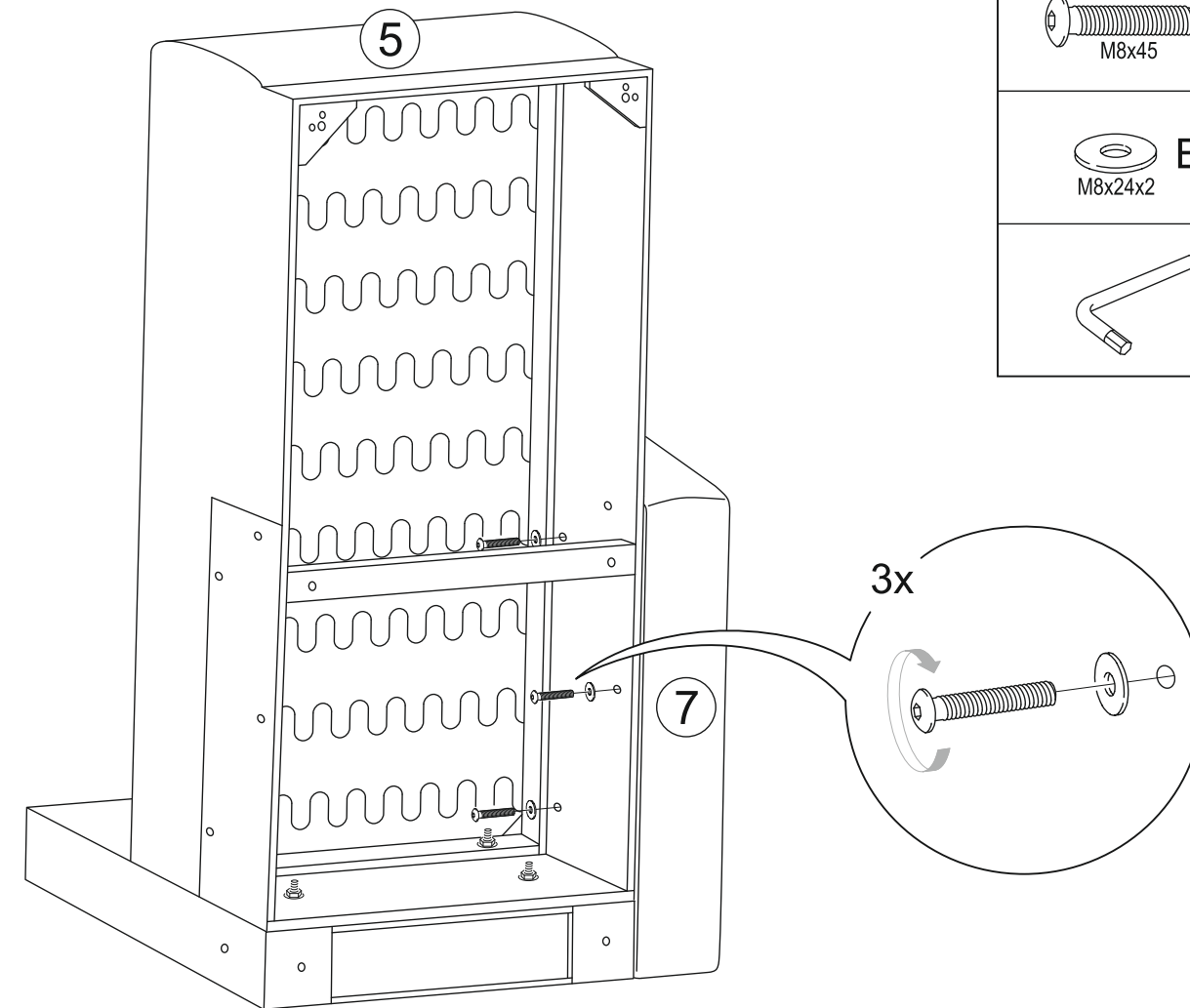
13'



15

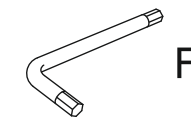


16

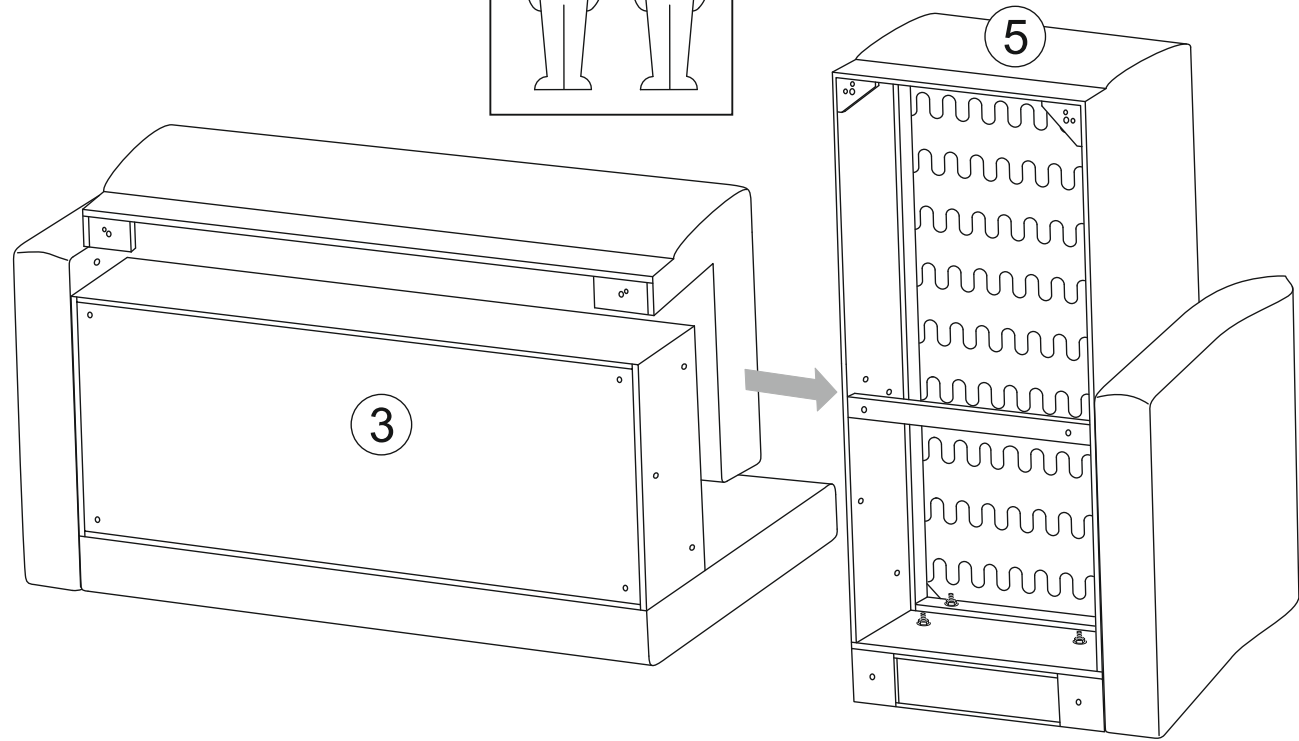
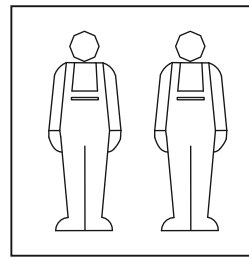


Lx3
M8x45

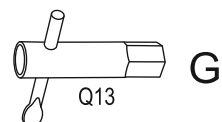
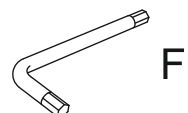
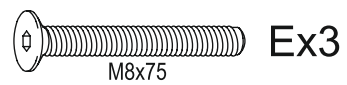
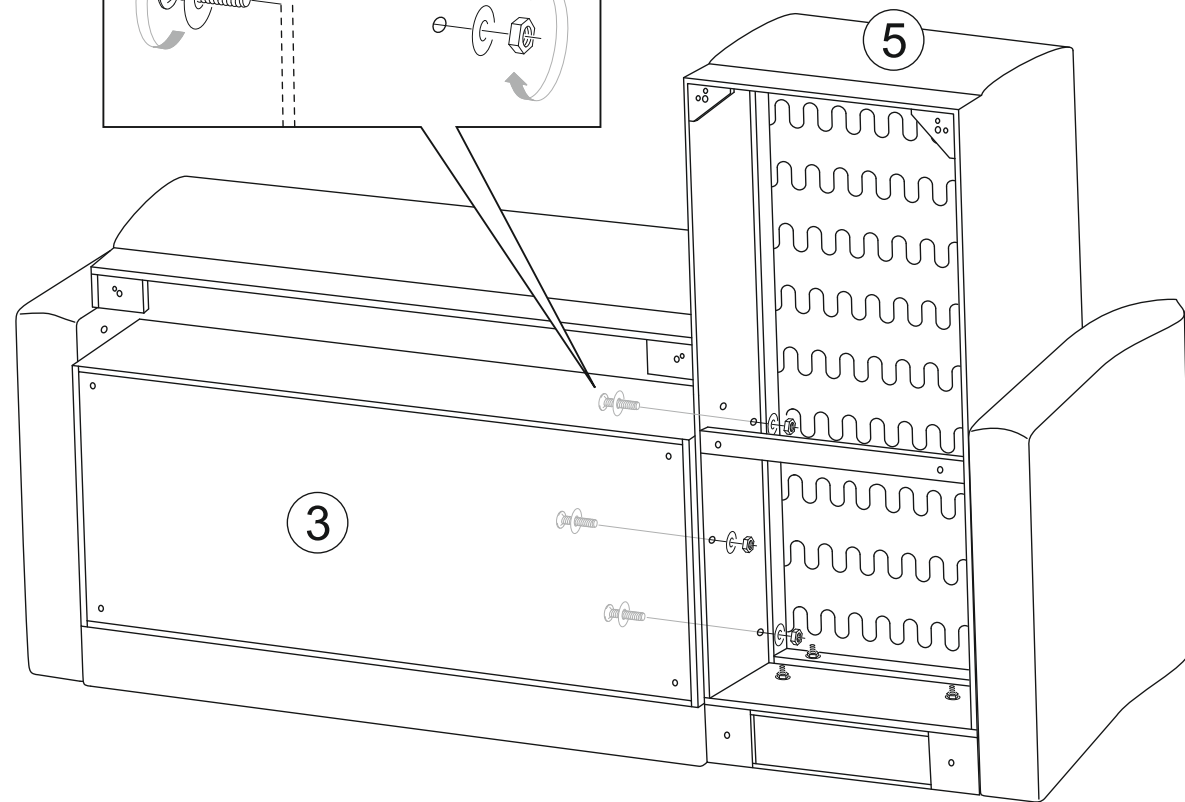
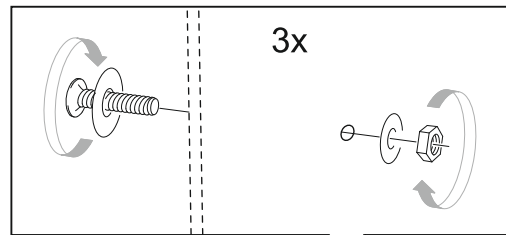
Bx3
M8x24x2



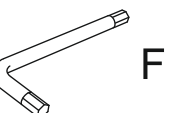
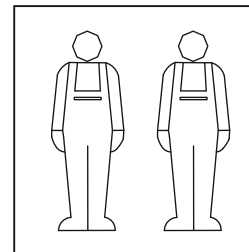
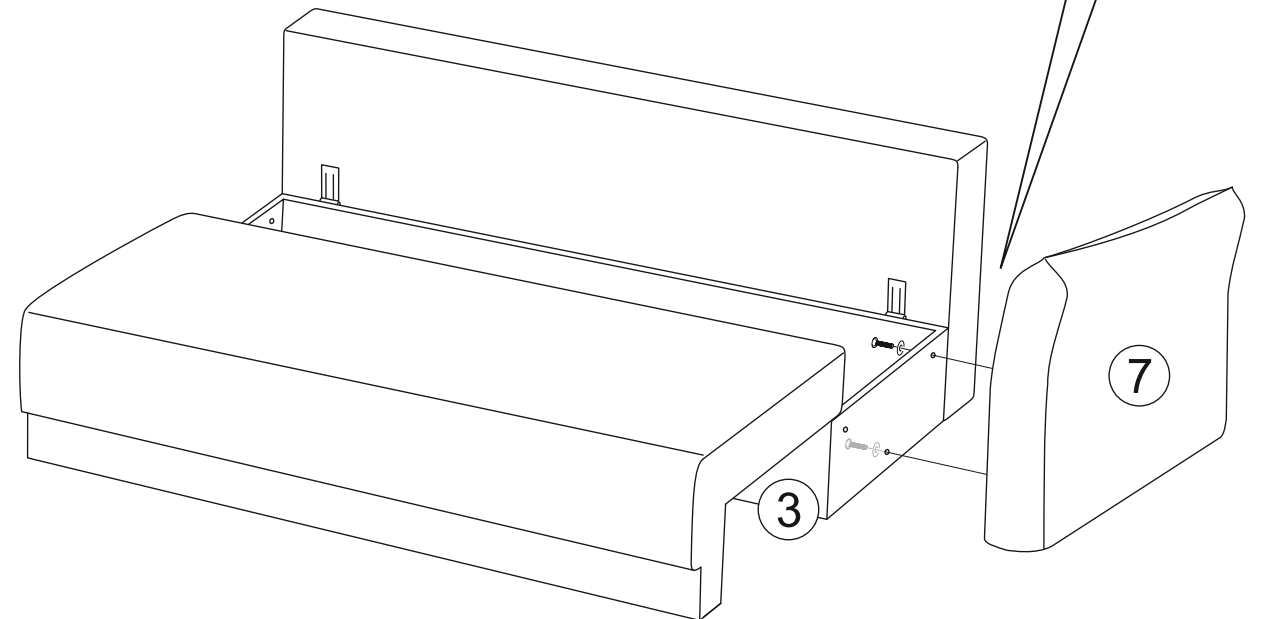
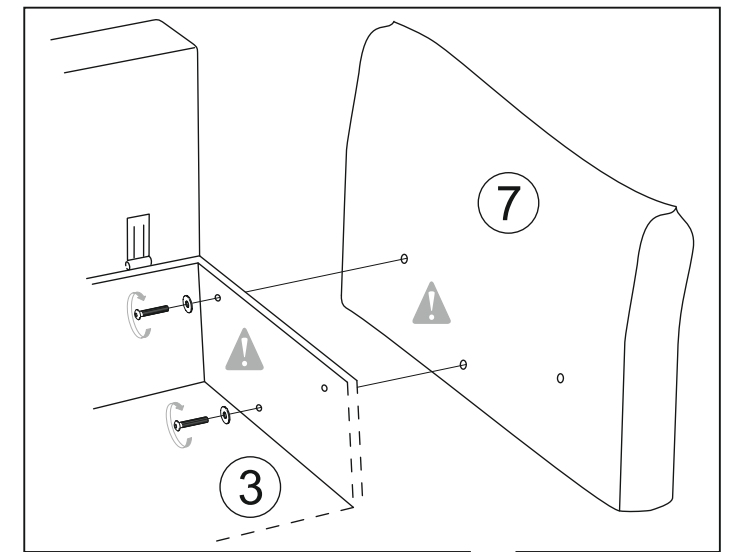
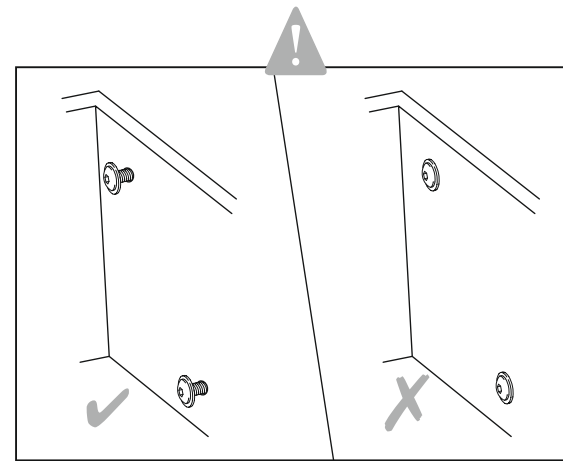
17



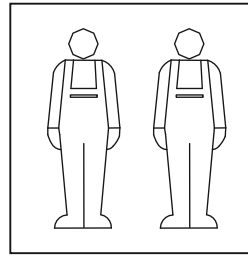
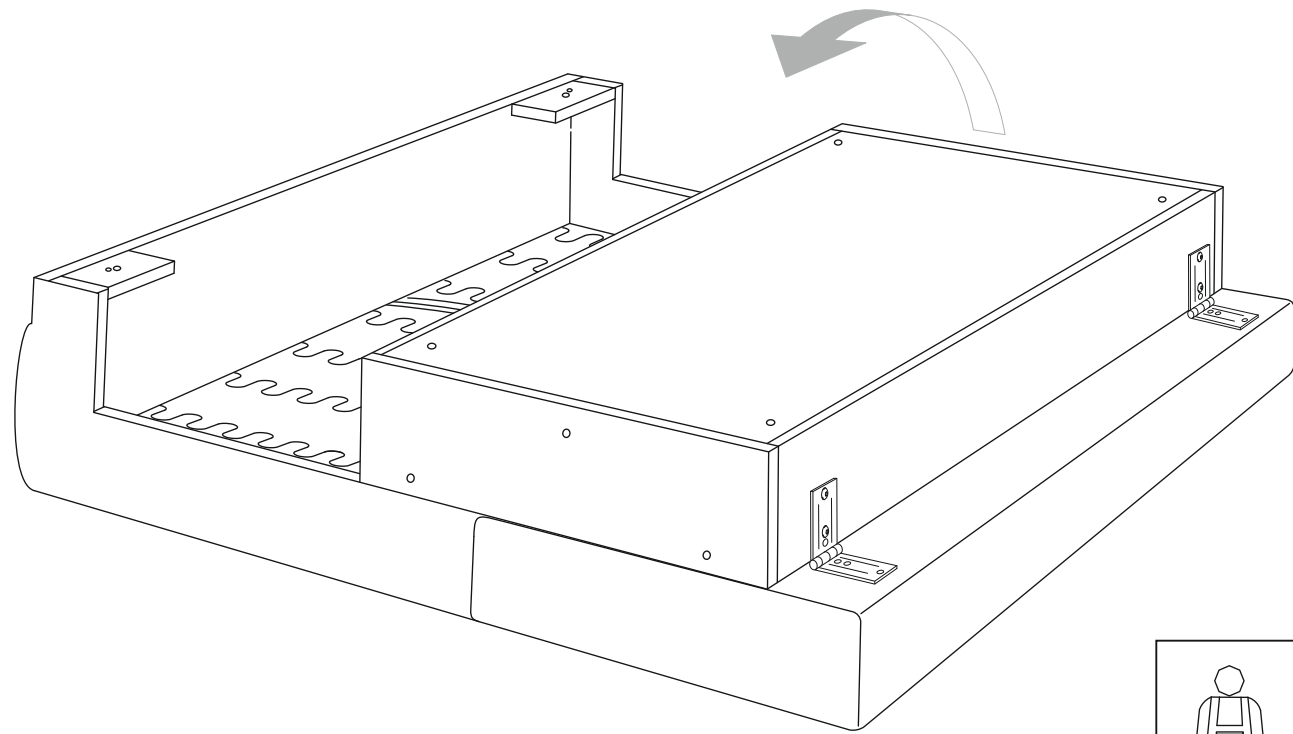
18



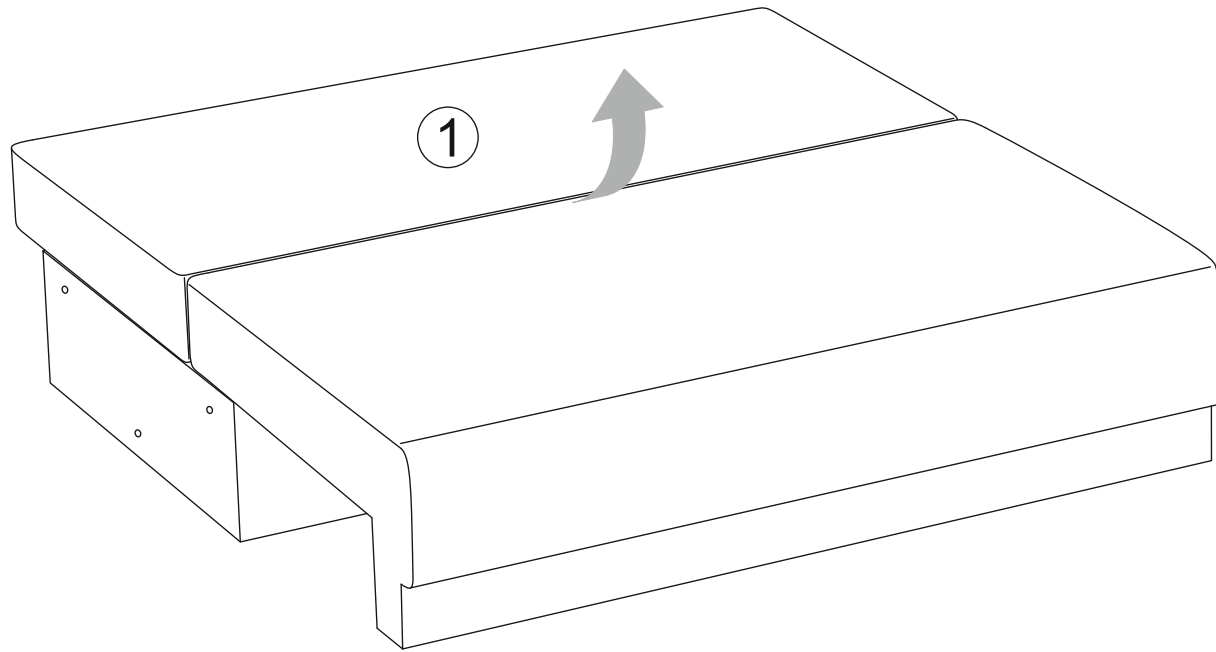
11'



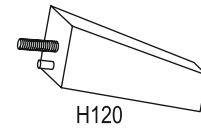
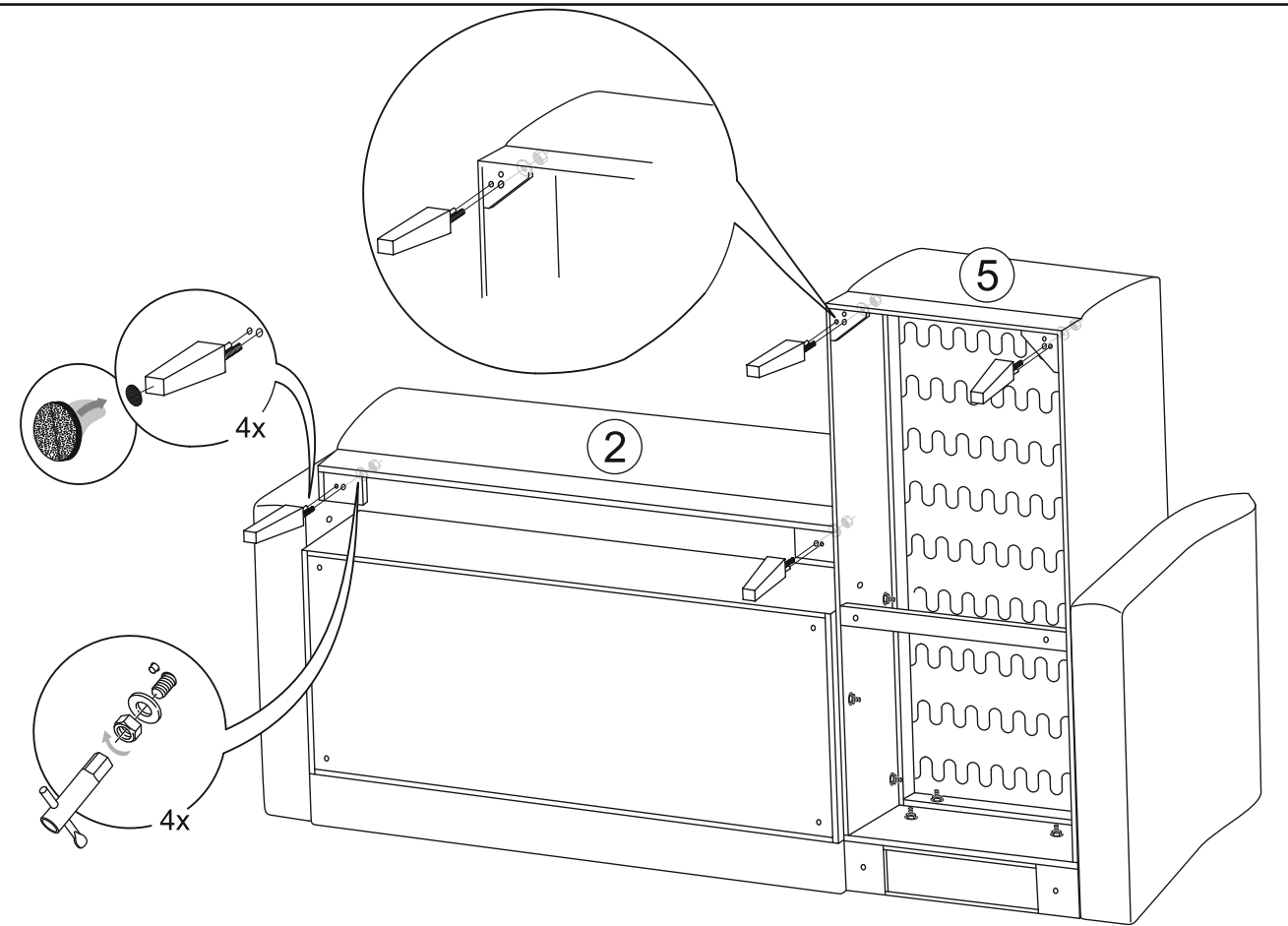
9'



10'



19



Hx4



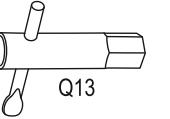
Bx4
M8x24x2



Cx4
M8

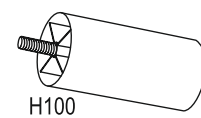
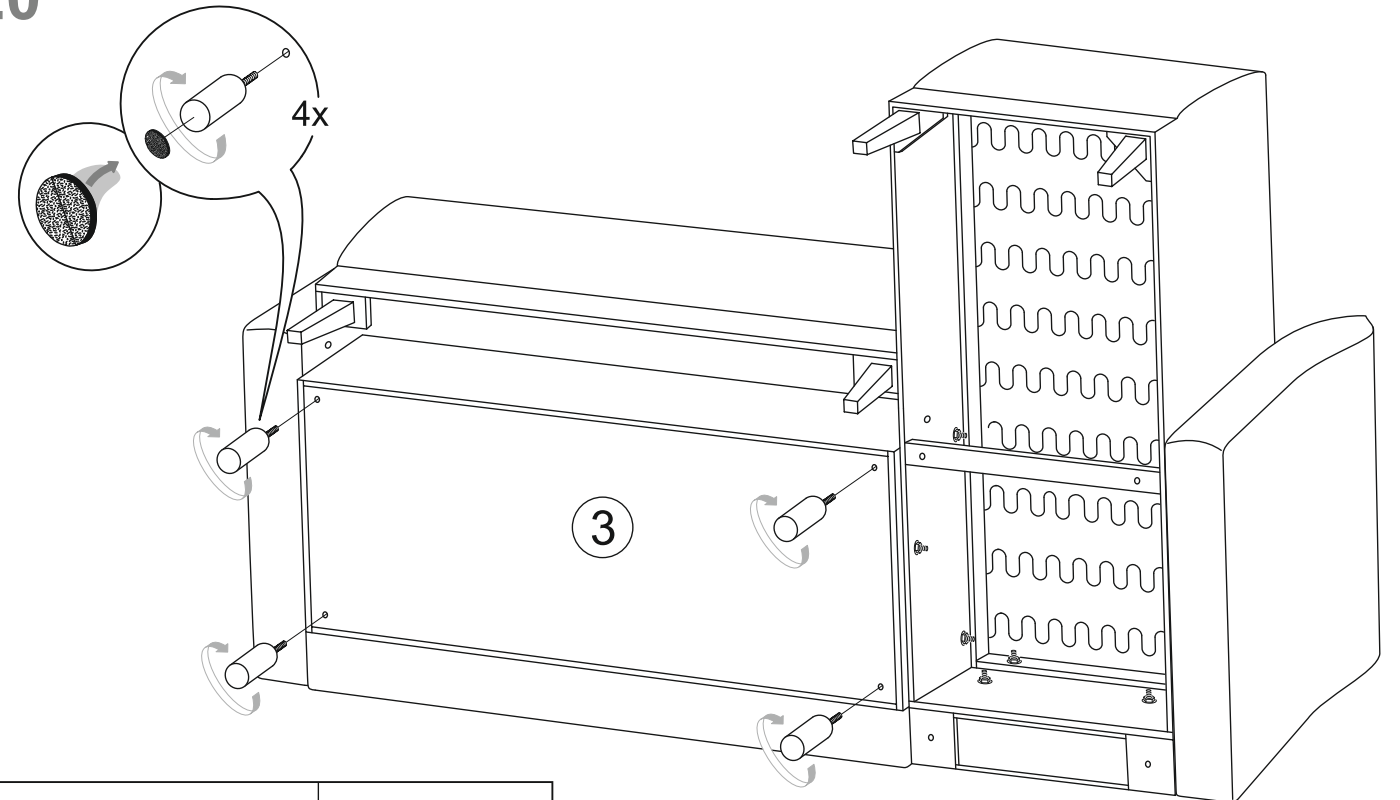


Ix4



G
Q13

20

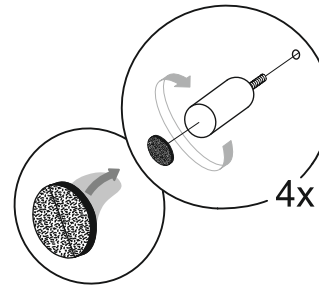
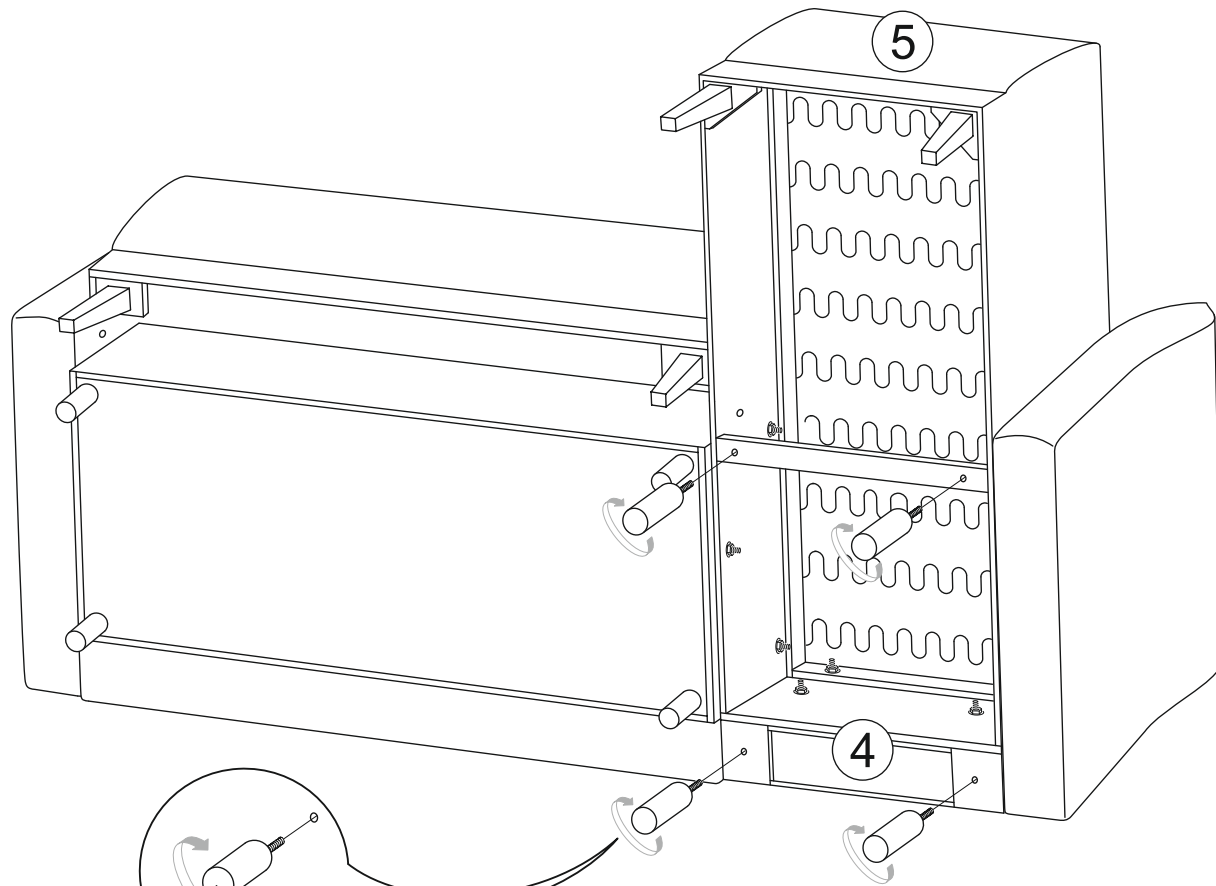


Jx4
H100



Ix4

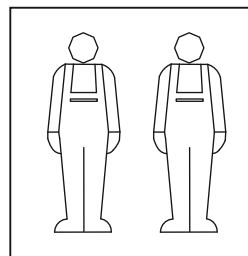
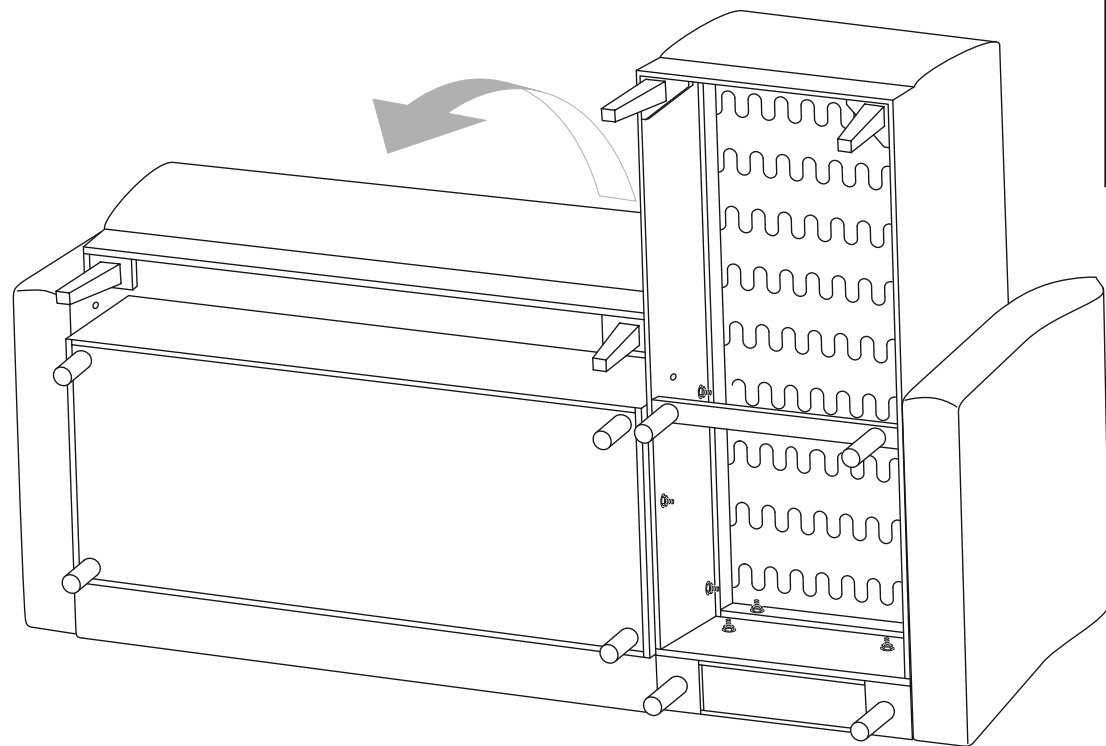
21



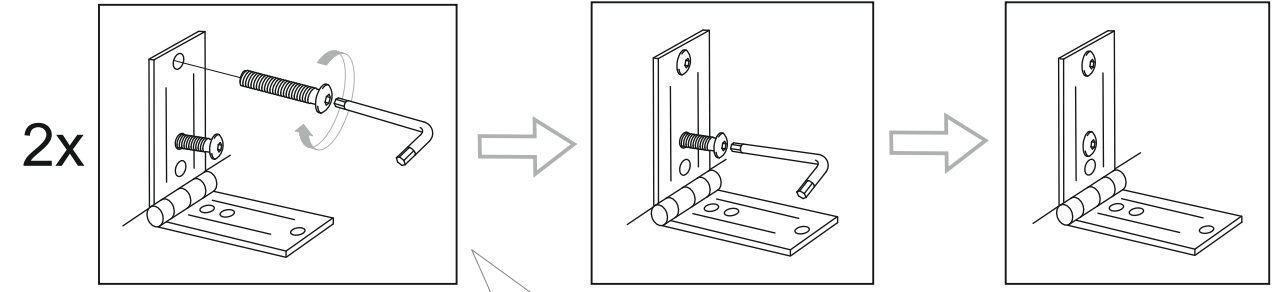
4x



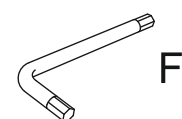
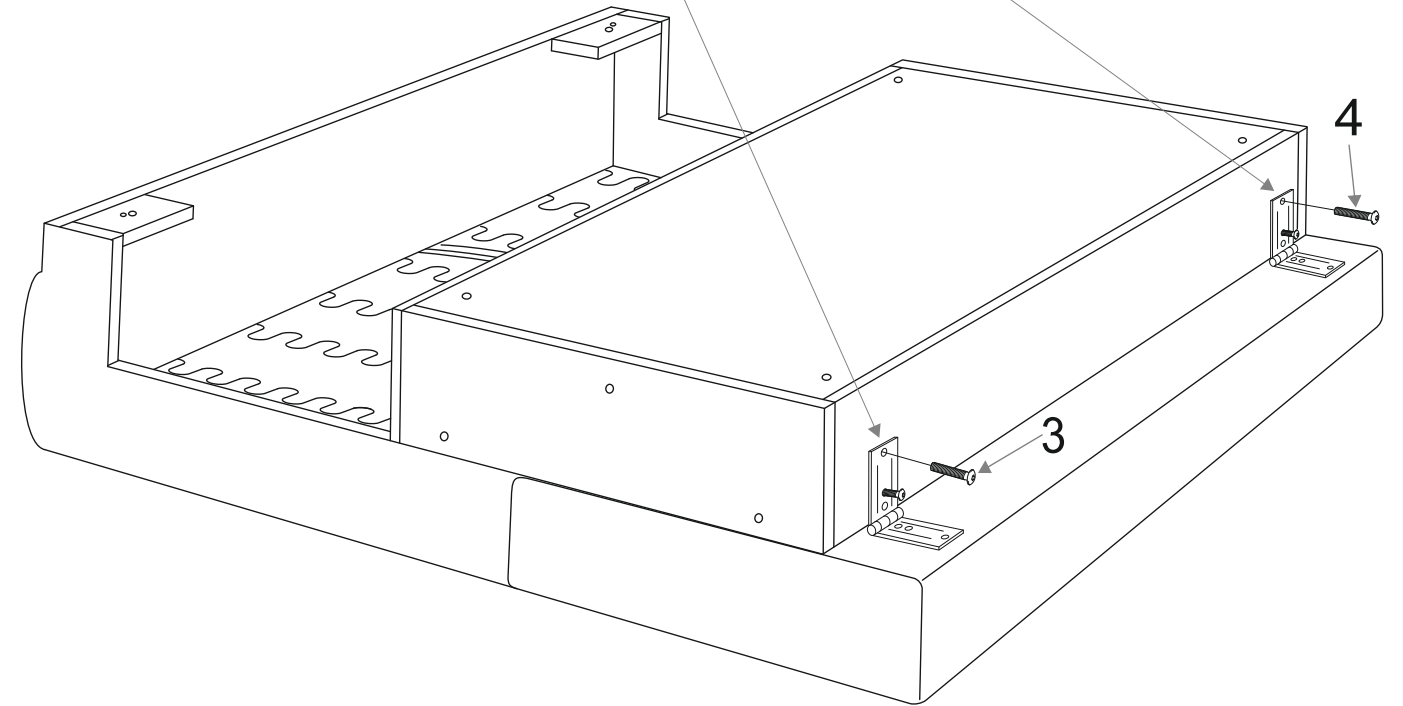
22



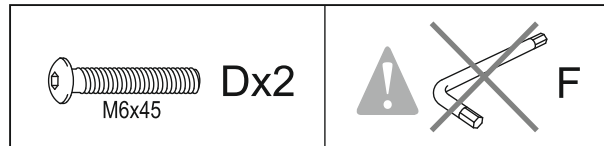
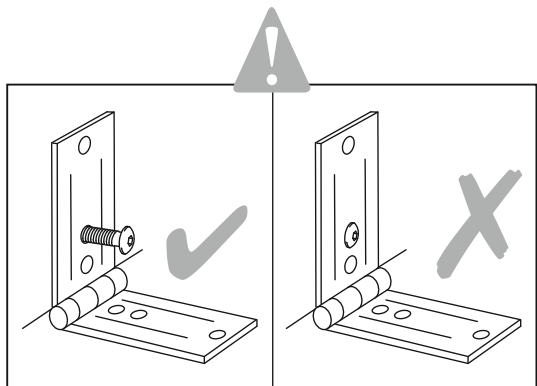
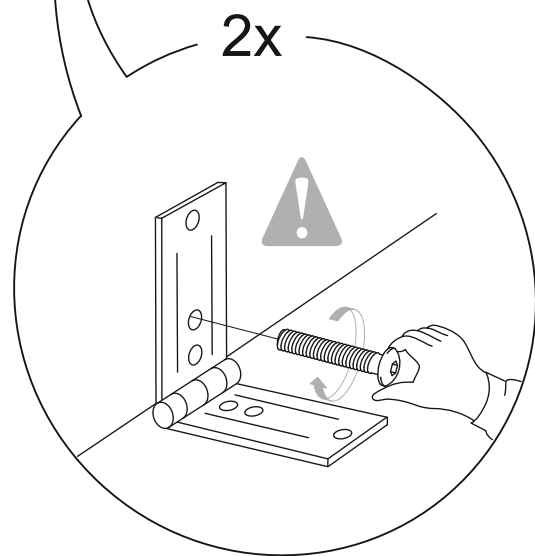
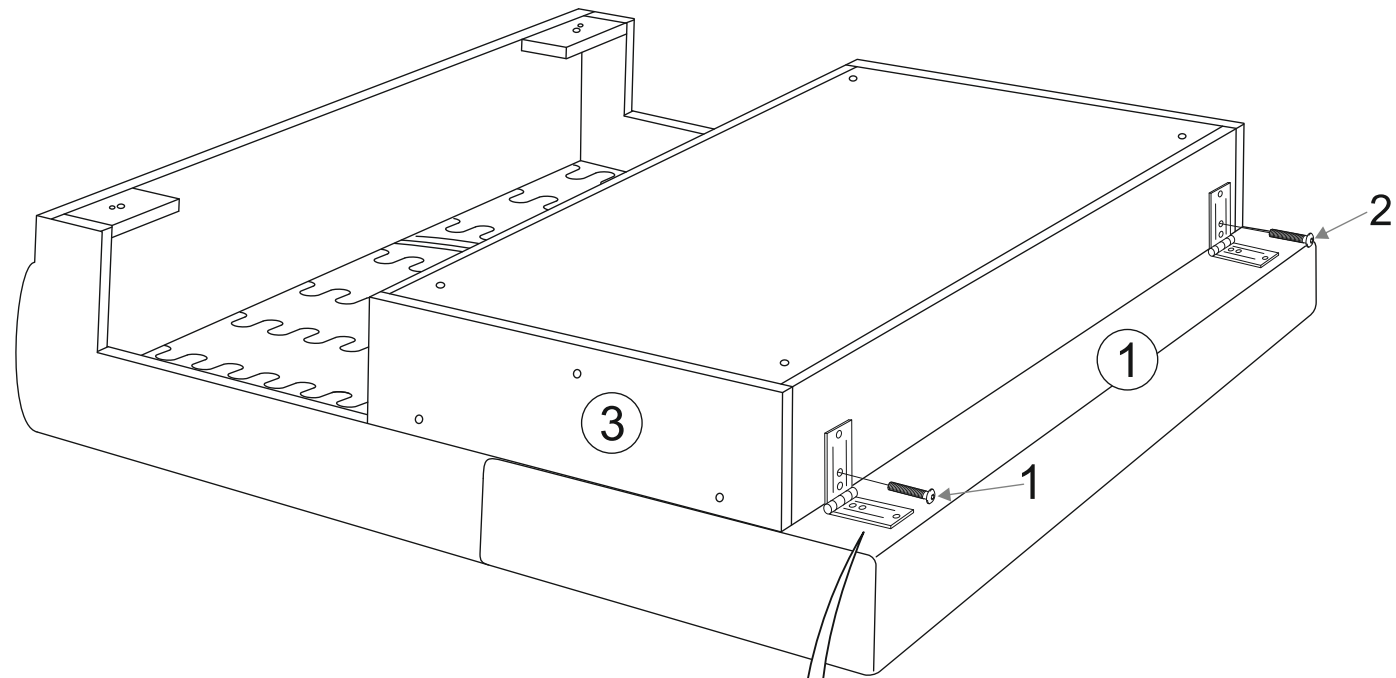
8'



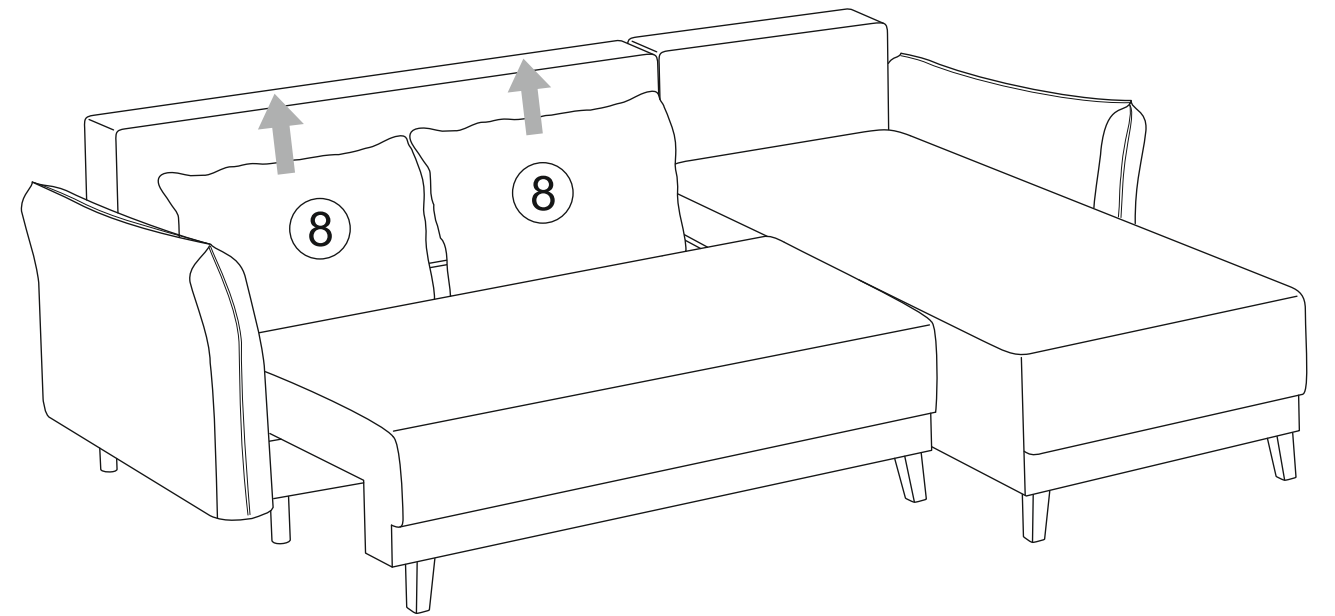
2x



7'

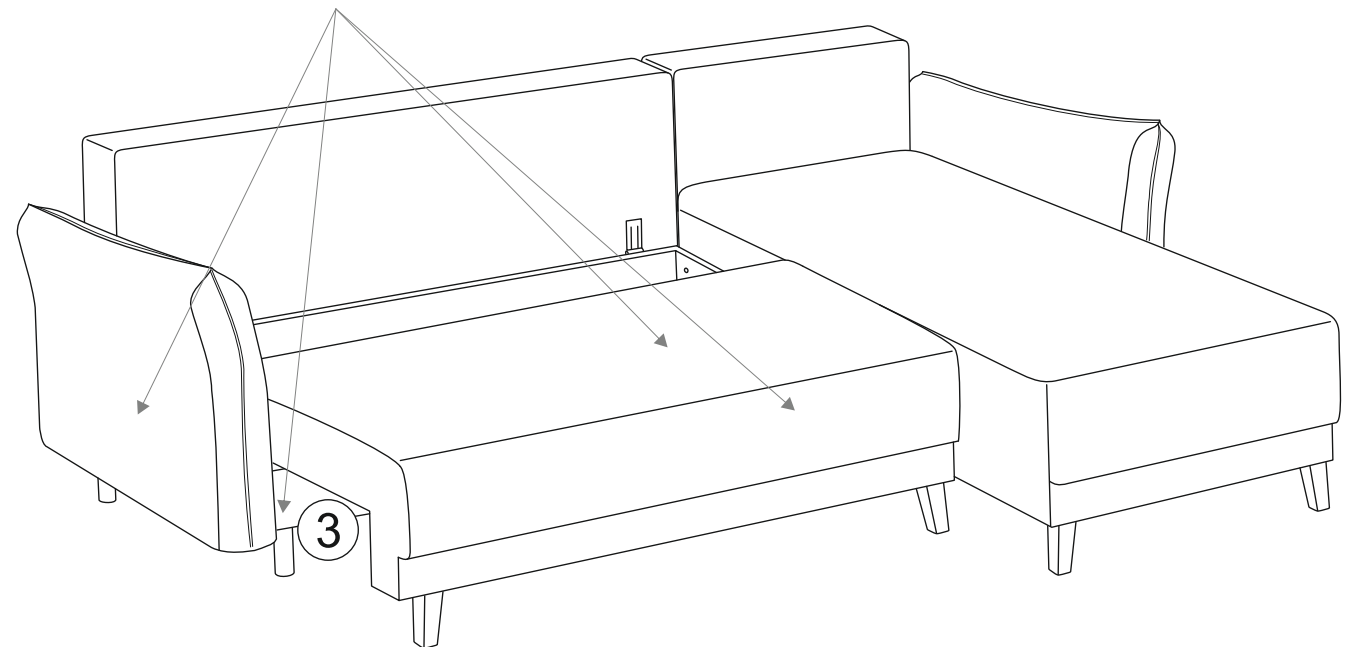
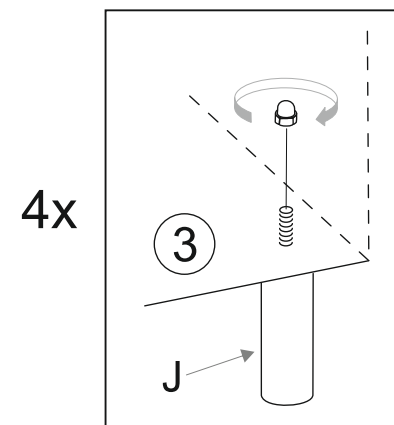


23

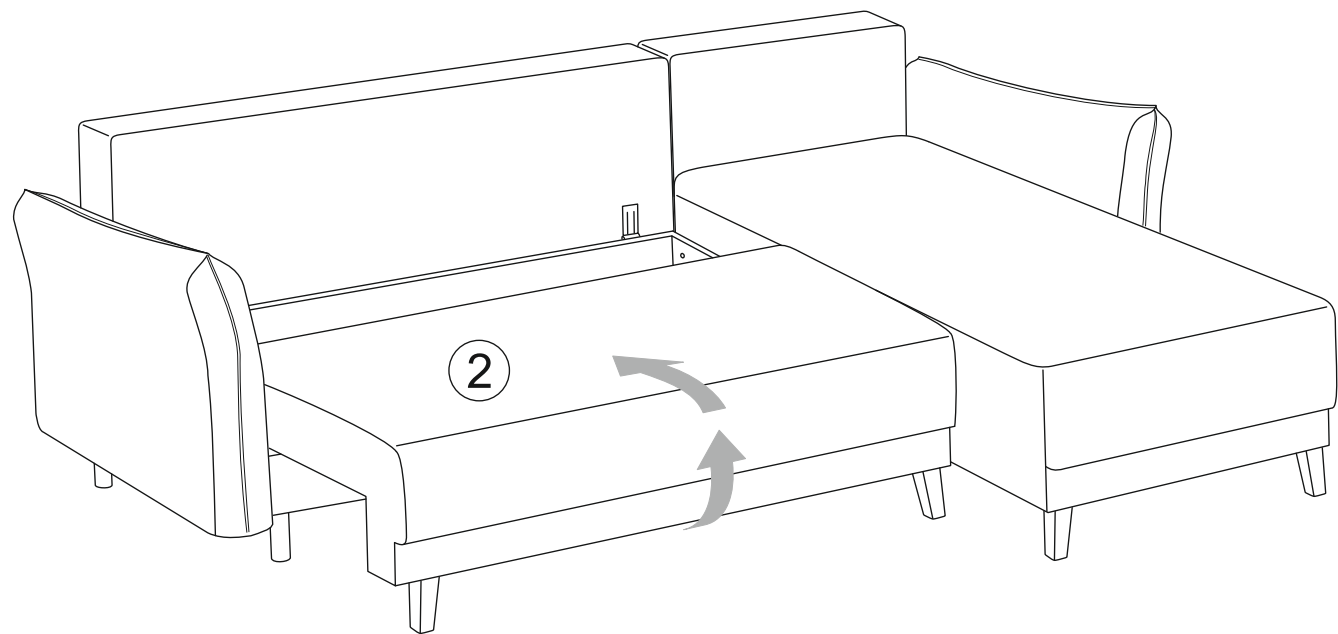


24

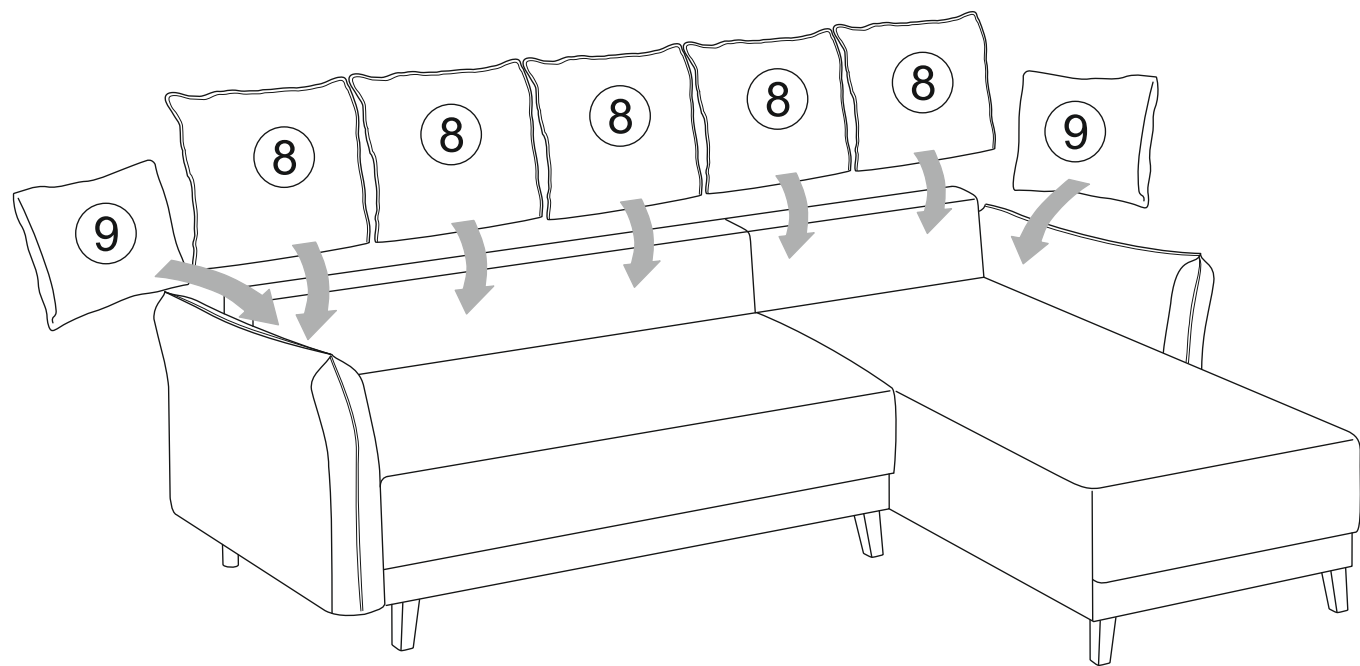
Mx4



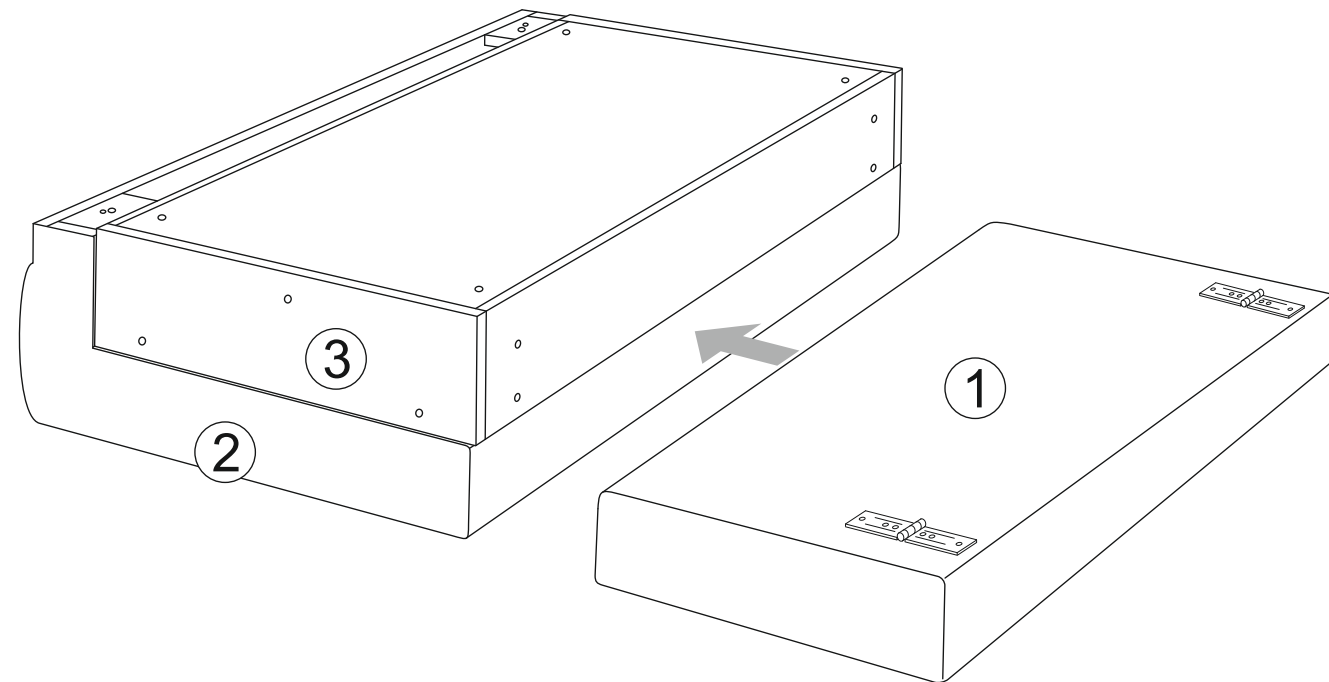
25



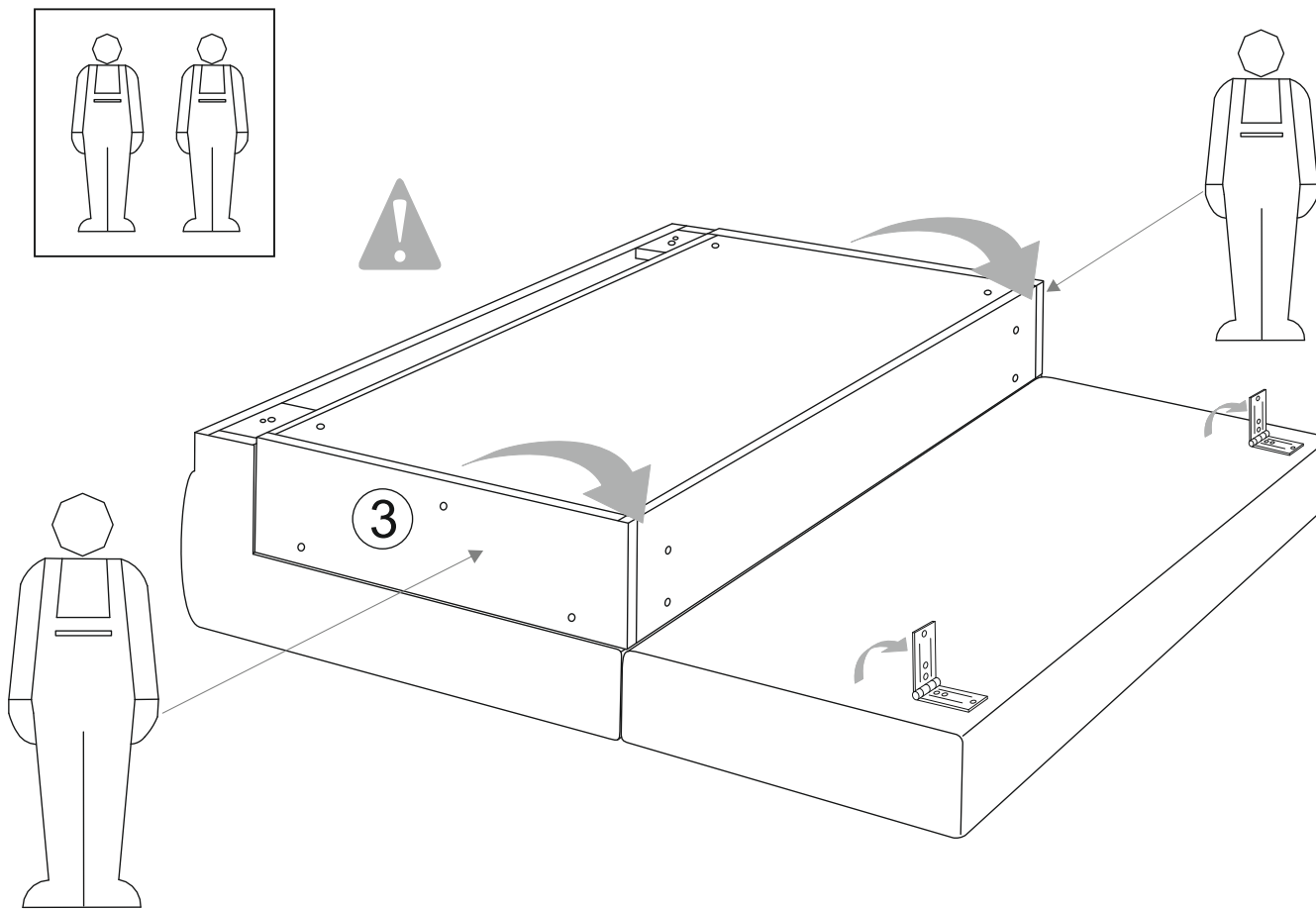
26



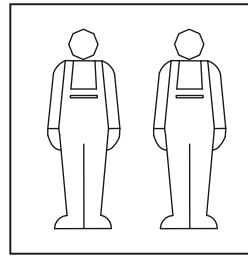
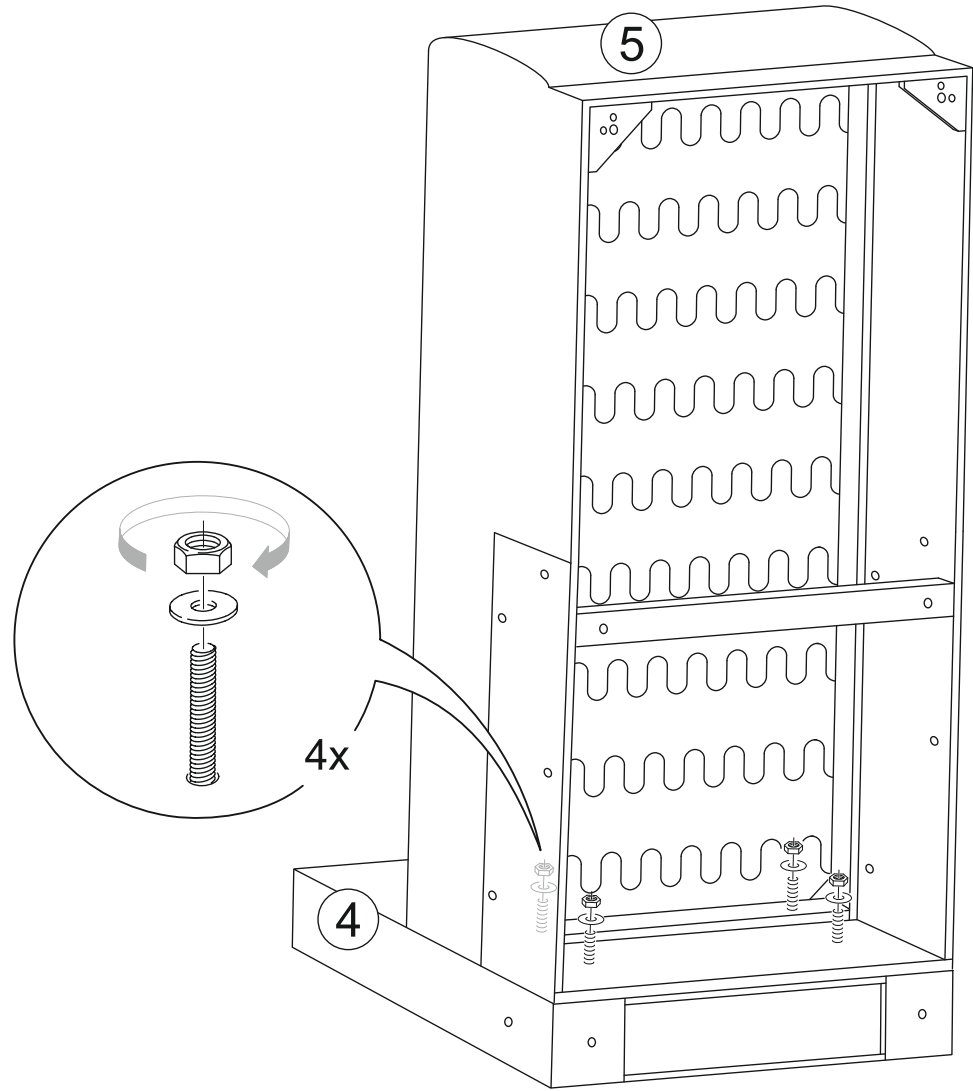
5'



6'




3'



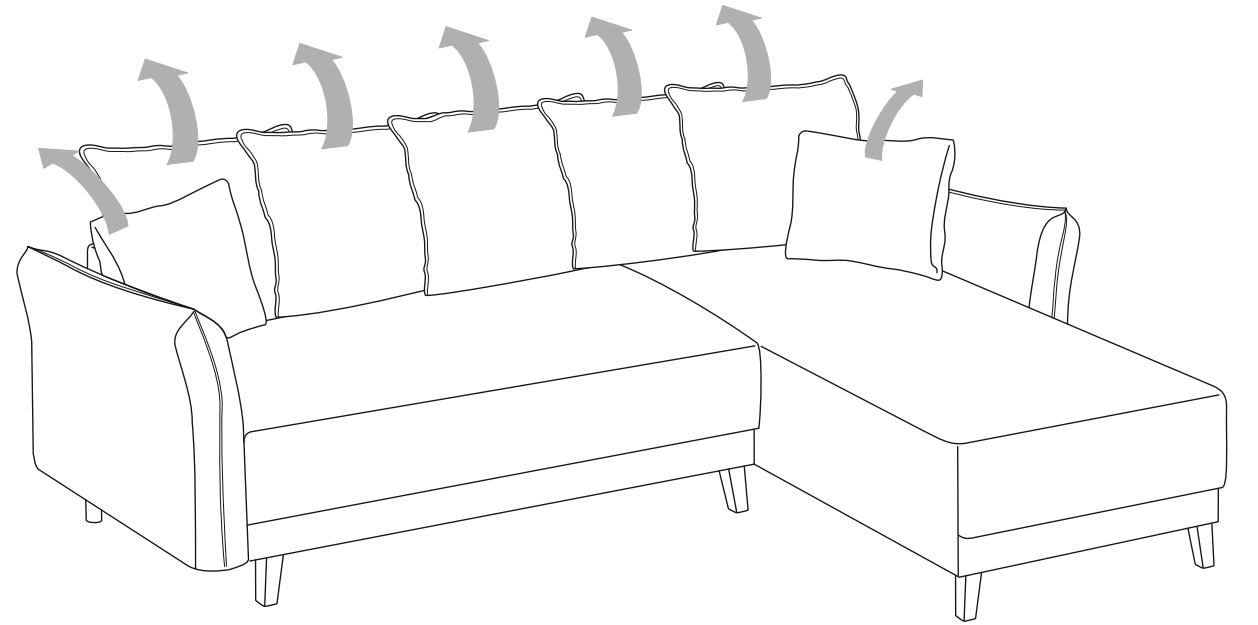
 Bx4
M8x24x2

 Cx4
M8

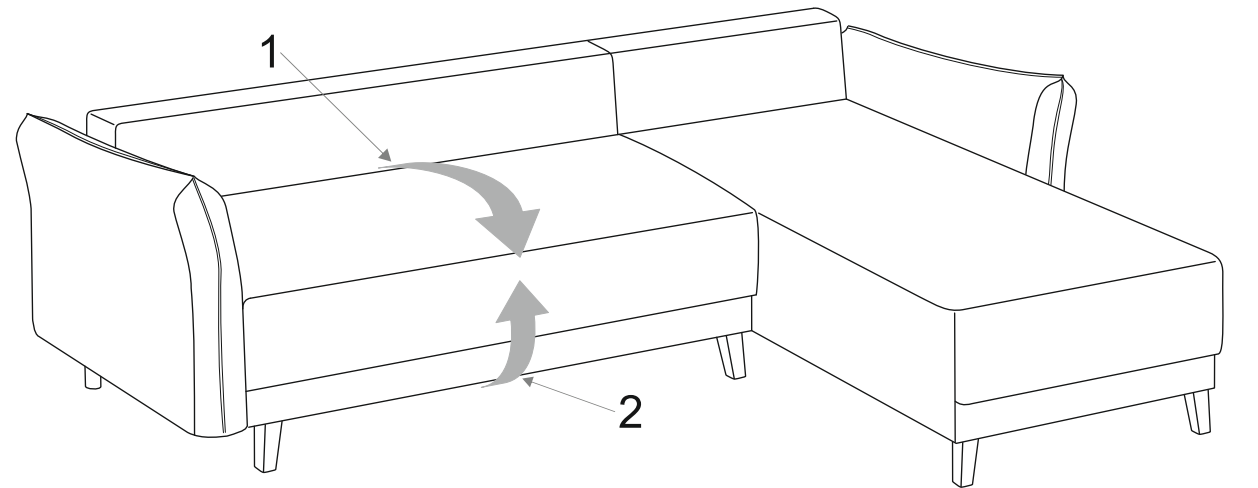
 G
Q13

STEPS A-F : OPEN-CLOSE BED

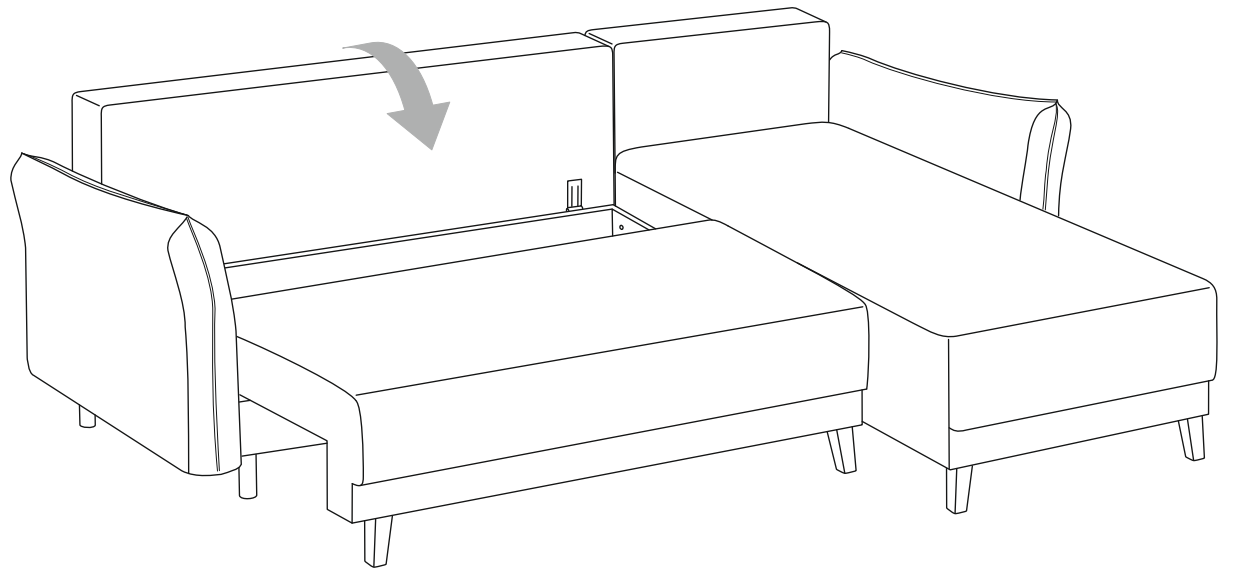
A



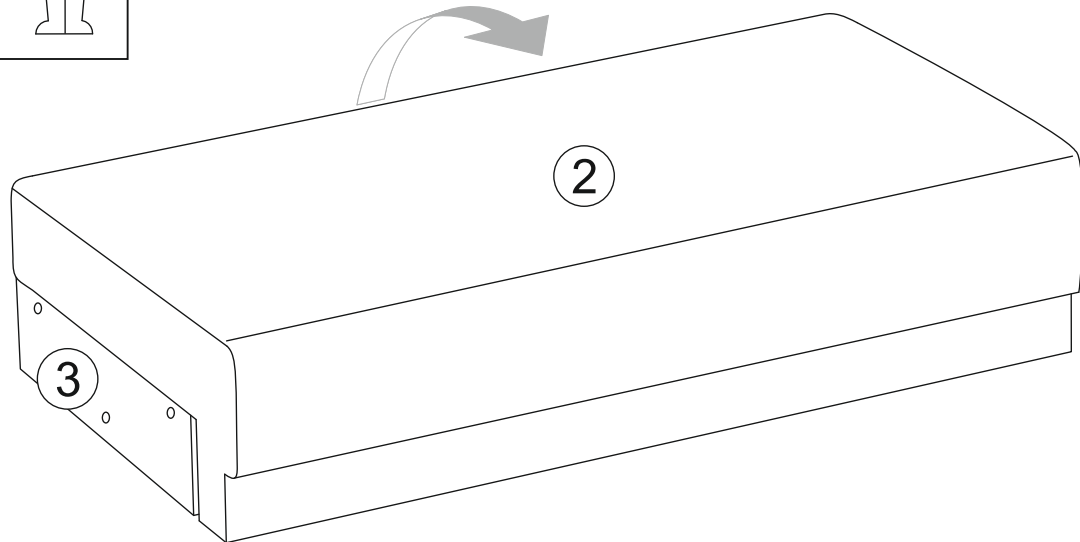
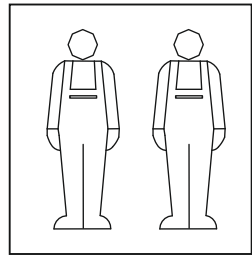
B



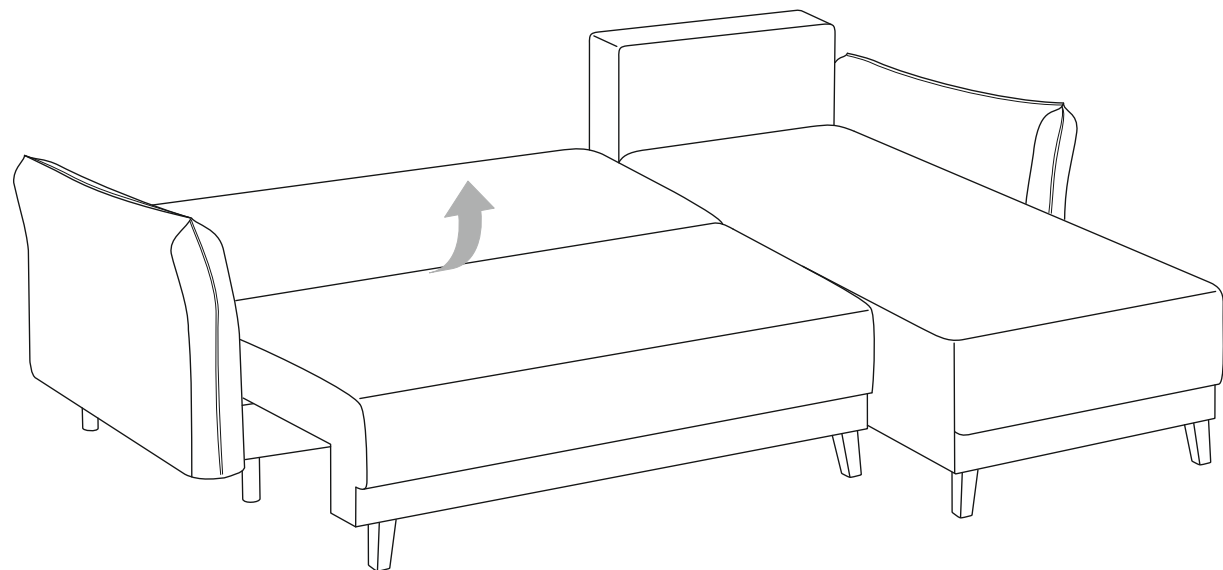
C



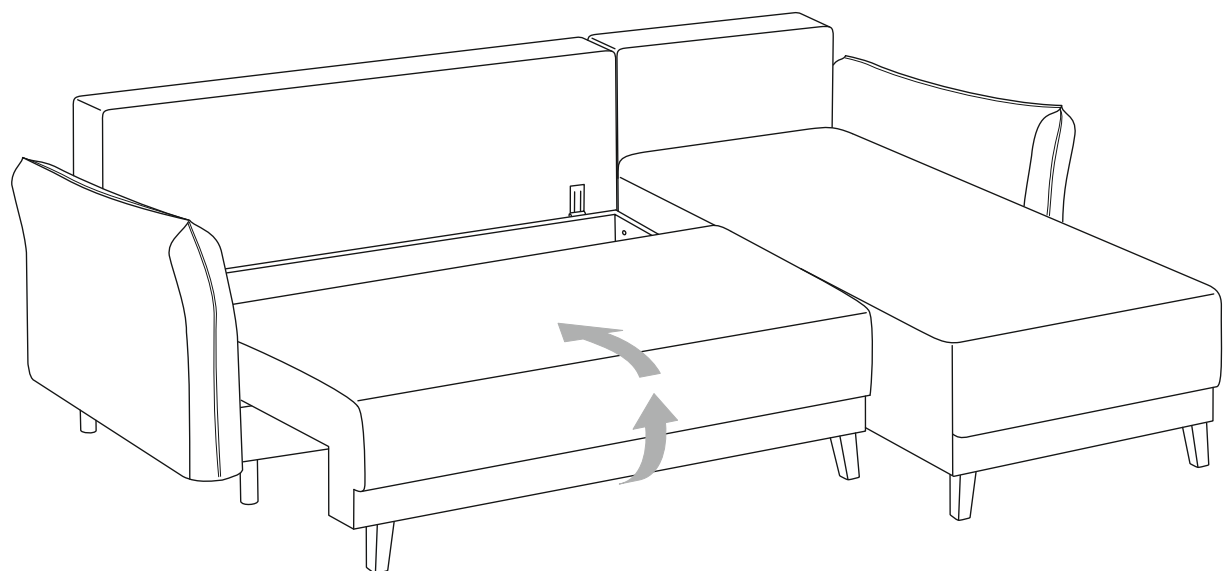
4'



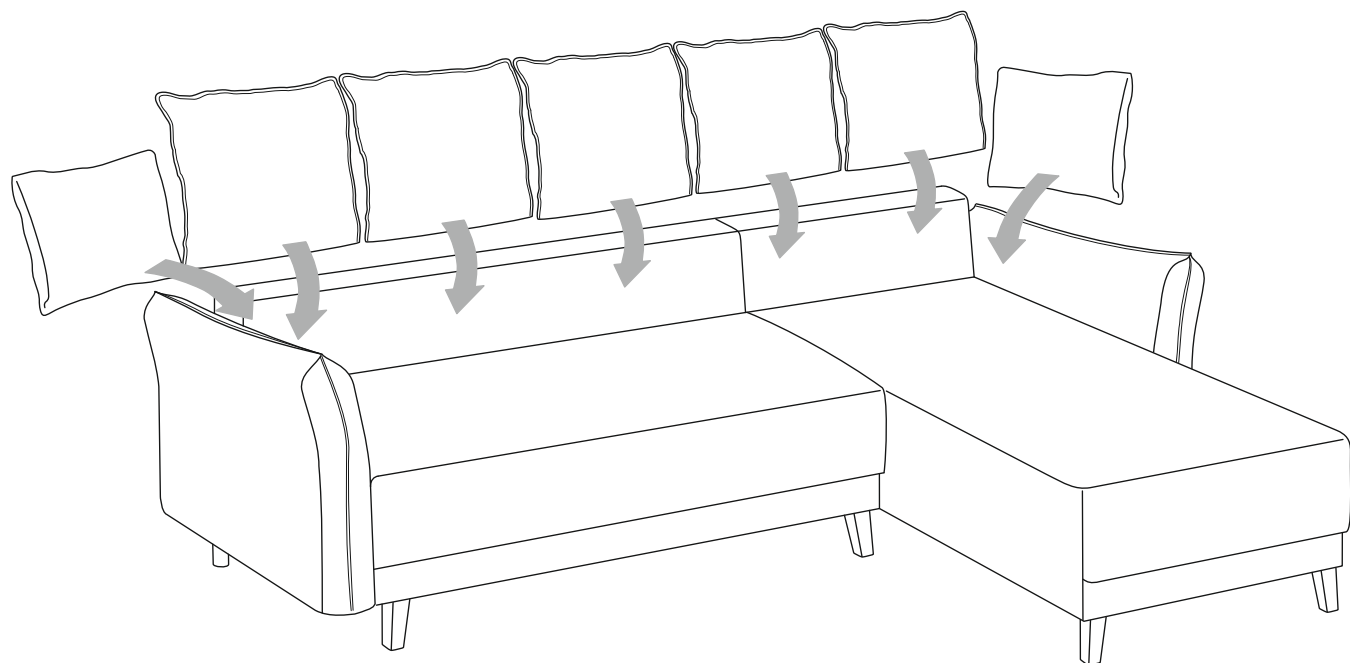
D



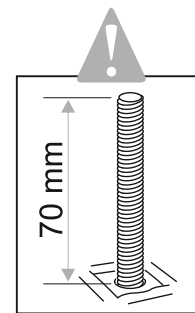
E



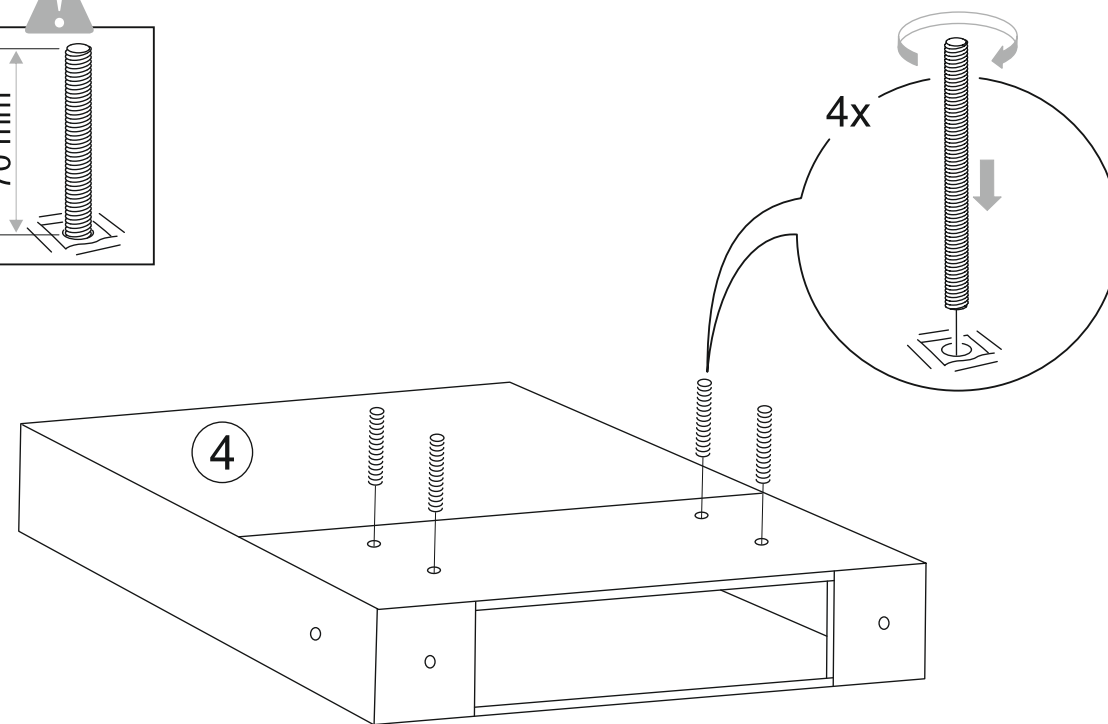
F




1'



4x



 Ax4
M8x100

2'

